

БІБЛІОТЕКА

~~35~~ 393.



17924

IV, 1.

Ukrainische Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften
in Lemberg.

BIBLIOGRAPHISCHE KOMMISSION.

BEITRÄGE
zur ukrainischen Bibliographie.

Bd. IV.

МАТЕРІЯЛИ

ДО

УКРАЇНСЬКОЇ БІБЛІОГРАФІЇ.

ТОМ IV.

ВИДАЄ БІБЛІОГРАФІЧНА КОМІСІЯ
НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНІ ШЕВЧЕНКА.

У ЛЬВОВІ, 1918.

З ДРУКАРНІ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНІ ШЕВЧЕНКА.

Матеріяли до української бібліографії.

Том IV.

~~17924~~ / IV.

МАТЕРІАЛИ
ДО
УКРАЇНСЬКОЇ БІБЛІОГРАФІЇ

ВИДАЄ

БІБЛІОГРАФІЧНА КОМІСІЯ
НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНІ ШЕВЧЕНКА

Том IV.

Спис творів Івана Франка

з додатком статей про нього і рецензій на його писання

УЛОЖИВ

Володимир Дорошенко.

ВИПУСК I.

(Ч. 1—2044).

У ЛЬВОВІ, 1918.

З друкарні Наукового Товариства імени Шевченка.

и 24460/4-1

СПИС ТВОРІВ

ІВАНА ФРАНКА

з додатком статей про нього і рецензій
на його писання.

УЛОЖИВ

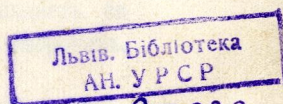
ВОЛОДИМИР ДОРОШЕНКО

ВИПУСК I.

(Ч. 1—2044).



17924/IV.



35393

У ЛЬВОВІ, 1918.

НАКЛАДОМ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНІ ШЕВЧЕНКА.

2

015 (с 47.71) (062) (057)

мен 012 (Франко)

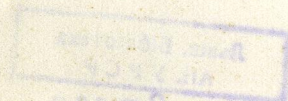
5 рлв

ЛВІВСЬКА БІБЛІОТЕКА

АН УРСР

№ 4-27443✓

1723



Передмова до 1-го випуска.

Війна не один плян зіпсувала, не одну працю знівечила, або відложила на час, коли настане відповіднійша пора для мирної роботи. Відрочила вона докінчене й поданої низше праці.

В цілості задумовалося викинути її ще в 1914 році для «Ювілейного Збірника в честь Ів. Франка» з нагоди його 40-літнього ювілею. Але московська інвазія примусила мене кинути все й ратувати ся утечею зі Львова. Потім, як уже настала змога вернути на старе місце, друкарські умови так змінилися, що докінчене цілої роботи друком відсувається на неозначений час. Тому постановив я випускати Показчик зошитами в міру виготовлення його друкарнею.

Згідно з сим рішенням випускаю отсе перших п'ять аркушів приготованих ще р. 1914-го як 1-ий випуск задуманого Показчика.

Первісно мав сей Показчик обіймати 40 літ літературної діяльності покійного письменника (1874—1913 pp.); тепер хочеться довести його до останньої хвилі його життя, включивши й посмертні твори. Показчик мав складатися з 5-ти частин. I-а обіймає «Красне письменство», II-а Критику й публіцистику, III-я Наукові писання, IV-а Рецензії, а V-а — додаткова — спис статей про Франка. В кожній частині йдуть спершу оригінальні твори, далі переклади й перерібки, а потім чужі твори, редактовані Франком. Відповідно до сього пляну і йти муть випуски нашої праці з тою зміною, що наприкінці прийде показчик від р. 1914-го до останнього часу. В кінцевім випуску подасться й іменний та річевий реєстр цілого показчика, виказ ужитих скорочень, а також усі необхідні поправки й доповнення.

В сей 1-ий випуск показчика увійшла ціла белетристична творчість покійного письменника за 40 літ його літературної праці (чч. 1 до 1700) і частина «Критики й публіцистики» (1874—1887 pp. і трохи з р. 1888-го, чч. 1701—2044). В основу 1-го 25-ліття ліг відомий Показчик покійного М. Павлика, але уважний читач заперимітить численні

додатки й спростованя, не згадуючи вже за додані рецензії, яких цілком не було в Показчику Павлика.

Ціла робота оперта майже виключно на автопсії, тільки подекуди довелося йти за Павликом через брак відповідних видань у львівських бібліотеках, а навіть у бібліотеці самого Франка. Загалом коштувала вона мене великого накладу праці, котру значно улекшила мені безінтересовна поміч зі сторони цілого ряду осіб, яким складаю на сім місці щирю подяку.

Однак всеж таки через поспіх в роботі трапилися деякі пропуски й помилки. Відкладаючи докладніші спростованя до кінця цілої роботи, мушу тимчасом подати пару важніших. Так отже по ч. 114-им прошу додати ч. 114 б »Въ XXIII-тй роковини смерти Тараса Шевченка« (Вірш »Поклонъ Тобѣ, народныхъ нуждъ спѣваче«), Львів, 1884, ст. 4 нен.; по ч. 156 додати 156 б »Золя Емиль. Нападъ на млынъ. (Оповѣданье зъ войны 1870 року). Зъ чужихъ Зѣльникѡвъ. I. Збѡрникъ повѣстокъ и оповѣданъ. Накл. ред. »Дѣла«. У Львовѣ, 1885, ст. 71—102. Без н. ч. 1741 треба справити на »Program Galicyjskiej Partyi Robotniczej“ Lwów w Maju 1881, ст. 16, 8^о. (Друком в Женеві 1881).

Впорядчик.



I.

КРАСНЕ ПИСЬМЕНСТВО.

1874.

- ✓ 1. Моя пѣсня (поез.). Др. ч. 4
(15/27 V), ст. 67—69.
Джеджаликъ.

- ✓ 2. Народныи пѣсни (сонетъ),
ib. ч. 3 (1/13 V), ст. 51.
Джеджаликъ.

1875.

- ✓ 3. Божескость людского духа
(поез.). Др. ч. 23, ст. 546.
Джеджаликъ.

- ✓ 4. Двѣ дороги (сонет), ib. ч. 5,
ст. 120.
Джеджаликъ.

- ✓ 5. Любовь (поез.), ib. ч. 22, ст.
513—514.
Джеджаликъ.

- ✓ 6. Могила (поез.), ib. ч. 11, ст.
270—271.
Джеджаликъ.

- ✓ 7. Мятажъ Митусы (I—IV) (поез.),
ib. ч. 23, ст. 569—571.
Джеджаликъ.

- ✓ 8. Напередъ (поез.), ib. ч. 21,
ст. 489—490.
Джеджаликъ.

- ✓ 9. Нашъ образъ (сонет), ib. ч. 5,
ст. 120—121.
Джеджаликъ.

- ✓ 10. Отъѣздъ Гуцула (поез.), ib.
ч. 13, ст. 315—316.
Джеджаликъ.

- ✓ 11. Петръ и Добощуки. Повѣсть
въ трехъ частяхъ, ib. чч. 19—24.
Джеджаликъ.

- ✓ 12. Стихъ въ честь Его Высо-
копреосвященства куръ
Іосифа Сембратовича ми-
трополита Галицкого, Архіепископа
Львовского, Епископа Каменецкого,
Престола Его Святости Пристоя-
теля, Совѣтника Св. Собранія къ
розширенію Вѣры въ дѣлахъ Обря-
да восточного, Графа римского, Чле-
на палаты Вельможъ Австрійской
Державной Думы, такожде и Сойма
Королевствъ Галиціи и Володи-
миріи съ Великимъ Княжествомъ
Краковскимъ, Доктора Св. Богосло-
вія и проч. и проч. въ нарочитый
день тезоименія 26. Декаврія 1875
(7. Сѣчня 1876) въ чувствѣ искрен-
нѣйшей благодарности и изрядного
почитанія Питомцами гр. к. ген.
Семинаріи Львовской предложеный.
[Л. 1875], ст. (4) 4^о.
Без п.

- ✓ 13. ГЕТЕ. При кужѣлцѣ. (Изъ Ге-
того трагедіи „Фавстъ часть пер-
ва“. Gretchen am Spinnrade) (поез.).
Др. ч. 17, ст. 429.
Джеджаликъ.

1876.

14. Вcхòдъ сонця. (На память пер-
вого съѣзду общества имени Кач-
✓ковского въ Галичи) (поез.), Др. ч.
2, ст. 18—19.
15. Два приятелѣ (опов.). „Днѣ-
✓стрянка“, ст. 22—32.
Джеджаликъ.
16. Лесишина челядь (опов.), ib.
✓ст. 57—64.
Джеджаликъ.
17. Наймитъ (поез.). Др. ч. 20, ст.
✓312—313.
Миронъ ***.
18. Петрѣи и Добощуки. Повѣсть
въ трехъ частяхъ, ib. чч. 1—7,
✓9—11, 13—15, 17—20.
Джеджаликъ.
19. Пѣсня задунайская (поез.),
ib. ч. 3, ст. 33—34.
✓Джеджаликъ.
20. Письма Ивана Франка. I.
Баляды и росказы. (Посвячено
✓бл. дѣвици Надеждѣ ***), ст. 32,
16°. [Збірник поез.: Прологъ (изъ
Гейного), Данина, Арфярка, Ас-
кольдъ и Диръ пòдъ Царьгоро-
домъ, Шотландска пѣсня (изъ Пуш-
кина), Рыбакъ середь моря, Князь
Олегъ, Керманичъ, *** (изъ А. К.
Толстого), Святославъ, Русалка (изъ
Пушкина), Местъ за убитого (араб-
ска дума), Хрестъ Чигиринскій,
Коляда (рускимъ господарямъ)].
21. Поступовець (поез.). Др. ч. 21,
✓ст. 321.
Миронъ ***.
22. Хрестъ Чигиринскій (поез.).
✓„Днѣстрянка“, ст. 64—66.

22а) ГАЙНЕ, Г. див. ч. 20.

23. ЗОЛЯ, Еміль. Повѣнь. Пòсля ро-
сказу очевидия списавъ Эмиль Зо-
ля. Переложивъ... (Опов.). „Днѣ-
стрянка“, ст. 99—128.
Джеджаликъ.

23а) ПУШКИН, А. див. ч. 20.

23б) ТОЛСТОЙ, А. див. ч. 20.

1877.

24. Борыславъ. Картины зъ житя
пòдгòрского народа. Др. чч. 1—6.
✓(I. Рòбникъ, ст. 1—7, 17—18; II.
На роботѣ, ст. 18—23, 36—38;
III. Наверненый грѣшникъ, ст. 38—
45, 66—74).
25. Письма. II. Бориславъ. Картины
✓зъ житя пòдгòрского народа. Пе-
редрукъ зъ „Друга“, ст. 35—
80, 16°. (Вступне слово, ст. 35—
36; I. Рѣшникъ, ст. 37—58; II. На
роботѣ, ст. 58—80).
- ✓26. [idem. III.] Наверненый грѣшникъ
[осòбнимъ випускомъ безъ заголовної
картки], ст. 81—171.
- ✓27. ПОМЯЛОВСКИЙ, Н. Г. Бурса
и бурсаки. Очерки и картины.
I. Зимовий вечер в бурсѣ. (Правда,
чч. 13—15, ст. 485—493, 521—
535, 560—571). (На ст. 483—485
Передне слово перекладчика).
Без п.
- ✓28. ГАЙНЕ, Г. Изъ Гейного. I. Ба-
буса Грыжа. II. Вандруючий шурѣ.
(Байка), (поез.). Др. ч. 5, ст. 57.
Миронъ ***.

1878.

29. Воа Constrictor (пов.). Гр. Др.
✓кн. II, ст. 98—109; Дзв. ст. 187—
202; Молот, ст. 39—62.
30. Дума про Маледикта Плос-
✓колоба. Изъ старыхъ паперѣвъ випор-
пав... ст. 16, 16° (поез.).
Джеджаликъ.
31. Дума про Наума Безумови-
✓ча (поез.). Молот, ст. 110—113.
Джеджаликъ.

32. Думка в тюрмі (поез.). Гр. Др. кн. II, ст. 97.
✓ Мирон ***.
33. Каменьбаре (поез.). Дзв. ст. 232
✓ —233.
34. Моја стріча з Олексоју, (опов.), ib. ст. 285—296.
✓ Мирон Сторож.
35. Невольники (поез.). Гр. Др. кн. II, ст. 87—98.
✓ Мирон ***.
36. Патріотичні пориви. I. (опов.)
✓ ib. кн. I, ст. 2—6.
37. Ruteńcy. Туры і portrety gali-
✓ cyjskich „ludzi“. (Опов.). „Ty-
dzień literacki, artystyczny, nau-
kowy i społeczny“. [Przedmowa. I. Młoda Ruś, ч. 56, ст. 324—326; II. Człowiek zwyczajny, ч. 58, ст. 347—349; III. Zniechęcony, ч. 63, ст. 421—423].
38. Товаришам с тюрми (поез.).
✓ Гр. Др. кн. I, ст. 1—2.
39. ГАЙНЕ, Г. Із Генриха Гејно-
✓ го. I. Поступовіј рак у Парижи (поез.), ib. кн. I, ст. 64—65.
Мирон ***.
40. ГУД, Томас. Пієнья про со-
✓ рочку (поез.). Молот, ст. 62—63.
Джеджалик.

1879.

41. Дума про Наума Безумови-
✓ ча. Оден листок з історіі рајхс-
рату... ст. 16, 32°. Відб. з „Моло-
та“. [Була сконфіскована].
Джеджалик.
42. Оловець (З моїх споминок). Ескіз..
✓ Правда, ч. 12, ст. 762—773.
Руслан.
43. БАЙРОН Гордон. Каїн, містерія
в трьох діях, переклав... Др. Бібл.
✓ IV, ст. 71, 16° [Ст. 69—71: Замітка
перекладчика].
44. DAUDET, Alfons. Machina
(опов.). Пр. чч. 4 і 5, ст. 13—14,
✓ 17—18.
Без п.
45. Думи і пієнні најзнатні-
✓ ших європејських поетів. I.
Вибрав і видав... Др. Бібл. V, ст.
30, 16° [Переклади поез.: Прометей
J. Гете, Вечірна дума М. Лермон-
това, Спом'яніт! Ф. Фрейдліграта,
Заказані книжки Г. Гејне, Розмова
царя с Швабом Г. Гејне, Тебе
забути Т. Мура, Грішні душі Г.
Гејне, Озімандіас (сонет) П. Б.
Шельлі, Приказка (газель) Д.
Штрауса, Сон вельможної пані Т.
Гуда, Дума М. Н., Вічне питање
Г. Гејне, Цар Довгоух I. (байка)
Г. Гејне, Сусідка М. Лермонтова,
Поступовіј рак у Парижі Г. Гејне,
Арештант Г. Гервега, Уривок іє
поєми П. Б. Шельлі „Цариця Меб“,
Переміна ростин J. Гете].
46. ЗОЛЯ, Е. Bezrobocie (опов.).
✓ Пр. чч. 2 і 3, ст. 5—6, 9—10.
Без п.

1880.

47. Микитичів дуб (опов.). „Сла-
✓ вянській Альманах“, Від., ст. 91—
104.
48. Murarz (опов.). Пр. чч. 14 і 15,
✓ ст. 57 і 61 (фейл.).
I. F. і В. S. [Писано літом 1878 р.
Через те, що в редакції загублено
другу частину рукописи, оповіданє
докінчив Болеслав Спауста].
49. На дні. Суспільно-психологічна
✓ студія. Др. Бібл. 14, ст. 72, 16°.
Коломия, 17—20 червня 1880.
50. Оповіданє єураснука (по-
✓ ез.). Пр. ч. 17, ст. 69.
I. F.
51. ГЕТЕ, Й. Фавст, трагедия II. В.
✓ Гете. Переклав... Правда, вип. I—
III, ст. 1—24 [ст. 21—24: Уваги
до перекладу].
Иван Ф.

52. Борислав сьміє ся. I—VI.
✓ (Пов.). Сьв. чч. 1—12.
53. „Вічні питання“ (поез.), іб. ч.
✓ 8—9, ст. 150.
Мирон ***.
54. Всюди нівечить ся правда
✓ (поез.), іб. ч. 2, ст. 29.
Мирон ***.
55. Добрий заробок (опов.), іб.
✓ ч. 3, ст. 44—46.
Руслан.
56. Думка в тюрмі (поез.). „Анто-
льогія руська“, ст. 44.
57. З „Скорбних Дум“ (I—III),
✓ (поез.):
- а) Ш. Відцурали ся люде ме-
не. Сьв. ч. 3, ст. 44.
Мирон ***.
 - б) П. Догаряють поліна в пе-
чи, іб. ч. 3, ст. 44.
Мирон ***.
 - в) І. Не винен я тому, що
сумно сьпіваю, іб. ч. 1, ст. 4.
Мирон ***.
58. Idem. „Антольогія руська“, ст.
✓ 128.
59. Із галицьких образків (I—
✓ VII), (поез.):
- а) П. Великдень! А ти нині,
хлопче, в шинку? Сьв. ч. 7,
ст. 121—122.
Мирон ***.
 - б) IV. Веснянка, іб. ч. 8—9,
✓ ст. 147.
Мирон ***.
 - в) VIII. Гадки на межі (1—4),
іб. ч. 10, ст. 169—170.
Мирон ***.
 - г) VII. Галаган, іб. ч. 8—9,
ст. 148.
Мирон ***.
- д) III. Максим Цюник, іб.
ч. 7, ст. 122.
Мирон ***.
 - е) V. Михайло, іб. ч. 8—9,
ст. 147—148.
Мирон ***.
 - ж) VI. Посьлідна воля баби
Митрихи, іб. ст. 148.
Мирон ***.
 - з) І. Сидів в шинку і пив
горівку, іб. ч. 6, ст. 106.
Мирон ***.
60. Картка любови (поез.), іб. ч.
✓ 6, ст. 102—103.
Мирон ***.
61. Моя любов (поез.), іб. ч. 2,
✓ ст. 25.
62. Оса. (Був у нас мужик колись)
✓ (поез.), іб. ч. 6, ст. 114.
Мирон ***.
63. Слимак (опов.). Кал. „Просв.“
✓ на р. 1882, ст. 27—39.
Миронь ***.
64. Філі (поез.). I—V. Сьв. ч. 8—9,
✓ ст. 156; VI, іб. ч. 11—12, ст. 207.
65. Христос і хрест (поез.), іб.
✓ ч. 7, ст. 121.
-
66. ЛЕНАУ. На гробі міністра
✓ (З Ленау), (поез.), іб. ч. 3, ст. 46.
Мирон ***.
67. НЕКРАСОВ, Н. В селі (З Некра-
✓ сова), (поез.), іб. ч. 1, ст. 10—11.
Мирон ***.
68. — Княгиня Трубецка, 1826
✓ р. 3 поеми Некрасова „Рускія
жінци“, іб. ч. 4, ст. 66—68,
ч. 5, ст. 83—86.
Миронь ***.
69. ПОМЯЛОВСКИЙ, Н. Г. Вакула.
✓ Переклад з Помяловского, іб. ч.
5, ст. 89—92, ч. 6, ст. 103—106.
Без п.

70. Борислав сьміє ся (пов.). Сьв.
чч. 1—9 (13—21).
71. Веснянка (Весняні пісні), (по-
ез.), іб. ч. 8—9 (20—21).
Мирон ***.
72. Веснянка (Дивувалась зима),
(поез.), іб. ч. 4—5 (16—17), ст.
301.
Мирон ***.
73. Веснянки. I—IV, іб. ч. 3 (15),

- ст. 259; V. (Не забудь, не забудь),
ib. ч. 6—7 (18—19), ст. 318.
Мирон ***.
74. Воронизація (поез.). Зерк. ч.
✓ 17, ст. 133.
Миронъ ***.
75. Мунн (Wiczyuj rewolucjoner),
✓ (поез.). Рг. ч. 9.
Мунон ***.
76. Дрогобычка філантропія
✓ (поез.). Зерк. ч. 24, ст. 186.
Миронъ ***.
77. Знакомим і незнакомим (по-
✓ ез.). 1. Корженкови. 2. Незнакомій.
Сьв. ч. 8—9 (20—21).
Мирон ***.
78. Із галицьких образків (по-
✓ ез.). IX. Гадки над мужицькою ски-
бою. 1. ib. ч. 6—7 (18—19), ст. 318.
Мирон ***.
79. На смерть Володимира На-
✓ вроцького, автора „Пропінації“,
„Народних шкіл“, „Подвійної
крейдки“ і др. (поез.), ib. ч. 4—5
(16—17), ст. 301—302.
Мирон ***.
80. О са (поез.). „Львовянинъ“, кал. на р.
✓ 1883, ст. 112—113. [Передр. ч. 62].
Миронъ ***.
81. Осінні думи. I—III (поез.),
✓ Сьв. ч. 8—9 (20—21).
Мирон ***.

82. Patriotnik (поез.). Зерк. ч. 22,
✓ ст. 174. [По польськи].
Миронъ ***.
83. Pieśń o uobywateleniu ży-
✓ dów (поез.), ib. ч. 17, ст. 133.
[По польськи].
Миронъ ***.
84. Сонети (поез.). Сьв. ч. 2 (14),
✓ ст. 246.
Мирон ***.
85. Цыганы. Ескизъ. (опов.). Д. чч.
✓ 86 і 87 (фейл.).
Миронъ ***.
86. ГЕТЕ, Й. Із поезій Йогана
✓ Гете. I. Бог і баядера. Індійська
повість. Сьв. ч. 1 (13), ст. 224—225.
Мирон ***.
87. — Фавст. Трагедія Йогана Вольф-
✓ ганга Гете. Часть перша. З німець-
кого переклав і пояснив... Заходом
Ред. „Сьвіта“, ст. XIII+222+(1),
8°. [ст. III—IV: Посвята М. П.
Драгоманову (поез.); ст. V—XII:
Передне слово; ст. 205—222: При-
мітки].
Зам. Magasin für die Literatur des In —
und Auslandes, 1882, ч. 43, ст. 589.
88. ГОГОЛЬ, Микола. Мертвй Ду-
✓ шъ або вандрівки Чичико-
ва. Поема Миколая В. Гоголя.
Наклад. ред. „Дѣла“, ст. 274, вел. 8°.
Без п.

1883.

89. Грицева шкільна наука
✓ (опов.). Д. ч. 40 (фейл.).
Миронъ ***.
90. Данилови Млацѣ. Въ одвѣтъ
✓ на стишокъ въ календарі Прор-
сѣвѣтъ „Не можна всѣмъ догоди-
ти“ (поез.). З. ч. 2, ст. 21.
Миронъ ***.
91. Журавлѣ (Зѣ „Осѣнныхъ думъ“)
✓ (поез.), ib. ч. 21, ст. 325.
Миронъ ***. 20 жовтня 1883.
92. Жидівскій мелодія (поез.).
✓ I. Самъ Баттіамъ, ib. ч. 3, ст.
39—40. II. Пѣре..., ib. ч. 4, ст. 57.
Миронъ ***.
93. Зѣ нѣчныхъ думъ (Місяцю-

- князю) (поез.), ib. ч. 16—17, ст. 261.
Миронъ ***.
94. Захаръ Беркутъ. Образъ гро-
✓ мадського життя Карпатської Русі
въ XIII. вѣцѣ (пов.), ib. чч. 7—15.
Нагуевичѣ, дня 1/X—15/XI 1882 (з по-
чатку коротенька „Передмова“, пом.:
Львів, дня 1. грудня 1882).
95. Idem. Наклад. ред. „Зорѣ“, ст.
✓ 184, 8°.
Рец. 1) Г. [орленко В.]. К. Ст. 1885,
кн. 2, ст. 369—370; 2) Jan Pigowski.
Кг., 1885, ч. 18, ст. 19—20.
96. Історія моєи сѣчкари.
✓ (Присвячую щирому другови К.
Бандрівському) (опов.). Кал. „Просв.“
на р. 1884, ст. 10—16.
Русланъ.

97. Лѣсы и пасовиска. Опов. був-
шого пленіпотента, ів. ст. 24—35.
Миронъ ***.
98. Мавка. Лѣтна казочка (проз.),
З. ч. 21, ст. 322—324.
Миронъ ***.
99. Михалинѣ Р... (поез.), ів. ч.
19, ст. 293.
Миронъ ***. 9. цвѣтня 1883.
100. Молодому другови (поез.), ів.
ч. 11, ст. 175.
Миронъ ***. 3. цвѣтня 1883.
101. На смерть Володимира Бар-
вѣньского дня 22 лютого (3
сѣчня) [треба: 22 сѣчня (3 люто-
го)] 1883 (поез.) [у Львові, 1883],
ст. (4), 8°.
102. Idem. Д. ч. 9—10 (фейл).
***.
103. На смерть Володимира На-
вроцкого і т. д. (Передруковано
зъ торбчного „Свѣта“ въ память
рѣчницѣ смерти его) (поез.). Зерк.
ч. 8, ст. 63.
Миронъ ***.
104. Нѣчній думы (поез.), I—III. З.
ч. 1, ст. 5; IV—V, ів. ч. 6, ст. 88.
Миронъ ***.
105. „Нове зеркало“ (поез.). Нов.
Зерк. ч. 2, ст. 2.
М. ***.
106. Пѣсня и праця (поез.). З. ч. 15,
ст. 243—244.
Миронъ ***.
107. Поединокъ (Зимова казка),
(проз.), ів. ч. 22, ст. 339—340.
Миронъ ***. Львовъ дня 19. падоли-
ста 1883.
108. Похваляющимъ ся гнилымъ
Русинамъ (поез.). Зерк. ч. 10,
ст. 78.
Миронъ ***.
109. Приказки. I—X. (поез.), З.
ч. 23, ст. 356—357.
Миронъ ***.
110. Прощальна пѣсня (поез.), ів.
ч. 24, ст. 372.
Миронъ ***.
111. Самъ собѣ виненъ (опов.). Кал.
„Просв.“ на р. 1884, ст. 1—10.
20. грудня 1880.
112. Свято-вечѣрна казка (поез.).
Д. ч. 145 (фейл).
Миронъ ***.
113. Похороны. (Наслѣдоване зъ Г.
Гайне). З. ч. 22, ст. 341.
Миронъ ***. 14. жовтня 1883.

1884.

114. Voа Constrictor (пов.). Наклад.
ред. „Зорѣ“. (Библ. „Зорѣ“, ст.
114, 8°.)
115. Въ дорогу! [Л. 1884], ст. 16, 16°.
[Поез.: Въ дорогу! (ст. 1—2),
Вандрѣвнича лѣтопись (ст. 3—14)].
116. Vivere memento! (Веснянка)
(поез.). З. ч. 8, ст. 65.
Миронъ ***.
117. „Вильгельмъ Тель“ (Новеля),
ів. ч. 1, ст. 1—3.
Миронъ ***.
118. Нгуcio w szkole (опов.). Рrw.
ч. 13, ст. 146—149 (фейл).
М.
119. Де есть руска отчина? (поез.)
Нов. Зерк. ч. 20, ст. 3.
Миронъ ***.
120. Думка. [Коли часомъ на улиці
побачу]. З. ч. 12, ст. 91 (поез.).
Миронъ ***. 24. лютого 1884.
121. Женина. (Аллегорія, на при-
витане Товариства рускихъ жен-
щинъ въ Станиславѣ), (поез.).
Нов. Зерк. ч. 23, ст. 1.
Миронъ ***.
122. Lekcja kaligrafii. Рrw. ч. 18,
ст. 206—208 (фейл.). [Се переклад
опов. „Schön-Schreiben“].
Мурон.
123. На смерть Володимира На-
вроцкого, автора „Подвійной
крейдки“, „Пропінації“, „Народ-
ныхъ шкѣль“ и др. (поез.). Див.
„Творы“ В. Навроцкого, т. I.
2 перші нумеровані ст.
8. кѣвтня 1882.
124. Нашимъ молодымъ ван-
дрѣвникамъ въ дорогу! (по-
ез.). Нов. Зерк. ч. 14, ст. 1.
125. „Новому Проломови“ въ

у 1148. „Въ хх^{III}-тій роковини смерти Марии Шеленка.
(Вірше „Поклонъ тобі, народный мурѣзъ стваре“)
Львівъ 1884, ст. 4. нел.

- альбумъ (поез.), ib. ч. 18, ст. 2.
Миронъ ***.
126. Одоповідь (поез.). З. ч. 17, ст. 131—132.
Миронъ ***.
127. Панѣ Февросія. (Наслѣдоване), (поез.). Нов. Зерк. ч. 17, ст. 2.
Миронъ ***.
128. Пѣсня руского бурсака, присвячена о. Костецкому (поез.), ib. ч. 19, ст. 3.
Миронъ ***.
129. Пѣсня Швинделеса Пархенблита (поез.), ib. ч. 2, ст. 4.
Миронъ ***.
130. Пироги съ черниціями (опов.). Д. ч. 47 (фейл.).
Миронъ ***.
131. Признане (поез.). З. ч. 6, ст. 47.
Миронъ ***.
132. Притча о блудныхъ отцѣхъ. (Отъ Вычосы злоповѣствованная) (проз.). Нов. Зерк. ч. 4, ст. 2.
Без п.
133. Притча о Фарисеѣ и Мытарѣ. (Отъ Вычосы злоповѣствованная) (проз.), ib. ч. 18, ст. 3.
Без п.
134. Сучасна лѣтопись (віршом), ib. чч. 4—9, 11—13, 17 і 23.
Миронъ ***.

135. Хлопска комисія (опов.). З. чч. 4 і 5, ст. 25—27 і 33—35.
136. Chłopska komisya. Prw. ч. 26, ст. 302—308 (фейл.).
Без п.
137. Швинделесъ Пархенблитъ (поез.). Нов. Зерк. ч. 3, ст. 2.
Миронъ ***.
138. Швинделеса Пархенблита вандрівка зъ села Дерхлопы до Америки и назадъ (вірш), ib. чч. 5—8, 10, 14 і 15.
[Приготовлювана окрема відбитка не вийшла, надр. було лише 24 ст., 16^о.]
139. „Schön-Schreiben“ (опов.). З. ч. 2, ст. 9—11.
Миронъ ***.
140. ГЕТЕ, Й. Фавст. Трагедия Ивана Вольфганга Гете. Переклав... Правда. Літературний Збірник. В доповнене ХІІІ. рочника часописи „Правда“, ст. 146—195 (вірш.), [ст. 193—195: Уваги до перекладу]. Иван Ф.
141. ШЕКСПІР, У. Изъ сонетѣвъ Шекспира. З. ч. 5, ст. 35.
Миронъ. 17. грудня 1882.

1885.

142. Dwaj przyjaciele. Kr. ч. 21, ст. 18—19.
143. Dobry zarobek, ib. ч. 40, ст. 25—26.
144. Галицкй образки. Серія перша. Руско-укр. Бібл. 12. Наклад. Е. Олесницького, ст. 58, 16^о. [Малый Миронъ, Грицева школьна наука, Оловець, „Schön-Schreiben“].
145. Historya mojej sieczkarni. Nowela rusińska. K. Lw. ч. 113 і 114.
146. Idem. Kr. ч. 6, ст. 23—24.
147. Изъ осѣянныхъ думъ (поез.). З. ч. 19, ст. 220.
Миронъ ***.
148. „Не надѣйся нічого!“ (Изъ нѣчныхъ думъ), (поез.), ib. ч. 23, ст. 268.
Миронъ ***.

149. Pobożne wzdychanie do teki ministerjalnej JWP. Euzebjusza Czerkawskiego (вірш). Нов. Зерк. ч. 6, ст. 3 [по польськи].
Миронъ ***.
150. Sam sobie winien. (Powiastka galicyjska). Prw. ч. 17, ст. 194—198 (фейл.).
Мугоп.
151. Славословіе храброму лицарю Юліянови Черкавскому за его непростену и неплачену оборону Русинѣвъ въ вѣденской радѣ державной (вірш). Нов. Зерк. ч. 6, ст. 3.
152. БАЙРОН, Гордон. Новогрецька пѣсня. (Изъ поемы Г. Байрона

- „Донъ Жуанъ“), (поез.). Переклав...
З. ч. 21, ст. 244—245.
Миронъ ***.
153. БРЕТ-ГАРТ. Мелиса. „Зъ чужихъ зѣльникѡвъ“ I. Збѡрн. пов. и опов. Наклад. ред. „Дѣла“. Бібл. найзнам. пов., т. XIX, ст. 41—70. Без п.
154. ВРХЛІЦКИЙ, Ярослав. Дрѣмаючій монахъ. (Ярослава Врхлицкого). Изъ чешского перекл... (поез.). З. ч. 18, ст. 209.
Миронъ.
155. ГАЙНЕ, Генрих. Пѡсланецъ. (Изъ Генриха Гейне), (поез.), ib. ч. 22, ст. 261.
М. *.
156. ДОСТОЕВСКИЙ, Федір. Хоре-серце (опов.). „Зъ чужихъ зѣль-никѡвъ“, збѡрникъ пов. и опов. Наклад. ред. „Дѣла“. Бібл. най-знам. пов., т. XIX, ст. 186—223. Без п.
157. ТВЕЙН, Марк. Якъ то я выда-вавъ рѡльничу газету. Гу-мористичне оповѣдане Марка Твей-на. Переклавъ... З. ч. 24, ст. 277—279.
Миронъ ***.

1886.

158. Въ двадцять пятіи рокови-ны смерти Тараса Гр. Шев-ченка † дня 26 лютого (10 мар-та) 1861 (поез.). З. ч. 6, ст. 85.
159. Весняна дума (Съеє сонѣчко!) (поез.), ib. ч. 8, ст. 122.
Миронъ.
160. Довбанюкъ (опов.), ib. ч. 7, ст. 105—107.
161. Идиллія. [Давно було. Дѣтей ма-ленькихъ двое]. (Вірш. опов.), ib. ч. 23, ст. 388—389.
Миронъ ***.
162. Мѣняй! Мѣняй!“ [уришок з Воа Constrictor]. О. Партицкий, Руска Читанка для IV класы шкѡлы середнихъ (и семинарій учитель-скихъ), ст. 103—107.
Миронъ.
163. Na dnie. Studium społeczno-psy- chologiczne. P. Sp. t. I, ст. 219—232, 294—305, 365—377, 454—463.
164. Idem. Odbitka z „Przeglądu Spo- łecznego“, ст. 49, вел. 8^o.
165. „Нове житє“. Прологъ (поез.). З. ч. 1, ст. 4—5.
166. Ołówek (опов.). Kr. чч. 20 i 21, dział literacki, ст. VII—VIII.
167. Pojedynek. (Zimowa opowieść), ib. ч. 25, dział literacki, ст. V—VI.
Miron ***.
168. Rebasz (опов.). P. Sp. t. II, z. 9, ст. 232—239.
Miron.
169. Ślimak (опов.). Kr. чч. 2 i 3, dział literacki, ст. IV—VI.
170. БЕРНШТЕРН, Бернзон. Лѣсъ (казка). Переклавъ... З. ч. 8, ст. 121—122. [З опов. „Арне“].
Миронъ ***.
171. ГАЙНЕ, Г. Одѣздъ зъ Пари-жа. (Прологъ до поемы Г. Гейне „Deutschland, ein Wintermär- chen“). Переклавъ... (поез.), ib. ч. 12, ст. 206.
172. — Промова до вовкѡвъ. (Изъ поемы Г. Гейного „Deutschland, ein Wintermärchen“). Зъ нѣмец-кого переклавъ... (поез.), ib. ч. 17, ст. 300—301.
Миронъ ***.
173. ГЮГО, Виктор. На островѣ Джерзеѣ. (Изъ збѡрника поезій „Les Chatiments“ Виктора Гігѡ). Зъ французского переклавъ... ib. ч. 17, ст. 316—317.
Миронъ ***.
174. ЗЕЙЕР, Юлій. Изъ записокъ (опов.). (Зъ 1000-го н-ра чешского „Světovzor-a“), ib. ч. 17, ст. 290. Без п.
175. [САЛТИКОВ] ЩЕДРИН, Н. Пре-мудрый вюнъ (казка). Пере-клавъ... ib. ч. 15—16, ст. 258—260.
Миронъ ***.

З. 1568. Золотіи змий. Улапає на пилин. (Оповѣданє зъ вѡнки 1870 року). Зъ пилинъ зѣльникѡвъ. I. Збѡрникъ повѣстокъ и оповѣдань. Накл. ред. „Дѣла“. у Львові 1885 р. 71—102.

176. ТВЕЙН, Марк. Якъ то я бувъ секретаремъ у сенатора. Американскій очеркъ Марка Твейна. Переклав... Д. ч. 75 (фейл.). М.

177. ЧЕХ, Св. Скрипачъ. (Изъ чешского, Святоплука Чеха). Переклавъ... (вірш. опов.). З. ч. 1, ст. 9—10.
Миронъ ***

1887.

178. W pogoni za biedą. Zimowa baśń. (опов.). Ruch ч. 1, ст. 6—11, ч. 2, ст. 40—45.

179. З вершин і низин. Збірник поезій. Наклад. Автора, ст. 251+1, 16°. [Гимн (Вічний революціонер), Веснянки I—V, Христос і хрест, Журавлі I—II, Жидівські мелодії I—II, Молодому другови, Пісня і праця, Думи пролетарія I—III, Ідеалісти, Всюди нівечить ся правда, Беркут I—IV, Супокій, Ляхам, Сонети I—XII, В ночі, Каменярі, Не пора, Ідилія, Панські жарти]. Рец. 1) W. М[асляк], „Prz. powsz.“ 1888, т. XVII, ст. 234—236; 2) Г. Цеглинський, „З.“ 1887, ч. 13—14, ст. 241—242.

180. Idylla (поез.). Ruch, ч. 6, ст. 168—170.

[Перекл. на польське ч. 161].

181. Idem. Kr., ч. 6, Pgl. lit. ст. 6.

182. Місія (опов.). (Посвячаю щиримъ другамъ моимъ Йосипу и Йосипф Олеськовимъ). I—X. Ватра, ст. 63—90.

Рец. [Г.] Цеглинський, „З.“ ч. 11, ст. 194—195.

183. Murarz (опов.). Kalendarz Kurjera Lwow. на г. 1888, ст. 31—33.

184. Idem. Prw. ч. 10, ст. 110—112 (фейл.).

185. Obrazki galicyjskie. I. Dżuma (опов.). P. Sp. t. III, z. 2 i 3, ст. 145—155, 251—264.
[В укр. перекладі [др. В. Щурата] „Чума“ надр. в З. 1889 р., чч. 13—17].

186. Patrijotyczne porywy (nowela). Ruch ч. 10, ст. 299—302.

187. Przemysł domowy. Obrazek galicyjski. Kr. ч. 48, Pgl. lit. ст. 2—5.

188. Cyganie. Obrazek galicyjski, ib. ч. 50, Pgl. lit. ст. 2—7.

189. Jak Rusin tłukł się po tym świecie (опов.). Ruch ч. 6, ст. 181—183 і ч. 7, ст. 202—203.

190. Яць Зелепуга. Образокъ зъ бо-риславского життя (опов.). З. чч. 18—20, 23 і 24.

191. Jać Zelepuha (powieść). K. Lw. чч. 224, 227—231, 233—237.

1888.

192. Гава. Образокъ зъ життя подкарпатского народа (опов.). Наклад. тов. „Просв.“, ст. 39, 16°. (Вид. „Просв.“, ч. 110).

193. Hawa, obrazek z natury. K. Lw. чч. 155—160.

194. Idem. Kurjer Warsz., чч. 31—33.

195. Домашній промисел (опов.). Товариш, ч. 1, ст. 3—13.
Січень 1887. [Рец. А. Борковський. З. ч. 19, ст. 323].

196. Manipulantka (опов.). K. Lw. чч. 197—202, 204—209 і 211.

197. Pierogi z czernicami (obrazek z natury). Kurjer Warsz. ч. 255.

198. Прольогъ, написаний... а выго-лошений С. Яновичемъ на ювілейномъ представленю руско-на-родного театру въ память 50-тихъ роковинъ смерти Ивана Котлярев-ского (вірш). Д. ч. 233.

199. Idem. З. ч. 21, ст. 259—260.

200. Слава Богу, для начала и это хорошо! (Этюдъ изъ жизни прикарпатского народа). К. Ст., т. XXIII, кн. 10, ст. 121—148.
Миронъ. [Се опов. „Гава“].

201. Idem. „Водынь“, чч. 123—129.
 202. Спѣвакови [Будь ты, спѣваче, як божа пшеениця] (поез.). Кал. „Просв.“ на р. 1889, ст. 45. Миронъ ***. 4. червня, 1888.
 203. Cyganie, obrazek. K. Lw. чч. 2, 9 i 16.
 204. ГАВЛІЧЕК-БОРОВСЬКИЙ, Карл. Из „Епіграм“. І. Пророк Йона. П. Острога. (З чеського переклад), (поез.). Товариш, ч. 1, ст. 30—31. Мирон ***.
 205. Из болгарських пісень народних. І. Пісні гайдуки (поез.). [1. Сирота йде в гайдуки, ст. 33—36; 2. Чого хотіли гайдуки? ст. 36—37; 3. Скривджений слуга шукає правди в гайдука, ст. 37—39; 4. Дівчина сприяє гайдукови, ст. 40—41]. „Зерна“. Літ.-наук. додаток до „Буковини“ за р. 1888.
 206. Из жидівської поезії жаргонової. Записав і переклав... Товариш, ч. 1, ст. 89—90. [Вступ і пісня „Богач собі наче король той живе“].

1889.

207. Bohater mimo woli (опов.). „Lwowianka“, kal. na r. 1890, ст. 37—45. Без п.
 208. Dobry zarobek (опов.). P. Ludu, ч. 1, ст. 10—12. [Укр. переклад О. М[аковея] в „Бук.“ ч. 11 під з. „Добрий заробок“].
 209. Jeden dzień z życia ułiczników lwowskich. K. Lw. чч. 205—207 i 209. [Уривок з більшої недрук. пов. „Letum i Poleum“].
 210. Idem. Ateneum, Luty, ст. 303—316.
 211. Sam sobie winien (powiastka galicyjska). P. Ludu, чч. 6 i 7, ст. 99—101, 111—114.
 212. Ślimak (опов.), ibid. чч. 10 i 11.
 213. Смерть Каїна. Легенда (поез.). Наклад автора, ст. 48, 16^о. (Літ.-наук. бібл., кн. 3).
 214. Чума. I—IV. (опов.). K. Ст. т. XXV, кн. 5—6, ст. 400—437. Миронъ

1890.

215. Bajka o dobrobycie (опов.). Głos, ч. 2, ст. 17—19. [Додана увага про вражіння, під якими написана байка].
 216. Idem. Wyd. „Głosu“. Warszawa, ст. 15, 16^о.
 217. Idem. P. Ludu, ч. 7, ст. 107—111.
 218. Борисъ Грабъ (опов.). З. ч. 9, ст. 135—137.
 219. В поті чола. Образки з життя робучого люду. Наклад Ольги Франкової, ст. XVI+320, 8^о. [М. Драгоманов, Передне слово (ст. I—IV), Уривок з листа Фр—ка до Драгоманова [автобіогр. нарис] ст. IV—XVI]; оповідання: Лесипшина челядь, Два приятелі, Муляр, Малий Мирон, Грищева шкільна наука, Оловець, „Schönschreiben“, На дні,
 Сам собі винен, Слимак, Добрий заробок, Хлопська комісія, Історія моєї січкарні, Цигани, Ліси і пасовиска, Довбанюк, Домашний промисл, До світла! Між добрими людьми; Пояснення менше уживаних слів, ст. 310—320].
 Рец.: 1) др. Евг. Левицький „Нар.“ 1891, ч. 3—5 i 7, 2) А. Хванько [проф. А. Крымский] З. 1891, ч. 3, ст. 56—57, ч. 4, ст. 75—78.
 220. Гава і Вовкунъ (опов.). З. ч. 4, ст. 49—53.
 221. Гершко Гольдмахеръ (опов.). Кал. „Просв.“ на р. 1891, ст. 2—9.
 222. Idem. „Квітка“, ілюстр. літ. збірн. В. Лукіча, ст. 2—9.
 Рец. Іл. Кокорудз. З. ч. 13, ст. 258.
 223. Геній (опов.). З. ч. 12, ст. 183—186.

224. До світла. Опов. арештанта, іб.
✓ ч. 2, ст. 17—21 і ч. 3, ст. 33—36.
225. Зъ осѣняныхъ образкѣвъ
✓ (поез.). Кал. „Р. Бес.“ на р. 1891,
ст. 39.
226. З тюремних сонетів. XXVІІ—
✓ XXVІІІ. Нар. ч. 23, ст. 371—372;
ІІ—VІІ, іб. ч. 24, ст. 386—387.
13. вересня 1889 і 9. жовтня 1890.
227. Казка про Добробит, іб. ч.
✓ 2—3, ст. 18—20.
228. Милліонеръ. Картинка изъ га-
✓ лицкой жизни (опов.). К. Ст. т.
XXIX, кн. 5, ст. 307—326, кн. 6,
ст. 427—451. [Переклад Яця Зе-
лепуги].
229. На лонѣ природы (опов.). З.
✓ ч. 1, ч. 1—4.
230. Панич. (Уривок з поеми „Нове
✓ жите“), (поез.), іб. ч. 7, ст. 105—107.
1885 р.
231. По любові. (Опов. конекрада).
✓ (Вірш.). Нар. ч. 5, ст. 64—67 і ч.
6, ст. 80—82.
21—23 серпня 1889.
232. По людски. (Опов. онучкаря),
✓ (поез.), іб. ч. 8, ст. 117—118,
ч. 9, ст. 130—131 і ч. 11, ст.
162—164.
Писано в тюрмі 1—5 вересня 1889.
233. Подорожъ на мѣсяць (вірш.).
✓ Дзк. ч. 22, ст. 173—174.
Гаврило Кремънъ. [З приводу вірша
Д. Млаки (Із. Воробкевича) „Чоло-
вѣкъ у мѣсяці“, в понер. числі. Вірш
свій попередив автор ніби листом до
ред. „Ще про чоловіка у мѣсяці“].
234. Przemysł domowy. Obrazek
✓ galicyjski (опов.). Р. Ludu, чч. 19
і 20. ст. 299—301, 307—309.
235. Свиня. (Байка) (проз.). Нар. ч. 9,
✓ ст. 126—128.
13. цвітня 1890.
236. Сурка. Опов. служниці (вірш.).
✓ Наклад. автора, ст. 8, 16^о.
Рец. Іл. Кокорудзі З. 1891, ч. 7, ст.
136—137.
237. У цадика. (Опов. жидівки). При-
✓ свячено Наталії Кобринській (вірш.).
Нар. ч. 1, ст. 6—7.
28—30 серпня 1888.
238. Якто Згода дім будувала.
✓ (Байка) (проз.), іб. ч. 10, ст.
146—149.
15—19 цвітня 1890.
239. Jaс Zelepuha (опов.). Р. Lu-
✓ du, чч. 1—5.
240. Wybór małoruskich pieśni
✓ ludowych. Głos ч. 11, ст. 128—
129.
Переклади отсих пісень: I. Maż bije
żonę (Ой там за горою); II. Lepszу
niemiły maż, niż pan kochanek (Ой ле-
тіла зазуленька з України); III. Maż
riałica (Ой вербо, вербо кучерявая);
IV. Maż zabija żonę (Ой зацвила ка-
лянонька); V. Piękność i rozum w za-
mężciu (Гей що за димове в поли)].
241. Лисъ Мигита. Зъ нѣмецкого
✓ переробивъ... (вірш.). Дзк. чч.
3—4, 6—21.
[З ілюстр.].
242. НЕРУДА, Ян. Зъ „космічнихъ
✓ пѣсень“. [У зоряхъ небесныхъ
великій законъ] (поез.). (Пере-
кладъ...). Кал. „Просв.“ на р. 1891,
ст. 44.
243. Idem. „Квѣте“. Ілюстр. літ. збірн.
✓ В. Лукича, ст. 44.

1891.

244. Без праці. Казка. З. чч. 15—19.
Львів 1890—91.
245. Idem. Наклад. Тов. ім. Шевченка,
ст. 67, м. 8^о.
246. Болячка (гумор. вірш.). З. ч. 3,
ст. 48.
Без п.
247. Historja mojej sieczkarni
(опов.). Р. Ludu, чч. 23 і 24, ст.
363—365, 379—381.
Без п.
248. Зівяле листе, І—ІХ. (поез.). З.
ч. 17, ст. 328, ч. 18, ст. 347—8,
ч. 19, ст. 366.
Без п.
249. Киця. (Вірш.). Дзк. ч. 8, ст. 68.
Мирон.

250. Uroczystość. Nowela. Kal. Robotniczy na r. 1892, ст. 19—27. [По укр. вийшло під заг. „На празнику“].
251. Як Русин товк ся по там-тім світі (опов.). Хлб. ч. 2, ст. 13—14, ч. 3, ст. 19—21, ч. 4 і 5, ст. 30—32.
252. ГАРТМАНЪ фонъ Аге (з Аге). Бѣдный Генрихъ (поема). Вдольно переробивъ изъ старонѣмецкого... (вірш.). Кал. „Р. Бес.“ на р. 1892, ст. 16—33.
253. КРАСНОГОРСКА, Елішка. Ой вы ластівочки! (поез.). Зъ чеського

переклавъ... Дзк. ч. 9, ст. 77.
И. Ф. [З ілюстр.].

254. Лис Микита. Зъ нѣмецкого переробивъ... Наклад. ред. „Дзвонка“, ст. 100, 8^о. [З 17 ілюстр.].
255. Пригоды Донъ Кіхота. Зъ испаньскои повѣсти переробивъ... (вірш.). Дзк. чч. 2—7, 9, 11—23. Миронъ. [З ілюстр.].
256. Рѣпка. Стара казка, по новому розповѣвъ.. (проз.), іб. ч. 21, ст. 174.. И. Ф.
257. Скринка (поез.). Зъ чеського переклавъ... іб. ч. 15, ст. 124—125 И. Ф. [З ілюстр.].

1892.

258. Historja kozucha. Bajka wspolczesna. P. Ludu, ч. 11 і 12, ст. 174—175 і 185—188.
259. Idem. У вид. „Pamiętka z pierwszego maja“.
260. Домашний промисл (опов.). Хлб. чч. 13—14, 15 і 17.
261. Іділля [Каліф Абдельмалік]. (Східна повість), (поез.). З. ч. 24, ст. 466.
262. Історія кожуха. Сучасна казка. (Посвячую Іванови Сандулякови з Карлова). Хлб. ч. 18—19, ст. 138—139. [Переклад з „Pamiętka z pierwszego maja“]
263. Указ против голоду. (Східна повість), (поез.). З. ч. 23, ст. 444.

264. ГАЙНЕ, Г. Вибір поезій Генріха Гейне. (Німеччина. Байки для дітей). Переклав і пояснив... ст. VII+112, 8^о. (Вид. „Академічного Братства“. Кн. II). [ст. III—VIII: Передне слово]. Рец. Др. Осип Маковей. З. 1892, ч. 21, ст. 414—415.
265. ГЮГО, Віктор. Мури Єрихону (поез.). Зерк. ч. 12, ст. 1.
266. Індійські легенди. Чоловік у балці. (Вірш. опов.), З. ч. 22, ст. 427—428.
267. Пригоды Донъ Кіхота. Зъ испаньскои повѣсти переробивъ... ст. IV+5—122, м. 8^о. [ст. I—IV: Мігуель Сервантесъ и его Донъ Кіхотъ]. Миронъ. [З ілюстр.].

1893.

268. Вже сонечко знов по лугах (поез.). Зерк. ч. 9, ст. 2. Ів. Фр.
269. Гадки над мужицкою сшибою (поез.). „Читальня“ р. I, ч. 22, ст. 272—273.
270. Галаганъ (поез.), іб. ч. 22, ст. 272.
271. З вершин і низин. Збірник поезій. Друге, доповн. вид. Наклад. Ольги Франко, ст. 468+VI, 8^о.

[Передне Слово; De Profundis (Тимн, Веснянки I—XV, Осінні думи I—IV, Скорбні пісні I—IX, Нічні думи I—IX, Думи пролетарія I—X, Excelsior I—VI); Профілі і маски (Поезія, Поет I—V, Україна I—IV, Картка любови I—VII, Знайомим і незнайомим I—XII, Зівяле листе I—XX, Епілог, Оси I—IX), Сонети: Вольні сонети I—XVII, Тюремні сонети

- 1—XLV; Галицькі образки I—XIII; Жидівські мелодії I—VIII; Панські жарти; Легенди I—III].
Рец. Ю. Яворській. „Весѣда“ 1894, чч. 1, 2, 4, 5.
272. Ляхам (поез.). Зерк. ч. 9, ст. 1.
273. Михайло (поез.). „Читальня“ р. I, ч. 22, ст. 272.
274. Панські жарти. Поема... ст. 129, 160.

275. Поезнія (поез.). З. ч. 12, ст. 231.
30 марта — 1 цвітня 1893 р.
276. Хвилева стріча (поез.), іб. ч. 3, ст. 53.
Відень, 6. падолиста 1892.
277. Якось то буде. (поез.) „Читальня“, Р. I, ч. 24, ст. 297.

1894.

278. З подорожних заміток. [На Підгір'ю села невеселі] (поез.). Ж. і Сл. т. I, ст. 48—50.
279. Іділя (вірш. опов.). Взорі, ст. 113—115. [передр. ч. 161].
280. Лисова пригода (поез.). Дзк. ч. 8, ст. 173—176.
І. Ф. [3 ілюстр.].
281. Медведева пригода (поез.), іб. ч. 6, ст. 128—129.
І. Ф. [3 ілюстр.].
282. Основи суспільности. (Повість із сучасного життя). Ч. I. Ж. і Сл. т. I, ст. 165—182, 340—349, т. II, ст. 44—60, 238—251, 364—379.
283. Украдене щастє. Драма з сільського життя в 5 діях, відзначена на конкурсі галицького Виділу краєвого 1892 року. З. чч. 9—12.
284. Idem, ст. 63, 80.
Рец.: 1) Др. Евг. Олесницький. З. 1893, ч. 3, ст. 58. 2) С. Т. Р. „Д.“ 1893, ч. 250 (передр. в „К. Ів.“ 1893, чч. 324 і 325).
285. Siwaksy (опов.). Tydz. чч. 2—5.
286. ГАВЛІЧЕК-БОРОВСЬКИЙ, Карл. Тирольські елегії. I—IX. Из чеського переклав... Ж. і Сл. т. I, ст. 60—65.
Львів, у сентябрі 1888.
287. ГОРАЦІЙ. Город і село. Сатира (поез.). Переклав... Взорі, ст. 175—179.
288. — До Аполлона. Ода (поез.). Переклав... іб. ст. 137.
289. — До Аристия Фуска. Ода (поез.). Переклав... іб. ст. 136—137.

290. — До Корабля. Ода (поез.). Переклав... іб. ст. 135—136.
291. — До моєї книжки. Лист (поез.). Переклав... іб. ст. 185—186.
292. — Причепа. Сатира (поез.). Переклав... іб. ст. 172—175.
293. ГЮГО, В. Из чужих квітників. Из Віктора Гюго III—VI. [V. Вулкан Момотомб6, VI. Гриміть, гриміть раз в раз, о труби слів, думок! III. Раз бог батько й Асмодей. IV. Сон консерватіста]. Ж. і Сл. т. II, ст. 323—327.
294. Індійська легенда про чоловіка в балці (опов. вірш.), Взорі ст. 221—224.
295. Лис Микита. Пісня пята. (поез.). З німецького переробив... іб., ст. 69—72.
296. ОВІДІЙ. Невірному другови Лист з Понту (поез.). Переклав... іб. ст. 183—185.
297. — Прощанє. Елегія (поез.). Переклав... іб. ст. 169—172.
298. ПИНДАР. До Теміди. Гимн (поез.). Переложив... іб. ст. 140—141.
299. — До Хромія Айтнеяннина, витязя в перегонах на возі. Перша немейска ода (поез.). Переклав... іб. ст. 138—140.
300. СЕРВАНТЕС. Борба з вітраками. Из Дон Кіхота Серванта. Переспів... (поез.), іб. ст. 181—183.
301. СОФОКЛ. Едіп царь. Трагедія Софокля. [Вірш. переклад]. Ж. і Сл. т. I, ст. 321—340, т. II, ст. 1—26, 161—178.

302. *Idem*. Переклав з грецького... Наклад перекладчика. Літ.-наук. Бібл. нов. сер., кн. 2, ст. 77, м. 8^о.
Рец.: 1) Остап Макарушка. „Еос“ 1895, ст. 189—192. 2) Мостович. „З.“ 1895, ч. 6, ст. 117—118.

303. ТЕННІЗОН, А. Із А. Теннізона. Святий Симеон Стовпник (поез.). Із англійського переклав... Ж. і Сл. т. II, ст. 332—337.

1895.

304. Бог заплатив (поез.). Чит. р. 2 кл., ст. 223—224.
Без п.

305. Кам'яна Душа. Драма в одній дії. Ж. і Сл. т. III, ст. 352—368.

306. *Idem*, ст. 40, м. 8^о. Наклад. ред. „Життя і Слова“. Літ.-наук. Бібл. нов. сер. кн. 4.

307. *Lasy i pastwiska*. (Opowiadanie byłego plenipotenty). *Światło* 1894, ч. 1—2, 30—32, 57—64.

308. На лоні природи (опов.). Чит. р. 2 кл., ст. 306—308.

309. На пастівнику (поез.). Ж. і Сл. т. IV, ст. 162—171.

310. Основн суспільности, ч. I. Ж. і Сл. т. III, ст. 77—98, 236—249, 401—415; ч. II, *ib.* т. IV, ст. 47—67, 249—269.
Не скінчено.

311. Перегони. [Два їзді були раз: митар...], (поез.). Чит. р. 2 кл., ст. 274.
Без п.

312. Пісня руських хлопів радикалів. Радикал, ч. 4, ст. 40—41.

313. *Idem*. Гр. Гол. ч. 10—11, ст. 73.

314. Сьв. Іван Дамаскин (поез.). Чит. р. 2 кл., ст. 108—110.
Без п.

315. Сон князя Святослава. Драма-казка в 5 діях. Ж. і Сл. т. III, ст. 21—45, 182—215.

316. *Idem*. ст. 123, м. 8^о. Наклад. „Життя і Слова“. Літ.-наук. Бібл., нов. сер. кн. 3.

317. Хлопська комісія (опов.). Своб. ч. 23—26.

318. Цісарська сльоза (поез.). Чит. р. 2 кл., ст. 312—313.
Без п.

319. „Schön schreiben“. Своб. ч. 28 і 29.
Миронъ.

320. Ярмарок у Сморгжу (проз.) Чит. р. 2 кл., ст. 316—320.

321. Абу Каземові капці. Арабська казка. Переробив... (вірш.). Дзк. ч. 1—6, 8, 10—12, 14—15, 18, 20 і 23.
І. Ф.

322. *Idem*. Вид. Руск. Тов. Пед. ч. 47, ст. 92, 16^о.
Рец. А. Кримський, З. 1896, ч. 19, ст. 376—378, ч. 20, ст. 399—400.

323. ГАВЛІЧЕК-БОРОВСЬКИЙ, Карл. Цар Лаврін (поез.). Ж. і Сл. т. III, ст. 1—6. Із чужих квітників.

324. *Idem*. Наклад. Сидора Голубовича. „Світова Поезія“ II, ст. 8, 16^о.

325. ГРИН, А. Із Анастасія Грюна. І. Наш час (поез.). З німецького переклав... Ж. і Сл. т. III, ст. 12—13.

326. Діакон Степан. Сербська легенда (поез.). Чит. р. 2 кл., ст. 60—63.
Без п.

327. Жінка багатого Гавана. Сербська народна легенда (поез.), *ib.* ст. 203—206.
Без п.

328. Із чужих квітників. Із Ізма-рагда I—XXX (поез.), із староруського переклав... Ж. і Сл. т. III, ст. 161—163 і 321—326.

329. Із словянської народної епіки. 1. Мати святого Петра. 2. Найбільші гріхи. 3. Невдячні сини, *ib.* т. III, ст. 7—9; 4) Зрада жінки — Груя Новаченка *ib.* ст. 326—333, із сербського переклав... (поез.).

330. МАЄР, К. Ф. Богиня Рома. За К. Ф. Маєром (поез.). Чит. р. 2 кл., ст. 284—285.
Без п.

331. — Из Конрада Фердинанда Мейера. З німецького переклав... 1. Гарунові сини. 2. Паломник і Туркени. 3. Два слова (поез.). Ж. і Сл. т. III, ст. 163—168.
332. — Привіт Нілю (поез.). Чит. р. 2 кл., ст. 270—272.
Без п.
333. МПЦКЕВИЧ, Адам. Господарський вечір. Из поеми „Пан Тадей“ (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 156—157.
Без п.
334. ЧЕРНИШЕВСЬКИЙ, М. Г. Гимн Діві Неба (поез.). Из великоруського переклав... Ж. і Сл. т. IV, ст. 379—385.
335. Idem. Див. ст. 21—31 брошури: ГРАБ, Павло. М. Г. Чернишевський. Біограф. нарис, ст. 31. Літ.-наук. Бібл., нов. сер., кн. 5.
336. Як Вовк Лоша купував (поез.). [Уривок з „Лиса Микита“]. Чит. р. 2 кл., ст. 192—194.
Без п.
- 1896.**
337. Бог заплатив (поез.). Шк. н. IV, ст. 48—49.
338. Вбога вдова. Легенда (поез.). [Збогачений війною]. Чит. р. 1 кл., ст. 257—258.
Без п.
339. Веснянка. (Весно, ох довго-ж тебе чекати!) Гр. Гол. ч. 7, ст. 56.
340. Веснянка. (Вже сонечко знов по лугах), іб. ч. 9, ст. 72.
341. Декадент. (В. Шуратови) (поез.). З. ч. 17, ст. 326.
(Вірш написаний з приводу замітки дра В. Шурата в ч. 2, ст. 36).
342. До стовпів залізних, що підперають небо. [Давно було. Дітий...] (вірш. опов.). Чит. р. 1 кл., ст. 49—50.
343. Idem. Р. чит. вид., ст. 75—77.
344. Зівяле листе. I—VII. (поез.). Ж. і Сл. т. V, ст. 119—121 і 192—194.
345. Зівяле листе. Лірична драма, ст. 112, 16⁰. Наклад. автора.
Рец. 1) др. В. Шурат З. 1897, ч. 5, ст. 97—98, ч. 6, ст. 118—119, ч. 7, ст. 135—137; 2) Ж. і Сл. 1897, т. VI, ст. 95.
346. Історія моєї сфичкарні (опов.). Своб. ч. 7, ст. 2 і ч. 8, ст. 1—2.
347. Каменярь (поез.), іб. ч. 52, ст. 2.
348. Quem Di odere (Учитель). Комедія в 3 діях. Ж. і Сл. т. V, ст. 258—286, 334—353, 410—433.
349. На лоні природи (опов.). Р. чит. вид., ст. 73—75.
350. Панщизняний хліб (опов.), Ж. і Сл. т. V, ст. 23—29.
351. Idem. Д. ч. 160—161. *фран.*
352. Prawo bezrogo (опов.). K. Lw. ч. 164.
Авторський переклад ч. 356.
353. П'яниця (поез.). »Громада« ч. 3, ст. 38—39 і ч. 4, ст. 50—52.
354. Idem. Наклад. Ред. »Громади«. Кол., ст. 16, 16⁰.
355. Idem. Своб. ч. 49 і 50.
356. Das Recht des Schweines. Eine politische Erzählung aus Galizien. Zeit, ч. 88, ст. 145—147.
357. Idem. Sachsische Arbeiter-Zeitung (Dresden). 2. Beilage zu Nr. 141.
358. Idem. Münchener Post (Sonntags Post) N. 25.
Таких передруків було ще більше по різних інших нім. часописях. В укр. перекладі подали се опов. під заг.: а) Право безроги (опов.). »Русское Слово« ч. 23. [Без п.]; б) Право свині. (Політичне опов.). Д. ч. 123; Батьківщина, ч. 11; Своб. чч. 30—32.
359. Самъ собі виненъ (опов.). Своб. чч. 12—16, ст. 4.
360. Свинська конституція. Громада ч. 2, ст. 21—25. [Се »Право свині«].
361. Idem. Передрук із часописи »Громада«. Кол., ст. 16, 16⁰. »Хл. бібл.« ч. 4.
362. Сьв. Іван Дамаскин (поез.). Р. чит. вид., ст. 160—161.
Без п.

363. Св. Іван і розбійник [Милий Боже, скільки в світі дива!] (поез.). Чит. р. 3 кл., ст. 216—219. Без п.
364. Сучасні образки. I—II. (поез.). Ж. і Сл. т. V, ст. 12—13. 24. мая 1896.
365. Тухольщина. 3 пов. „Захар Беркут“... Р. чит. вид., ст. 341—347.
366. Учитель. Комедія в трьох діях, ст. 103, 8^о. Літ. наук. бібл. нов. сер., кн. 9. Рец. (на виставу) С. Т. Р. „Д.“ 1894, ч. 202—203 (фейл.).
367. Хлібороб (Гей, хто на світі кращу долю має). Гр. Гол. ч. 11, ст. 88.
368. Цісарська сльоза (поез.). Р. чит. вид., ст. 93—94.
369. Чиста раса (опов.). Ж. і Сл. т. V, ст. 129—142.
370. Чия заслуга більша? Легенда [Збогачений війною...] Р. чит. вид., ст. 157—158.
371. Як пан собі біди шукав (казка). Гр. Гол. чч. 12—17, 19, 21, 22.
372. Idem. Хл. бібл. III. Наклад. ред. „Гр. Гол.“, ст. 47, 16^о.
373. БЕРНС, Роберт. [Поезії: Надгробний вірш батькови, Парубоча пісня, Молитва пастора, Чорт і акцизник, Трагічний уривок. A man's a man for a' that]. Ж. і Сл. т. V, ст. 144—146, 232—233, 306—308. [Переклади єї уміщені в статі К. Федерна про Бернса. Заголовки даю сам. В. Д.].
374. БРАХМАН. Колюмб (поез.). Чит. р. 3 кл., ст. 300—302. І. Ф.
375. Вовк вйтом (грецька казка). Дзк. ч. 16—17, ст. 247—248.
376. Заяць і іжак (німецька казка). ів. ч. 14, ст. 209—212.
377. Індійські легенди. І. Ману і потопа світа. II. Сунд і Упасунд (поез.). (Із Магабгарати). Ж. і Сл. т. V, ст. 295—298, 362—367.
378. КЛЮНОВИЧ, Себ. Старинний Львів (поез.). Із латинської поеми Себ. Ключовича „Roxolania“. Переклав... Чит. р. 3 кл., ст. 113—116. І. Ф.
379. Королік і медвідь (німецька казка). Дзк. ч. 15, ст. 225—229.
380. Лис і Вовк (поез.). [Уривок з „Лиса Микита“], Чит. р. 3 кл. ст. 183—184. І. Фр.
381. Лис і Дрозд (московська казка), Дзк. ч. 11, ст. 170—175.
382. Лис Микита. З німецького переробив... Друге переробл. і розшир. видане, ст. 153+2. 8^о. Вид. Руск. Тов. Пед., ч. 48. [З ілюстр.]. Ст. 143—153 статейка: Хто такий „Лис Микита“ і відки родом?
383. Лис Микита про протекцію (поез.). [Уривок з поеми „Лис Микита“]. Гр. Гол. ч. 22, ст. 154.
384. Лисичка і Журавель (моск. казка), Дзк. ч. 10, ст. 157. Без п.
385. Лисичка і Рак (моск. казка), ів. ст. 159. Без п.
386. МПЦКЕВИЧ. Буря. Із „Пана Тадія“ (поез.). Переклав... Чит. р. 3 кл., ст. 94—96. І. Ф.
387. Осел і Лев (сербська казка). Дзк. ч. 8, ст. 116—119.
388. Старе добро забувається (моск. казка). ів. ч. 9, ст. 129—133.
389. Як Вовк Лоша купував (поез.). [З „Лиса Микита“]. Р. чит. вид., ст. 39—40.
390. Як вовк став за геометру. 3 пов. „Лис Микита“... (поез.), ів. ст. 347. Ів. Фр.

1897.

391. Баба Митриха (поез.). „Хл. П.“, ст. 30—31.
392. Борис Граб (опов.). Чит. р. 4 кл., ст. 2—3. Миронь.

393. В шинку (поез.). „Хл. П.“, ст. 26—27.

394. Idem. Своб. ч. 44, ст. 2.

395. Веснянка (Вже сонечко знов по лугах) (поез.). Праця, ч. 2, ст. 11.

396. Веснянка (Не забудь, не забудь) (поез.). Своб. ч. 13, ст. 4.

397. Всюды нївечить ся правда... (поез.). ib. ч. 37 і дальші, аж до р. 1902.

Стале мотто побіч „Учіте ся“ Шевченка [при кінці кожного числа].

398. Галаган (поез.). „Хл. П.“, ст. 31—32.

399. Гимн (Вічний революційонер) (поез.), ib., ст. 7—8.

400. Для домашнього огнища (пов.), ст. 149, м. 8°. Лїт.-наук. бібл. нов. сер., кн. 11. Наклад. ред. Ж. і Сл.

Автор написав пов. спершу по польськи, але її не надруковано. По укр. почав друк. ще в 1894 в Коломій, але до кінця не довів. Перші ст. (1—96) вийшли в додатку до т. VI „Ж. і Сл.“. Рец. Мхх. Грушевський. ЛНВ. 1898, т. I, кн. 1, ст. 26—35.

401. Звіряча конституція (опов.). Гр. Гол. ч. 8, ст. 61—63.

402. Звірячий бюджет (опов.). Хл. бібл. VIII. Наклад. ред. „Гр. Гол.“, ст. 11, 16°.

403. Історія кожуха (опов.). Хл. бібл. IX. Наклад. ред. „Гр. Гол.“, ст. 10, 16°.

404. Idem. Своб. чч. 46—47.

405. Kamieniarz (поез.). Robitnyk, ч. 1, ст. 2—3 (фейл.).

406. Каменярі (поез.). Хл. П., ст. 18—20.

407. Колись і нині (поез.), ib. ст. 35—36.

408. На суді (поез.), ib. ст. 2. Сконфік., хоч перед тим друк. двічі в зб. „З вершин і низин“.

409. Obrazki galicyjskie. I. Bibl. Mrówki, № 287—289, ст. VII + 160, 16°. [Niesco o sobie samym ст. I—VII; опов.: Dwaj przyjaciele, Historia mojej sieczkarni, Hawa, Jeden dzień z życia uliczników lwowskich, Pantalacha].

[Після крику, знятого в польський і укр. пресі, частина накладу вийшла без передмови].

410. Опозиція (казочка). Ж. і Сл. т. VI, ст. 32—37. 1891 р.

411. Оси (поез.). „Хл. П.“, ст. 34—35.

412. Отсе тая стежечка (поез.). „Складка“, ст. 84—85.

413. Панцизняный хлѣбъ (опов.). Кал. РНС. на р. 1897, ст. 101—110.

414. Пісня руських хлопів радикалів (поез.). „Хл. П.“, ст. 1. Сконфік., хоч перед тим друк. двічі, пор. чч. 312 і 313.

415. Semper idem! (поез.). Своб. ч. 8, ст. 2.

416. Der stramme Bezirkshauptmann. Ein Lebensbild aus Galizien. (опов.). [Острый, преострый староста.]. „Zeit“, ч. 165.

417. Сучасний образок. [Коли почувш, як в тиші нічний]. (поез.). „Хл. П.“, ст. 33.

418. Idem. Своб. ч. 45, ст. 2.

419. Фантастичні думи, фантастичні мрії. (поез.). „Складка“, ст. 83—84.

420. Хлібороб. (поез.). „Хл. П.“, ст. 10—11.

421. Idem. Праця. ч. 9—10, ст. 70.

422. Idem. Своб. ч. 13, ст. 4.

423. Чиста раса. (опов.). ib. чч. 25, 26, 28, 29. (Фейл., див. ст. 1—2).

424. Якось то буде. (поез.). „Хл. П.“, ст. 36.

425. БЕРНС, Роберт. Будь що будь. (поез.). Переклав... ib. ст. 17—18.

426. — Пісня про акцизника. (поез.). ib. ст. 37.

427. Ворона і Гадюка. (Індійська казка). [З Паньчатантри.]. Дзк. ч. 10, ст. 145—147.

428. Горнець з попелом. (поез.) [Перерібка з польського]. Шк. н. III, ст. 25—26. Без п.

429. ПЮГО, Із Віктора Гюго. І. Сумління. П. Напис царя Мези. (поез.). Ж. і Сл. т. VII, ст. 200—204.

430. — Сон консерватиста. (поез.). „Хл. П.“, ст. 37—39.
431. З аяць і медвідь. (Індійська казка), [З Паньчатантри]. Дзк. ч. 9, ст. 141—144.
432. 30ЛЯ, Еміль. Pontifex Maximus. Уривки із повісти „Rome“. З французького переклав... Ж. і Сл. т. VI, ст. 205—214, 400—413. [І. Щоденне житє. — П. Приняте памомників.]
433. Індійські легенди. I. Ману і потопа світа. (Із Магабгарати). II. Сунді Унасунд (теж) III. Пар Випашчіт у пеклі (із Маркандея Пурани). IV. Сакунталя (із Магабгарати), (поез.). В додатку до Ж. і Сл. т. VI, ст. 32. Не скінчено.
434. Чоловік у балці. (вірш. опов.). Чит. р. 4 кл., ст. 60—63. Мирон.
435. Беркуть. (поез.). Своб. ч. 30, ст. 4.
436. Богач. (поез.). іб., ч. 17, ст. 2.
437. Великі роковини. Прольог, говорений перед ювілейною виставою „Наталки Полтавки“ в пам'ять столітніх відродин українсько-руської народности. (поез.). ЛНВ. т. IV, кн. 11, ст. 129—136.
438. Idem. Бук., ч. 126.
439. Idem. Д., ч. 234.
440. Idem. Русл. ч. 237, ст. 1—3 (фейл.).
441. Idem. Написав... (Відбитказ „ЛНВ“) ст. 15, 8^о.
442. Вандрівка Русина зъ бѣдою. (вірш. опов.). Своб. чч. 20—22, див. ст. 4.
443. Гимнъ. (Вѣчный революціонеръ). (поез.). іб. ч. 27, ст. 3.
444. Гриць і панич. Опов. з бурли-вих років 1846—1848. ЛНВ. т. II, кн. 6, ст. 245—323.
445. До Бразилії. I—III. (поез.). [Лист до Стефанії, До Бразилії, Лист із Бразилії]. іб. т. I, кн. 1, ст. 27—33.
446. Idem. Своб. чч. 4 і 5, ст. 4.
447. Житє і стражданє і спійманє і смерть і муки і прославленє преподобного Селедія. (поез.). „Січ“. Альманах, ст. 86—89.
448. З прольога. (поез.). „На великі роковини і в пам'ять Івана Котляревського“... впорядкував і видав В. І. Масляк. (Перем.), ст. 16—17.
449. Заким рушить поїзд. (нарис). ЛНВ. т. III, кн. 8—9, ст. 135—139.
450. Звѣрячий бюджетъ. (опов.). Своб. ч. 3, ст. 1—2 (фейл.).
451. Золоті мысли. (поез.). іб. чч. 24 і 38.
452. Із поезій. I. Не можу забути. II. Ходить вітер по житі. ЛНВ. т. III, кн. 7, ст. 71—72. Марко В.
453. Mein Verbrechen. (опов.). [„Мій злочин“]. Die Wage, ч. 34, ст. 568—570.
454. Мій злочин. Нарис. ЛНВ. т. I, кн. 3, ст. 303—310.
455. Idem. Своб. чч. 41 і 42, ст. 4.
456. Мій Ізмарагд. Поезії. ст. IX + 174, 16^о. [ст. III—IX Передмова, пом. Львів д. 15. падолиста 1897; I. Поклони (I—VIII), II. Паренетикон (I—XXV), III. Притчі (I—XII), IV. Легенди, V. По селах (I—X), VI. До Бразилії (I—V)]. Реп. 1) Михайло Грушевський. ЛНВ. т. II, кн. 6, ст. 173—179. Новини нашої літератури; 2) Лев Турбацький. Бук. ч. 45; 3) Ю. Дзєрович. „Богословський Вѣстникъ“ 1900, вип. I, ст. 37—41.
457. Паренетиконъ (поез.). Своб. ч. 29, ст. 2.
458. Пѣснь рускихъ хлопѣвъ [радикалів]. іб. ч. 3, ст. 2.
459. Портрети без рамок. I. Доктор Бессервіссер. (Нарис). ЛНВ. кн. 3, т. I, ст. 367—372. Не-Теофраст.
460. Притча про вдячність (поез.). Своб. ч. 17, ст. 2.
461. Притча про житє. (поез.). іб., ч. 28, ст. 4.

1898.

462. Притча про красу. (поез.) *ib.*, ч. 23, ст. 2.
463. *Idem.* Бук. ч. 124, ст. 3.
464. Притча про нерозумъ. (поез.) Своб. ч. 21, ст. 2.
465. Притча про правдиву вартість. (поез.) *ib.* ч. 27, ст. 2.
466. Притча про приятнь. (поез.) *ib.* ч. 24, ст. 2.
467. Притча про радість и смутокъ. (поез.) *ib.*, ч. 17, ст. 2.
468. Скорбна пѣсня. (Тяжко, важко вѣкъ свой коротати). *ib.*, ч. 35, ст. 2.
469. Супокѣй. (поез.) *ib.*, ч. 30, ст. 4.
470. Указ проти голоду. (поез.) Бук. ч. 124, ст. 3.
471. Якъ панъ собѣ бѣди шукавъ. (опов.) Своб. чч. 4—7, (фейл.), див. ст. 1—2.
-
472. Байка про байку. (Індійська казка). [З Паньчатантри]. Дзк. ч. 24, ст. 378—383.
473. ВЕРЛЕН, Поль. Із поезий. I. Покутна псалма. II. Сантиментальна розмова. З французького переклав... ЛНВ. т. II, кн. 6, ст. 351—353.
474. Війна між псом а вовком (сербська казка) Дзк. ч. 17—18, ст. 272—277.
475. Вовк, Лисиця і Осел. (грецька казка). *ib.* ч. 4, ст. 49—51.
476. Ворони і сови. (Індійська казка). [Скорочена переповідка 3-ої кн. Паньчатантри]. *ib.* чч. 20—24, ст. 305—312, 321—329, 338—341, 353—358 і 376—378.
477. ГАЙДЕНШТАМ, Вернер фон. Шведи на Україні. (Опов.). I. Чиста біла сорочка. II. Гляди, отче мої діти. Переклав... ЛНВ. т. I, кн. 2, ст. 244—251.
478. ДОДЕ, Альфонс. Із остатніх оповідань. I. Спомини шефа кабінету. II. Лекція історії. III. Св'ято дахів. (Різдвяна казка). Переклав... *ib.*, т. I, кн. 3, ст. 311—328. Ів. Фр.
479. ЗОЛЯ, Еміль. Жаба. (Нарис). Переклав... *ib.* т. II, кн. 6, ст. 354—361. I. Ф.
480. — Злочинець Сальва. Виривки з повісти Еміля Золя „Paris“. З французького переклав... I. Гніздо. *ib.* т. III, кн. 7, ст. 102—113; II. Злочин. III. Погоня. IV. Суд. кн. 8—9, ст. 294—332. V. Кара, *ib.*, т. IV, кн. 10, ст. 101—113.
481. ЙОВОВИЧ, Лука. Гайдуки. Образок з життя Чорногорців. Переклав... *ib.*, т. I, кн. 1, ст. 103—113.
482. ЛІЛІЕНКРОН, Детлеф фон. Nachsommer in Walde. (поез.) *ib.*, т. II, кн. 5, ст. 129—130 (в статі „Із чужих літератур“).
483. — Із воєнних оповідань. I. Пропало. II. Чари полудня. III. Паяц. З німецького переклав... *ib.*, ст. 208—220.
484. Лисичка кума. (Грецька казка). Дзк. ч. 7, ст. 107—110.
485. Лисичка-черничка. (Грецька казка). *ib.*, ч. 5, ст. 70—75.
486. МАЄР, К. Ф. Два сні. З поезий Конрада Фердинанда Маєра. Переклав... I—II. ЛНВ. т. I, кн. 1, ст. 114—115.
487. — Ноги вогні. З поезий. Переклав... *ib.*, т. II, ст. 100—102.
488. МАХАР, Ян Святоплук. Із поезий. Гусова мати. Переклав... *ib.*, т. I, кн. 3, ст. 329—332.
489. Мурко і Бурко. (Грецька казка). Дзк. ч. 6, ст. 81—83.
490. РАКОШ, Віктор. Історія осла. Гумореска. Переклав... ЛНВ. т. I, кн. 2, ст. 252—256. Ів. Фр.
491. *Idem.* Своб. ч. 32, ст. 4.
492. РІШПЕН, Жан. З „Жебрацьких пісень“. З французького переклав... I. Старий заяць. ЛНВ. т. III, кн. 7, ст. 114—116.
493. Три міхи хитрощів. (Грецька казка). Дзк. ч. 3, ст. 46—48.
494. Фарбований Лис (індійська казка). [З Паньчатантри]. *ib.*, ч. 19, ст. 281—287.

495. Бог заплатив. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 218—219.
Без п.
496. Богач. (поез.). Р. Рада, ч. 12, ст. 95—96.
497. В ъ лѣсѣ (поез.). Своб. ч. 37, ст. 3.
498. В плен-ері. I. Мамо природо! (поез.). ЛНВ. т. V, кн. 1, ст. 1—5. II. Шука. (опов.). ib., ст. 5—12. III. Odi profanum vulgus. (опов.). ib., ст. 12—36.
499. Idem. Вірші і проза. Наклад. Ред. ЛНВ. ст. 36, 8^о.
500. Веснянки. [I. Розвивайся лозо. II. Весно, охъ довго-жъ. III. Весняніи пѣснѣ]. (поез.). Своб. ч. 16, ст. 4.
501. Die Geschichte einer Confiscation. Ein galizisches Lebensbild. (опов.). „Zeit“ Bd. 9, ч. 245 (10/VI), ст. 164—167.
[Передруки: 1) „Berliner Tagblatt“, 2) „Sonntagsblatt der New-York Volkszeitung“.]
502. Етимологічний гимн. (поез.). ЛНВ. т. VIII, кн. 12, хр., ст. 117.
Без п.
503. Золоті гадки. [I. Гнѣвъ, се огонь... II. Немає друга.] (поез.). Своб. ч. 14, ст. 2.
504. Золоті гадки. [1—6, афоризми з поезій]. ib., ч. 34, ст. 3.
505. На лоні природи. (опов.). Чит. р. 2 кл. ст. 300—302.
Без п.
506. Не минайсь погордою. (поез.). „Степови квитки“, ст. 40.
507. Отсе тая стежечка. (поез.). ib., ст. 145—146.
508. Перегони. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 268.
Без п.
509. Поема про білу сорочку. (поез.). ЛНВ. т. VI, кн. 5, ст. 117—140.
510. Поми. ст. 129+(1), 8^о. Наклад. Укр. р. Вид. Сп., с. I, ч. 2. [Передмова, ст. 3—6; Істар; Сатні і Табубу; Відний Генрих; Поема про білу сорочку; Похорон].
- Рец. 1) „Бук.“ ч. 51. „Наука, штука, лїт.“ 2) „Гр. Гол.“ ч. 10, ст. 79—80, нов. [Поданий зміст „Похорону“]. 3) Марія Окуневская. Египетская поэма „Сатни и Табубу“ въ переводѣ Ив. Франко. Галичанинъ, ч. 249 (фейл.). 4) Д. 1907, ч. 35, ст. 1 (фейл.).
511. Полуйка. Опов. старого рипника. К. Ст. т. 65, кн. 5, ст. 260—282.
Миронъ.
512. Полуйка і иньші бориславські оповідання. Наклад. Укр. р. Вид. Сп. с. I, ч. 5, ст. 96+(2), 8^о. [Полуйка, Рипник, Вівчар].
Рец. Д. 1907, ч. 35, ст. 1 (фейл.).
513. Притча про жите. (поез.). Дзк. ч. 24, ст. 372—375.
514. Сьв. Іван Дамаскин. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 108—111.
Без п.
515. Фантастичні думи, фантастичні мрії. (поез.). „Степови квитки“, ст. 143—145.
516. Цісарська слѣзога. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 306—307.
Без п.
517. Ярмарок у Смержу. (опов.). ib., ст. 310—314.
518. Абу-Каземови капци. (Арабська казка). [Вид. „Викъ“. „Сильська Библ.“ № 12], Черкаassy, ст. 64, 16^о.
И. Мыронъ.
Рец. 1) М. К. ЛНВ. 1900, т. X, кн. 5, ст. 133, Хр. 2) С. Р[усова]. К. Ст. 1900, кн. 6, ст. 167—168. [Витяг з сеї рец. див. у Д. Дорош. ст. 45].
519. д'АННУНЦІО, Габріель. Із оповідань. I. Сьвятий Панталеон. II. Герой. Із збірки „San Pantaleone“ виданої 1886 р. Переклав... ЛНВ. т. VIII, кн. 12, ст. 348—363.
520. АСНИК, Адам. I. Голос, що кличе в пустині. II. Приходиш до мене. ib., т. VI, кн. 5, ст. 185—186.
521. ВРХЛІЦІЙ, Ярослав. Із поеми „Бар-Кохба“. З чеського переклав... ib., т. VII, кн. 9, ст. 296—303; т. VIII, кн. 11, ст. 209—220, кн. 12, ст. 322—332.
522. ГЕТЕ, Й. Гелена і Фавст, тре-

- тій акт другої частини Гетевого Фавста. (В честь стопятидесятих роковин уродин Гете). Переклав... іб., т. VIII, кн. 2, ст. 59—114. На ст. 59—62: Передмова перекладача.
523. *Idem*. Відбитка з „ЛНВ“. ст. 59, 8°. [Ст. 1—6 „Передмова“].
524. ГОМУЛІЦКИЙ, Віктор. I. На Канонії. II. Ель моле рахмім. III. Під обухом. (поез.). іб., т. VI, кн. 5, ст. 186—191.
525. Діакон Степан. Сербська легенда. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 63—66. Без п.
526. Жінка багатого Гавана. Сербська народна легенда. (поез.). іб., ст. 192—195. Без п.
527. Коли ще зьвірі говорили. Казки для дітей. Оповів... ст. VIII+202, 16°. Вид. Руск. Тов. пед. ч. 59. [Передмова, ст. II—VIII; Осел і Лев; Старе добро забуваєть ся; Лисичка і Журавель; Лисичка і Рак; Лис і Дрозд; Заяць і Іжак; Королик і Медвідь; Вовк вїтом; Заяць і Медвідь; Ворона і Гадука; Три міхи хитрошів; Вовк, Лисиця і Осел; Лисичка-чорничка; Мурко і Бурко; Лисичка кума; Вїйна між Псом і Вовком; Фарбований Лис; Ворони і Сови; Байка про байку].
528. ЛЮИС, Пер. Бібліє. Мітологічне опов. З французького переклав... ЛНВ. т. VII, кн. 9, ст. 314—322.
529. МАЕР, К. Ф. Богиня Рома. (поез.). За К. Ф. Маером. Чит. р. 2 кл. ст. 278—279. Без п.
530. Привіт Нілю. (поез.). іб., ст. 264—266. Без п.
531. МНЦКЕВИЧ, Адам. „Геть з моїх очей!“ — Покорю ся відразу. (поез.). ЛНВ. т. VI, кн. 5, ст. 184—185. Із польських поетів.
532. — Господарський вечір. Із поеми „Пан Тадей“. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 152—153. Без п.
533. МОРЕАС, Жан. Із поезій. I—V. З французького переклав... (поез.). ЛНВ. т. V, кн. 3, ст. 296—298.
534. НЕМОЄВСКИЙ, Андрій. [Поезії]. I—VII. іб., т. VI, кн. 5, ст. 191—193. Із польських поетів.
535. ОССІТ. Із оповідань. I. Падучі зорі. II. Іронія. III. Жорстокість. З французького переклав... іб., кн. 2, ст. 222—240.
536. Пригоди Дон Кіхота. З іспанської повісти переробив. Друге попр. і доп. виданє, ст. VI+151, 8°. Вид. Руск. Тов. пед. ч. 65. З ілюстр. [на ст. III—IV статейка: Мігуель Сервантес і його Дон Кіхот].
537. RISSI Maurus. Латинська ода до вельосіпеда. (*Muliebris bi-rotata velocissima*). — Жіночий швидкий двокіслик. (поез.). Переклад... ЛНВ. т. VI, кн. 6, ст. 373—374.
538. РОДЕНБАХ, Жорж. Із поезій. Чари минулого. (поез.). З французького переклав... іб., кн. 4, ст. 116.
539. ШЕРБАРТ, Павло. Із жартів. I. Галабурдник. II. Червоний як рак. (опов.). З німецького переклав... іб., кн. 5, ст. 227. I. Фр.
540. Як Вовк Лоша купував. [З „Лиса Микити“]. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 177—179. Без п.

1900.

541. Безкрай, чорни и сумни... (поез.). Віль, I. ст. 321.
542. Бог заплатив. (поез.). Шк. н., IV. ст. 53—54. Без п.
543. *Idem*. Шпойнар. I. ст. 193. Без п.
544. Богачь. (поез.). Своб. ч. 26, ст. 2 (фейл.).
545. Вь ночи. (поез.). Віль, I, ст. 329.
546. Веснянки. [Розвивайся, лозо, борзо... II. Весняні пісні]. (поез.). іб., ст. 335—337.

547. Догорають полина в печин... (поез.). *ib.*, ст. 320.
548. З днів журби. (поез.). I—V. ЛНВ. т. IX, кн. 2, 118—120. Марко В.-а. (I—II: 26/VIII. 99; IV: 25/VIII; V: 24/VIII).
549. Зъ поезій... I—IV [афоризми]. „Хв. за хв.“ ст. 93.
550. З „Тюремних сонетів“. LX. (поез.). Воля, ч. 4, ст. 5 (фейл.).
551. Із днів журби. Поезії... Наклад автора. ст. 127, 16⁰. [Із днів журби (I—XII); Спомини (I—XII); В пленері (I—X); Іван Вишенський; На святаюрській горі д. 30. жовтня 1655].
Рец. 1) Ярослав Весоловський, Бук. чч. 137 і 138 (ст. 1—3) (фейл.); 2) М. Лозинський, Д. ч. 167. (фейл.).
552. Лесышына челядь. Опов. зъ гальцького жыття. Хв. за хв., ст. 158—173.
553. Лисова Пригода. (поез.). Шпойнар. I. ст. 47—49.
554. На Пидгирью. (поез.). „Хв. за хв.“, ст. 96—98.
555. Не выненъ я тому, що сумно спиваю... (поез.). Вижь, I, ст. 319.
556. Не забудь, не забудь... (поез.). *ib.*, ст. 322—323.
557. Не мынай съ погордою... (поез.). *ib.*, ст. 334.
558. Не слѣдъ усякого любити безъ розбору. (поез.). [З „Мій Ізмарагд“]. Своб. ч. 26, ст. 2. (фейл.).
559. Нехай и такъ, що згыну я... (поез.). Вижь, I, ст. 337.
560. Отсе тая стежечка... (поез.). *ib.*, ст. 333.
561. Перехресні стежки. Повість. ЛНВ. т. IX—XII, кн. 1—12.
Рец. 1) Гр. Коваленко. „Южн. Обзор“, 1900, ч. 1197; 2) Bohdan Łepki „Prz. powsz.“ 1902, т. LXXIII, кн. 3, ст. 437 (в статі „Pogląd na literaturę ukraińską w r. 1901“).
562. *Idem.* Вид. ред. „Літ. Наук. Вістника“. ст. 320, 8⁰. [Відбитка з „ЛНВ.“; на титуловій карті рік виходу подано 1899].
563. Писне, моя ты підстрелена пташко... (поез.) Вижь, I, ст. 332.
564. Пісня руських хлопів радикалів. (поез.). „Гр. Гол.“, ч. 2, ст. 9—10.
565. *Idem.* *ib.*, ч. 21, ст. 176—177.
566. *Idem.* Зложив... (Передрук. із 2 нру „Гр. Гол.“). Додаток до 3 і 4 нру „Гр. Гол.“. [Львів, 1900]. ст. (1) м. 4⁰.
567. *Idem.* „Книжочка до виборів“. Хл. бібл., наклад. ред. Гр. Гол., ст. 10—12.
568. Прывидь. (поез.). Вижь, I, ст. 324—326.
569. Притча про красу. (поез.). Хв. за хв. ст. 94—96.
570. Сім казок. ст. 92, 8⁰. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 36. [Рубач, Казка про Добробит, Звїрячий буджет, Історія кожуха, Свинська конституція, Острий-преострий староста, Історія одної конфіскації]. Рец. Д. 1907, ч. 36, ст. 1 (фейл.).
571. Фантастичні думи, фантастичні мрії. (поез.). Вижь, I, ст. 327—328.
572. Червона калыно, чого в лузі гнешся? (поез.). *ib.*, ст. 330.
573. Якъ почувешъ вь-ночи край свого викна. (поез.). *ib.*, ст. 331.
574. Д'АНУНЦІО, Габріель. Із оповідань. (III. Скриня). З італійського переклав... ЛНВ. т. XI, кн. 9, ст. 359—363.
575. БЕРНШТЕРН, Бернзон. Понад наші сили. Драматичні картини. *ib.*, т. XII, кн. 10, ст. 80—108. (I. У пеклі. II. Депутация. Переклав М. Я[цків]). *ib.*, кн. 11, ст. 211—232. (III. На замку. Переклав Ів. Фр.), [в кн. 10-й на ст. 80—82 коротка передмова І. Фр.].
576. ГРИЦУНЯК, Антін. Притча про графа Баденього. (опов.). Записав... „Грицуняк“, ст. 26—29.
577. HRYCUNIAK, Anton]. [Der Räuber und der Geistliche]. Zeit, ч. 290 (21. IV), ст. 44. [Перекл. ч. 578]. [Переповіджене в „Arb. Z.“ ч. 109 (22. IV), ст. 4].

578. [ГРИЦУНЯК, Антін]. Розбійник і піп. (опов.). Записав... „Грицуняк“ ст. 29—30.
579. — Свинська конституція. Списав... іб., ст. 18—26.
580. ДАНТЕ. Із Дантового „Пекла“. (І. Вхід до пекла і пробук бай-дужних. П. Франческа з Ріміні), [Вірш. перекл.]. ЛНВ. т. X, кн. 6. ст. 357—362.
Без п.
581. ЗОЛЯ, Еміль. Міщанин і селянин. Нарис із повісти „Fécondité“. З французького переклав... іб. т. IX, кн. I, ст. 90—101.
582. КЕЛЛЕР, Готфрід. Із циклю „Сім легенд“. (І. Марія і черниця. П. Легенда про танець). З німецького переклав... іб., т. XI, кн. 7, ст. 107—120. [На ст. 107—108 коротке слово про Келлера].
І. Ф.
583. Коваль Бассім. Арабська казка. (поез.). Св. чч. 1—6, 16—18, 22—25, 27—36, 38—40, 47, 49—52. [„Примітка до казки про коваля Бассіма“ див. ч. 1, ст. 4].
Без п.
584. Старе добро забуває ся. (моск. казка). Шпойнар. I, ст. 52—56.
585. Старорускі оповідання. Вибрав і переповів... Вид. Тов. „Просьвіта“, ч. 238 (кн. 3), ст. 3—16 [На ст. 3—5 „Передне слово“]; ч. 239 (кн. 4), ст. 1—8; ч. 245 (кн. 10), ст. 1—19, 16⁰. [Опов. про смертну трубу і чотири скриньки, Опов. про однорічних царів, Опов. про царя Аггея, Опов. про лакомого опікуна (кн. 3); Опов. про Половчина, Опов. про чоловіка, що позичав Богу (кн. 4); Опов. про розбійника Флавіяна, Опов. про камєняра Евлогія (кн. 10)].
586. ТВАЙН, Марк. Із студий і нарисів. (І. Страховища німецької мови). (опов.). Переклав... ЛНВ. т. XII, кн. 10, ст. 109—120.
Ів. Фр.
587. — Із студий і нарисів. (П. Том Кворц. П. Синя сойка). (опов.). іб., кн. 11, ст. 233—240.
Без п.
588. ЯНІЧЕК, Марія. Із оповідань. Переклали... (І. Подорож на Гарц, ст. 316—323. П. Хлопський син, ст. 323—348). іб., т. X, кн. 6.
А. К. і І. Ф.

1901.

589. Бог заплатив. (поез.). Шк. н. IV, ст. 53—54.
Без п.
590. Буркнутські станси. I—IV. (поез.). ЛНВ. т. XV, кн. 9, ст. 237—238.
591. Die galizische Schöpfungsgeschichte. Ein politisches Märchen aus Galizien, wiedererzählt von dr... Zeit, ч. 341 (13. IV), ст. 17—18.
І. Ф.
592. Галицька історія про сотворенє сьвіта. (Політ. опов.). „Гр. Гол.“ ч. 20, ст. 154—156 (фейл.) [переклад попереднього].
593. Лєсышына челядь. (опов.). Див. брош.: Княжна. Поэма. Т. Г. Шевченко. Лєсышына челядь. Оповідання И. Франка. Выдано Вс. И. Гуртомь. № 8. Харків, ст. 32, 16⁰. ст. 18—32.
Рец. Д. Дорош. ст. 68.
594. Лєсышына Челядь. Малый Мыринъ. Грыцева шкільна наука. К. ст. 40, 16⁰. [Вид. Вижь, № 20].
Рец. 1) С. Е[фре]мовъ. К. Ст. 1902, т. 76, кн. 1, ст. 43. (Витяг з неї у Д. Дорош. ст. 61); 2) „Нар. литер.“, вып. 2, 1904 р., ст. 142.
595. Маєві елегії. I—III. (поез.). ЛНВ. т. XIV, ст. 6, ст. 244—246.
596. Перегони. [Два іздці були раз...] (поез.). Шпойнар. II, ст. 55—56.
Без п.
597. Св. Іван Дамаскин. (поез.). іб., ст. 153—155.
Без п.
598. Украдене Щастє, драма з сіль-

ського життя в 5. дїях... Друге видане. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. П, ч. 24, ст. 117, 16°.

Рец. Д. 1907, ч. 37, ст. 1 (фейл.).

599. Хмельницький і ворожбит. (опов.). ЛНВ. т. XIII, кн. 1, ст. 40—44.

600. ГАВЛІЧЕК-БОРОВСКИЙ, Кароль. Вибір поезій. Переклад... З [портретом і] життєписом Гавлічка. ст. XIV+103, 8°. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 29. [ст. V—VIII лист до Т. Г. Масарика, ст. IX—XXIV „Кароль Гавлічек Боровський“. Життєписний нарис. — Далі переклади: Хрещене святого Володимира; Тирольські елегії; Царь Лаврін; Із дрібних поезій: 1. Думка на Бателовським озері, 2. Моя зірка, 3. Пише нам Шувелька, 4. Десь того не видко, 5. Кітиця, 6. Все то так і виглядає, 7. На хліб ми працюєм, 8. Пісня Чехів з р. 1850, 9. Вічне життя, 10. Гріб, 11. Із епіграмів (I—XXI); ст. 101—103 Пояснення].

Рец. 1) А. Крушельницький. Із чужих літератур. Бук. ч. 30, ст. 3. 2) А. С[ернї]. „Sl. Pr.“ R. III, ч. 7, ст. 348. 3) J. „Богословський Вїстник“ 1901, вип. IV, ст. 256. 4) Кат. Вид. Сп., ст. 67—68.

601. ГЮГО, Віктор. Із драми „Торквемада“. (поез.). З французького переклав... ЛНВ. т. XIV, кн. 4, ст. 228—236.

602. ЗОЛЯ, Еміль. Напад на млин. (Опов. з війни 1870 року). Переклад... Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. П, ч. 10, ст. 59, 16°.

Рец. 1) М. Лозинський. Мол. Укр. ч. 7, ст. 282—286; 2) Кат. Вид. Сп. ст. 54—55.

603. ІВЗЕН, Генрік. Чи знаєш, бра-

те, як учать медведя танцювати? (поез.). ЛНВ. т. XV, кн. 9, ст. 131—132 (у відд. 2-ім).

604. Із буддистської книги „Сутта-Ніпата“. (І. Мара і Будда. II. Богач і мудрець.). (поез.). Переклав... іб., т. XIII, кн. 2, ст. 194—196.

605. Коваль Басіім. Арабська казка. (поез.). Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 31. ст. (2)+139, 8°. [ст. (1—2) Передмова].

606. КУРЦІЙ. Квінт Курцій Руф. Фільотас. Старинний процес за змову на королівське життя. (опов.). З латинської мови переклав... Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. П, ч. 2, ст. 59, 16°. [ст. 2—5 „Передмова“, ст. 6—53 Опов., ст. 54—59 Відозва українсько-руської Видавничої Спільки]. Рец. 1) М. Лозинський. „Мол. Укр.“ ч. 7, ст. 283—284. 2) Кат. Вид. Сп. ст. 84.

607. Лакомий опікун. (Староруське опов.). Шпюнар. П, ст. 51—52.

608. ЛІНКЕЙ, (Пропнер, Й. проф.). Із „Фантазій реаліста“. З німецького переклав... (опов.). 1—15: ЛНВ. т. XIII, кн. 1, ст. 87—116; 16—19. іб., кн. 2, ст. 231—238. I. Ф.

609. МАСР, К. Ф. Привіт Нілю. Шпюнар. П, ст. 104—105. Без п.

610. Мультатулї. Із оповідань. I—VI. Переклав... ЛНВ. т. XVI, кн. 10, ст. 108—116. I. Ф.

611. СОЛОВЬОВ, Вл. Із поезій. (I—XV). З російського переклав... іб., т. XIII, кн. 1, ст. 65—70.

612. Як Вовк Лоша купував, [з „Лиса Микит.“] (поез.). Шпюнар. П, ст. 36—38.

1902.

613. Безкрай, чорни и сумни... (поез.). Викъ I, ст. 332.

614. Безмежне поле въ сниженному завою. (поез.). іб., ст. 340.

615. Бог заплатив. (поез.). Шк. н. IV, ст. 53—54. Без п.

616. Будка ч. 27. Драма в одній дії.

- Наклад. А. Хойнацкого. Ст. 54, м. 8^о.
Рец. [на виставу] Олег Сатир. Русл. ч. 286, ст. 3. Из нашего театру. [На основі драми Фр-ка, написав Лев Лопатинський оперету під тим самим заг., друк. в „Русл.“ 1904, чч. 31—33 (фейл.).]
617. Великдень 1848 року. [Из „Панських жартів“.] (поез.). Вибір деклямацій, ст. 62—63.
618. Въ ночи. (поез.). Вижь І, ст. 341.
619. Вивчаръ. (опов.). іб., т. II, ст. 541—547.
620. Вічне житє. (поез.). Вибір деклямацій, ст. 30—34.
621. Грыцева шкільна наука. (опов.). Вижь, т. II, ст. 533—540.
622. До світла. Опов. арештанта. іб., ст. 512—532.
623. Добрий заробок і нині оповідання. Наклад. Антона Хойнацкого. ст. XV + 136, м. 8^о. [Передмова ст. V—XI; Добрий заробок; Муляръ; Сам собі винен; Слимак; Історія моєї січкарі; Домашній промисл; Довбанюк; У кузні.]
Передмова пом.: Криворівня 15. серпня 1902.
624. Догорають полина въ печи. (поез.). Вижь І, ст. 329.
625. Захар Беркут. Образ громадського життя карпатської Руси в XIII віці. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 47, ст. 224, 8^о. [ст. 3—4 Передмова до 1-го вид., ст. 4 — до 2-го, пом.: Криворівня 1. серпня 1902].
Рец. Д. 1907, ч. 36, ст. 1 (фейл.).
626. Здоровъ. (поез.). Зоря, ч. 11, ст. 14—15.
627. Земле, моя всеплодущая мати. ЛНВ. т. XVII, кн. 3, ст. 156 (у відд. 2-ім).
628. Из дневника. (I—II). (поез.). іб., т. XX, кн. 11, ст. 95—98.
20. XI. 1901 і 2. XII. 1901.
629. Каменярі. (поез.). „Гайд.“ ч. 12, ст. 5—6.
630. Книги — морська глубина. (поез.). Зоря, ч. 10, ст. 10.
631. Майстер Чирняк. Комедія в одній відслоні. Наклад. А. Хойнацкого, ст. 72, 16^о.
Зам. М. [Joeczulski. Kryt. 1903, т. V, ч. 1, ст. 85.
632. На старі теми. I—X. (поез.). ЛНВ. т. XVII—XX.
- а) III. А галици свою рѣчь говоряхуть. т. XVIII, кн. 5, ст. 99.
22. I. 1902.
 - б) IX. Аще и языки аггельскими глаголю, а любви не пмамъ, кая ми есть польза? — Антошкови II. т. XX, кн. 12, ст. 180.
15. IX. 1902.
 - в) VII. Гласъ вопіющаго въ пустыни... т. XIX, кн. 8, ст. 91—92.
 - г) V. Жены рускія восплакашася... т. XVIII, кн. 5, ст. 100.
 - д) VIII. Лисицы брешуть на черленыя щиты. т. XX, кн. 12, ст. 179.
 - е) II. На рѣкахъ вавилонскихъ тамо сѣдохомъ... т. XVII, кн. 1, ст. 2.
29. XI. 1901.
 - ж) I. Не лѣпо ли ны башеть, братіе... т. XVII, кн. 1, ст. 1.
 - з) IV. Се оу Римѣ кричатъ подъ саблями половецкими. т. XVIII, кн. 5, ст. 99—100.
 - і) VI. Соловѣи веселыми пѣсн'ми свѣтъ повѣдають. т. XIX, кн. 7, ст. 3—4.
20. V. 1902.
633. Не выненъ я тому, що сумно спиваю. (поез.). Вижь І, ст. 328.
634. Не забудь, не забудь. (поез.). іб., ст. 333—334.
635. Не мынай зъ погордою. (поез.). іб., ст. 344.
636. „Не пора...“ (поез.). Русл. ч. 271, ст. 2.
637. Невченный. (поез.). Зоря, ч. 11, ст. 16.
638. Нехай и такъ, що згину я. (поез.). Вижь І, ст. 345.
639. Ни не любивъ на свити я никого. (поез.). іб., ст. 331.
640. Панталаха і инші оповідання.

- Наклад. Антона Хойнацкого. 1 ст. VIII+159, 8°. [Передмова ст. V—VI; Панталаха; Хлопська комісія; В тюремнім шпиталі].
641. Писне, моя ты пидстрелена пташко. (поез.). Вих І, ст. 343.
642. Прывыдъ. (поез.). ib., ст. 335—337.
643. Розвійтеся за витромъ, лысточкы зив'яли. (поез.). ib., ст. 330.
644. Сучасна приказка. (поез.). Д. додаток до ч. 194 і 195, ст. 3 (мал. фейл.).
І. Ф. [частина сконфіскована].
645. У столярні. Із моїх споминів. (опов.). ЛНВ. т. XIX, кн. 9, ст. 223—240.
646. Фантастичні думи, фантастичні мрії. (поез.). Вих І, ст. 338—339.
647. Чума. (опов.). ib. II, ст. 548—584.
648. Якъ почуешъ въ ночи край свойого викна. (поез.). ib. I, ст. 342.
649. Якъ сережки золотіи... Зоря ч. 12, ст. 16.
Ив. Фр.
-
650. Абу Касимові канці. Арабська казка. Написав... Друге, погр. вид. Вид. Руск. Тов. Пед. ч. 106, ст. IX+71, 8°. [ст. III—IX Передне слово].
651. [ГРИЦУНЯК, Антін]. Притча про графа Баденього. (опов.). „Грицуняк“, ст. 33—35.
652. — Розбійник і піп. ib., ст. 36—37.
653. — Свинська конституція. (опов.). ib., ст. 4—11.
654. Idem. Зоря, ч. 10, ст. 2—8.
З малюнком. Ст. 1—2: Увага ред. Про „Свинську конституцію“.
655. ГЮГО, Віктор. Із поезій. (І. До народа. II. Згадка з ночи дня 4. грудня 1852. III. Домашня війна).
З французького переклав... ЛНВ. т. XVIII, кн. 4, ст. 82—87.
656. ЗОЛЯ, Еміль. Повинь. Опов. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. II, ч. 28, ст. 64, 16°. Рец. Кат. Вид. Сп., ст. 54—55.
657. — Правда. Виїмки з остатньої повісти. Переклав... ЛНВ. т. XX, кн. 11, ст. 154—174, кн. 12, ст. 246—256.
658. Лис Микита. З німецького переробив... Трете погр. вид. Наклад. Руск. Тов. Пед. ч. 100 [треба 101], ст. XV+141+(2), 8°. [Ст. III—IV: Передмова до третього видання; ст. V—XV: Хто такий „Лис Микита“ і відки родом?] З ілюстр. Рец.: В. [Гнатюк]. ЛНВ. т. XVII, кн. 3, ст. 35 (хр.).
659. МАЕР, Конрад Ф. Із поезій. (І. Теспезій. (Мотив із Плотарха). II. Шіллерів похорон. III. Нідерландський маляр). З німецького переклав... ЛНВ. ст. XX, кн. 12, ст. 257—258.
660. РОДЕНБАХ, Жорж. Любовна літанія. (поез.). Переклав... ib. т. XIX, кн. 9, ст. 254.
661. STEFANYK, Vasył. Das letzte Stundchen [Скін]. (Aus dem Ruthenischen von...). Zeit, belletristische Beilage zu №. 36 (I. XI) ст. 1. („Die Sonntags Zeit“).
662. ФОЛЕІ, Шарль. Вандейці. Історичні нариси. (І. Закладниця. II. Жобен.). З французького переклав... ЛНВ. т. XX, кн. 10, ст. 83—92.
663. — Жобенъ. (опов.). Зъ французького переклавъ... Своб. ч. 52, ст. 3.
-
664. Вибір деклямацій для руських селян і міщан. Зладив і передмову додав... Вид. Тов. „Просв.“ ч. 262[—263]. ст. 64, 16°. [ст. 3—19: Передмова. — І. Що таке поезія? II. Що таке деклямація і як треба деклямувати?].

665. Був у нас мужик колісць.
(поез.) Нар. Декл. ст. 219—220.
666. В осені. (поез.). Ак. ст. 108.
667. ВЪ поти чола. Оповідання. Ча-
стина перша. Збірникъ творивъ,
т. І. [Українська бібліотека]. № 11.
Вид. „Викъ“. К. ст. 254 + (1),
8°. [Лесипина челядь, Два при-
телі, Муляр, Малий Мирон, Гри-
цева шкільна наука, Оловець,
„Schönschreiben“, На дні, Сам собі
винен, Слимак, Добрий заробок,
Хлопська комісія].
668. ВЪ поти чола. Оповідання. Ча-
стина друга. Збірникъ творивъ,
т. II. [Українська бібліотека]. № 12.
Вид. „Викъ“. К. ст. 240 + (1),
8°. [До світла, Цигани, Ліси і па-
совиська, Історія моєї січкарні,
Довбанюк, Домашній промисл, Ма-
ніпулянтка, Між добрими людьми].
Рец. [на обидва томи]: 1) С. Русова
Ж. для Вс. 1904, кн. 6; 2) Тіж, Юж.
Зап. 1904, ч. 26, ст. 50—53; 3) А. Z[ar-
emba], „Русск. Вѣд.“ 1904, ч. 171; 4)
Кіев. Откл. ч. 170; 5) Нар. литер. в.
3-й, 1906., ст. 208—209; 6) А. И. Яци-
мирский. „Истор. Вѣстн.“ 1905, т.
99, кн. 2, ст. 696—697.
669. В тюремнім шпиталі. (опов.).
Пост. чч. 27—30, ст. 2—4, 2—4,
2—3, 3—5.
670. В шинку. (поез.). Нар. Декл. ст.
216—217.
671. Важке ярмо твоє, мій рідний
краю (поез.). „Ак.“ ст. 112.
672. Великдень. (поез.), [з поеми
„Панські жарти“]. Нар. Декл. ст.
246—249.
673. Весно, ох довгож на тебе че-
кати! (поез.). іб. ст. 163—164.
674. Vivere memento! (поез.). іб.
ст. 137—138.
675. Галаган. (поез.). іб. ст. 217—219.
676. Гей розіллялось ти, рускеє
горе. (поез.). „Ак.“ ст. 112—113.
677. Гимн. (поез.). іб. ст. 113—114.
678. Idem. Нар. Декл. ст. 104—106.
679. Журавлі. (поез.). іб. ст. 151—153.
680. Idem. Пост. ч. 39, ст. 1.
681. Idem. I—II, Своб. ч. 46, ст. 3.
682. З бурливих літ. (опов.). Часть
I. Наклад. Антона Хойнацького, ст.
XVI+179, 8°. [Передмова ст. VII—
XVI; Різуні; Гриць і Панич].
683. Зелений явір. (поез.). „Ак.“
ст. 104.
684. Золоті слова. [1—3] (поез.).
Дзк. ч. 15, 16, ст. 241 [афоризми].
685. Із циклю „Злоба дня“. О. Лю-
натикови. ЛНВ. т. XXIII, кн. 7,
ст. 5—6.
686. Історія кожуха. (опов.). Зоря
ч. 3, ст. 1—6.
З малюнком. [В кінці зам. від ред.:
Історія „Історія кожуха“ (ст. 6)].
687. Каменярі. (поез.). „Ак.“ ст.
101—102.
688. Idem. На коляду Руси-Україні.
ст. 15—17.
689. Idem. Нар. Декл. ст. 21—23.
690. Коли часом в важкій за-
думі. (поез.). „Ак.“ ст. 106.
691. Ляхам. (поез.). Нар. Декл. ст.
249.
692. Лісова іділлія. Поема. Посвята
Миколі Вороному. ЛНВ. т. XXI,
кн. 1, ст. 8—10.
Падолист 1900 р. — М. Вороний відпо-
вів на се віршом під заг.: Іванови
Франкови. (Відповідь на його посла-
ніе). іб. т. XXI, кн. 3, ст. 176—178.
693. Маєва елегія. (поез.). „Ак.“ ст.
103.
694. Малий Мирон і інші опові-
даня. Наклад. Антона Хойнацького,
ст. VIII+188. [VII—VIII Перед-
мова, пом.: Львів, д. 20. мая 1903;
Малий Мирон; Грицева шкільна
наука; Оловець; Schön-Schrei-
ben; Отець гуморист; Гірчичне
зерно; Борис Граб].
695. Моя любов. (поез.). Нар. Декл.
ст. 34—35.
696. Мій злочинъ. Нарысь. Дубове
листе. Альманахъ на згадку про
П. О. Кулиша. К. ст. 73—80.
697. Муляръ. Оповід. Літературный
збірникъ злочений на споминъ

- Олександра Кониського. К. ст. 93—100.
698. На ріках вавилонських. (поез.). „Ак.“ ст. 109—110.
699. На суді. (поез.). Нар. Декл. ст. 222—225.
700. Над великою рікою. (поез.). „Ак.“ ст. 106—107.
701. Наймит. (поез.). Нар. декл. ст. 8—12.
702. Не пора!... іб. ст. 3—4.
703. Новітні Гайдамаки. Народна пісня під нинішню горячу днину. (поез.). Пост. ч. 42, ст. 1—2.
704. Іdem. Своб. ч. 48, ст. 2. (3 портр.)
705. Отсе тая стежочка. (поез.). „Ак.“ ст. 105.
706. Пісня руских хлопів радикалів. (поез.). „Запорожець“ 1904, ст. 52—53.
707. Підгірє. (поез.). Нар. Декл. ст. 274—277.
708. Поклін тобі, моя зівяла квітко. (поез.). „Ак.“ ст. 107—108.
709. Послухай-но, сину, що премудрість каже. (поез.). Нар. Декл. ст. 213.
710. Прольот. (поез.). ЛНВ. т. XXI, кн. 1, ст. 10—16.
711. Розвивайся ти високий дубе. (поез.). Нар. Декл. ст. 24—26.
712. Іdem. Хл. Пр. ч. 2, ст. 1.
713. Сидів пустинник біля свого скиту. (поез.). Нар. Декл. ст. 144—145.
714. Указ против голоду. (поез.). Пост. ч. 44, ст. 5.
715. У сні мені явилися дві богині. (поез.). Нар. Декл. ст. 165—167.
716. Хлібороб. (поез.). іб. ст. 214—215.
717. Ходить вітер по житі. (поез.). „Ак.“ ст. 111—112.
718. Ще щебече у садочку соловій. (поез.). Нар. Декл. ст. 162—163.
719. Я не жалуюсь на тебе доле. „Ак.“ ст. 108.
720. Як почувеш часом. (поез.). іб. ст. 104.
721. Якось то буде! (поез.). Нар. Декл. ст. 212.
722. [БЕРНС, Роберт]. Пісня про акцизника. (поез.). іб. ст. 221—222.
723. Вовк війтом. (Грецька казка). „Гостинець чемним діточкам“. Вид. черн. філії тов. „Руска Школа“ ч. 2, ст. 8—10.
724. Горнець з попелом. (поез.). Шк. н. III, ст. 27—28. Без п.
725. [ГРИЦУНЯК, А.] Притча про графа Баденього. Зоря, ч. 2, ст. 9—11.
726. — Свинська конституція. (опов.). Своб. ч. 11, ст. 3.
727. ЗЕМЛЯК, Семен. Савка Дудар. Новеля. Із французького переклав... ЛНВ. т. XXIII, кн. 7, ст. 73—80, кн. 8, ст. 158—165.
728. Із німецьких народніх пісень. I. Пісня про кравців. Переклав... іб., т. XXI, кн. 3, ст. 252.
729. КЛЯЙСТ, Генріх. Маркіза О... Переклад з передмовою... Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. II, ч. 62—63, ст. XV+69, 16^о. [Передмова, ст. III—XV.] Рец. Кат. Вид. Сп., ст. 56.
730. Коли ще зьвірі говорили. Казки для дітей. Друге побільшене видане. Вид. Руск. Тов. Пед. ч. 59, ст. VII+146, 8^о. [Ст. III—VII Передмова, пом.: Львів, д. 25. падолиста 1903; далі казки: Оселілев; Старе добро забуваєть ся; Лисичка і журавель; Лисичка і рак; Лис і дрозд; Заяць і їжак; Королик і медвідь; Вовк війтом; Заяць і медвідь; Ворона і гадюка; Три міхи хитроців; Вовк, лисиця і осел; Лисичка-черничка; Мурко й Бурко; Лисичка кума; Війна між псом і вовком; Фарбований лис; Ворони і сови; Як зьвірі правували ся з людьми; Байка про байку].
731. ЛЯГЕРЛЕФ, Зельма. Скарбнич-

- ка цісареві. Легенда. Переклав... ЛНВ. т. XXIII, кн. 7, ст. 65—72.
732. НЕКРАСОВ, Н. А. Auf den Tod Ševčenko's. Ein Gedicht von Nekrasov. Aus dem Russischen übersetzt von... Ruth. Rev. ч. 1, ст. 16—17.
733. — Из поезій. (I: П. Зелений Шум; III. З роботи; IV. Невідомому другови; V. Забудь). ЛНВ. т. XXI, кн. 2, ст. 158—161.
734. Пригоди Кота Мурлики. [Зь „Лиса Микити“]. Зоря, ч. 2, ст. 1—8. [На вступі від ред. коротенький зміст поеми ст. 1—2]. [З малюнком.]
735. РАКОШИ, Вікторь. Історія Осла. Зь угорського перекл... ib., ч. 4, ст. 1—5.
Ив. Фр.
736. ФРАНС, Анатоль. Під новий рік. Нариси. (I. Новорічна казка. П. Кренкебіль). З французького переклав... ЛНВ. т. XXII, кн. 5, ст. 161—179.
737. ШЕВЧЕНКО, Т. Aus den Gedichten Taras Ševčenko. Am Aralsee. Aus dem Ruthenischen übersetzt von... „Ruth. Rev.“ ч. 11, ст. 265.
738. — Das Vermächtnis von Taras Ševčenko. Aus dem Ruthenischen übersetzt von... ib., ч. 1, ст. 16.
[Початок передр. в „К. Ст.“ 1904, т. 84, кн. 3, т. 144, бібл.]
739. Idem. Гайд, ч. 34, ст. 7—8. Нов.: Хто розуміє по німецьки.
740. Акорди. Антольоґія української лірики від смерті Шевченка. Уложив... З ілюстраціями Юліана Панькевича. Наклад. Укр.-р. Вид. Спілки. ст. 316 + 4, вел. 8°.
Рец. 1) Стефан Ярошенко. „Бук.“ ч. 148, ст. 1—2; 2) Д. ч. 252, ст. 3; 3) В. [Гнатюк]. „ЛНВ.“ т. XXIV, кн. 12, ст. 238—239 (Хр.); 4) Олег Сатир. Пост. ч. 47, ст. 7. Нові кн.; 5) Я. А. Г. „Русл.“ ч. 259, ст. 3; 6) Д. 1907, ч. 37, ст. 2 (фейл.); 7) Кат. Вид. Сп. ст. 44—45.

1904.

741. Батьківщина. (опов.). К. Ст. т. 87, кн. 11, ст. 296—335.
Рец. И. Стещенко „Южн. Зап.“ ч. 53, ст. 58 (в статі „Новости украинский литературы“).
742. Безъ праці. Казка. К. ст. 151, м. 8°. [Вид. „Викъ“ № 41].
Рец. М. П. „К. Ст.“ 1905, т. 89, кн. 5, ст. 123—124, бібл.
743. Великдень у 1848 р. (поез.). Р. Рада, ч. 13, ст. 99—100.
744. Vivere memento! (поез.). Пост., ч. 12, ст. 1.
745. Всюди нівечить ся правда. (поез.). Н. Січ, ч. 38, ст. 2.
746. Герой поневолі. (опов.). ЛНВ. т. XXV, кн. 1, ст. 13—39, кн. 2, ст. 105—120.
747. Головне торговище Тухольщини. (опов.). [Ярмарок у Сморжу]. Р. чит. вид. ст. 88—92.
Без п.
748. До діброви. [Розвивай ся, лозо, борзо]. (поез.). ib., ст. 85.
Без п.
749. Der Dorn im Fusse. Eine Erzählung aus dem Huzulenleben von... Zeit, чч. 527—532. (Abendblatt, 16. III—21. III).
750. Журавлѣ. I—II. (поез.). Журавлѣ. Вид. час. „Своб.“ ч. 22, ст. 3—4.
[На ст. 5 портрет автора].
751. Захар Беркут. З повісти „Захар Беркут“... Р. чит. вид. ст. 349—351.
752. Золоті гадки. (поез.). [Хоча-бъ и муки тяжкій потерпѣвъ]. Своб., ч. 30, ст. 7.
753. Idem. „Жовнѣрь“. Вид. час. „Своб.“ ч. 29, ст. 13.
754. Золоті гадки. (поез.). Р. Рада, ч. 5, ст. 39, ч. 19, ст. 145.
755. З'умійте бути вольними... (поез.). Молодіж, ч. 7—8, ст. 209.
756. Иванъ Вышенський. Поема.

- На вичну пам'ять Котляревському. ст. 46—62.
757. Із книги Кааф. I—II. (поез.). ЛНВ. т. XXV, кн. 3, ст. 195—197.
758. Із поеми „Паньскі жарти“. (поез.). Пост. ч. 13, ст. 99—100.
759. Каменярі. (поез.). „Отам“. Кал. на р. 1905. ст. 124—126.
760. Конкістадори. (поез.). ЛНВ. т. XXVII, кн. 9, ст. 218. Кохавина, д. 26. липня, 1904.
761. Котляревський. (Сонет). „На вичну пам'ять Котляревському“. ст. 7.
762. Idem. Р. чит. вид. ст. 261. Без п.
763. Літна ніч на Підгір'ю. (поез.). ib., ст. 83—84. Без п.
764. Лови на медведя. З повісті „Захар Беркут“... ib., ст. 352—355.
765. Мудрі гадки. (поез.). Ленк. ст. 30.
766. На лоні природи. (опов.). Р. чит. вид. ст. 85—87. Без п.
767. Нахід Монголів. З повісті „Захар Беркут“... ib., ст. 355—358.
768. Новітній гайдамаки. Народна півня підь нинішню горячу днину. (поез.). „Журавлі“. Вид. час. „Своб.“, ч. 22, ст. 13—16.
769. Оси. (поез.). Н. Січ, ч. 34, ст. 2.
770. Паньскі жарти. (поема). Канад. Ф. чч. 6—15, 17—20, 22—25 (ст. 3), 26, 28—48 (ст. 4).
771. Притча про вдячність. (поез.). Р. чит. вид. ст. 197. Без п.
772. Idem. Ленк. ст. 25—26.
773. Idem Молодіж, ст. 249—250.
774. Притча про нерозум. (поез.). Р. чит. вид. ст. 347—349. Без п.
775. Притча про піст. (поез.). ib., ст. 108—109. Без п.
776. Притча про смерть. (поез.). ib., ст. 241—242. Без п.
777. Пяниця. (поез.). Канад. Ф. чч. 2—5 (ст. 3).
778. Ранок в жнива. Ленк. ст. 24—25. [Виймок із опов. „Лесинина челядь“].
779. Розвивай ся, ти високий дубе. (поез.). „Отам“. Кал. на р. 1905. ст. 42—45. [На ст. 43 портрет Фр-ка].
780. Сьв. Іван Дамаскин. (поез.). Р. чит. вид. ст. 171—173. Без п.
781. Semper idem. (поез.). Н. Січ, ч. 36, ст. 2.
782. Синиця і море. (інд. казка). [З „Байки про байку“]. Ленк. ст. 7—9.
783. Thomas mit dem Herzen und Thomas ohne Herz. (опов.). Zeit. Belletristische Beilage zu № 626, 19. Juni (Die Sonntags-Zeit).
784. Idem. „New Yorker Staats-Zeitung“ ч. з дня 9/VIII.
785. Хмельницький і ворожит. (опов.). „Приятель“ кал. на р. 1905, ст. 41—46.
786. Хома з серцем і Хома без серця. (опов.). ЛНВ., т. XXVII, кн. 8, ст. 123—145.
787. Цісарска сльоза. (поез.). Р. чит. вид., ст. 103—104. Без п.
788. Чия заслуга більша? (Легенда). (поез.). Р. чит. вид. ст. 168. Без п.
789. БІРГЕР, Август. Цісар і игумен. Балаяда. (поез.). Своб. ч. 21, ст. 2. Львів, д. 15. листопада 1903.
790. Виймки з поеми „Лис Микита“. Р. чит. вид. I. Як вовк став за геометру. 361—363. II. Як вовк купував лоша? 363—364. Без п.
791. ГАЙНЕ, Г. Два гренадири. (поез.). ЛНВ. т. XXVI, кн. 4, ст. 63—64.
792. Горнець з попелом. (поез.). Шк. н. III. ст. 27—28. Без п.
793. Заяць і медвідь. (інд. казка).

- Лепк. ст. 44—48.
794. Лисичка і Журавель. (моск. казка). *ib.*, ст. 57—58.
795. Хитрість лиса. (поез.). [З „Лиса Микита“]. *ib.*, ст. 48—50.
796. Як Вовчиця ловила риби. (поез.). [З „Лиса Микита“]. *ib.*,

- ст. 112—114.
797. Як Лис учив Вовчицю ловити риби хвостом? (поез.). [Уривок із „Лиса Микита“]. „Гостинець чемним діточкам“. Вид. черн. філ. тов. „Р. Школа“. ст. 10—13.

1905.

798. Батьківщина. (опов.). Оттискъ изъ журн. „Кіевская Старина“. К., ст. 40, 8^о.
799. *Idem.* ЛНВ. т. XXIX, кн. 1, ст. 10—30, кн. 2, ст. 99—110. Дидьова, 30. серпня 1904 р.
800. Бог заплатив. (поез.). Шк. н. IV. ст. 53—54. Без п.
801. Бодяки. Казка. Нов. Гр. Гол. ч. 1, ст. 4—6.
802. *Idem.* Кал. „Р. Бес.“ на р. 1906. Р. XXXIII, ст. 15—18.
803. Бориславські оповідання. Збірникъ творивъ. Т. III. [Українська Бібліотека]. № 16. Вид. „Викъ“. К. ст. 273 + (1), 8^о. [Рішник, Навернений грішник, Яць Зелепуга, Полуйка, Вівчар].
Рец. 1) Д. Дорошенко. „Ukr. R.“ 1906, ч. 2, ст. 63. [В статі „Die ukrainische Literatur in Russland im Jahre 1905“], 2) Л. Жигмайло. К. Ст. 1905, т. 90, кн. 7—8, ст. 8—14, бібл.
804. Въ шинку. (поез.). Розв. т. I, ст. 116—117.
805. Вбога вдова. Легенда. (поез.). Чит. р. 1 кл. ст. 243—244. Без п.
806. Великдень по знесеню панщини. [З поеми „Панські жарти“]. Дзк. ч. 9, ст. 145—147.
807. Вона умерла. Розв. I, ст. 304.
808. Ворог батько, ворог мати... (поез.). Нов. Гр. Гол., ч. 16, ст. 128.
809. Гимнъ („Вичный революціонеръ“). „Розв.“ I, ст. 239.
810. До стовпів зелізних, що підпирають небо. (вірш. опов.). Чит. р. 1 кл. ст. 48—50.
811. Зъ буркутськихъ писень.

- (поез.). „Розв.“ I, ст. 480—481.
812. Здоров Степане! Що ти робиш... (поез.). Нов. Гр. Гол. ч. 16, ст. 128.
813. Зивьяле лыстя. (поез.). „Розв.“, I, ст. 344—345.
814. Золоті гадки. (I—V). (поез.). Р. Рада, ч. 8, ст. 57.
815. Золоті гадки. [Пурпуром сонечко сходить]. (поез.). Своб. ч. 15, ст. 2.
816. Із книги Кааф. I. У сні зайшов я в дивну долину (ст. 20—21). II. Поете, тям, на шляху житевому (ст. 22—23). III. Ф. Р. (ст. 24—25). (поез.). За красою. ст. 20—25.
20—22. марта 1904.
817. Каменярі. (поез.). Живая Мысль, прилож. къ 25 вып., ст. 194—195.
818. *Idem.* „Розв.“ I, ст. 11—12. [3 портр.]
819. Майстер Свирид. (поез.). Пром. ч. 1, ст. 2—3 (фейл.).
820. Мойсей. Поема. ст. 102, 8^о.
Рец. 1) — *ch.*, „Sl. Pr.“ R. VII, ч. 3, ст. 145—146; 2) О. Т. Ukr. R. 1906 ч. 2, ст. 80; 3) Яр. Весоловський, Бук. 1905, чч. 114, 116, 119 і 120. (фейл.); 4) Д. 1905, ч. 205, ст. 3; 5) С. Русова „Р. Кр.“ 1906, ч. 17, ст. 16; 6) А. Крушельницький, Літ.-крит. нарисн, 1908, ст. 3—31.
821. Моя любов до України. (поез.). Дзк. ч. 11, ст. 169—170.
822. На лоні природи і інші оповідання. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 72. ст. (1)+255, 8^о. [На лоні природи; Микитичів дуб; Яндруси; Дріяда, уривок із повісти; Щука; Odi profanum vulgus; Мавка, літня казочка; Під

оборогом; Мій злочин; У столярні; Із моїх споминів; Поєдинок, зимова казка; Поки рушить поїзд; Сойчине крило; Із записок відлюдка].

Рец. 1) В. [Гнатюк] ЛНВ. т. XXV, кн. 4, ст. 94—95 (Хр.); 2) Антін Крушельницький, іб., 1906, т. XXXIV, кн. 5, ст. 267—274; 3) Бук., 1905, ч. 43, Із штуки і літератури; 4) Д. 1907, ч. 36, ст. 2 (фейл.); 5) А. Крушельницький, Літ.-крит. нариси, 1908, ст. 166—175.

823. На стари темы. (поез.). Розв. І, ст. 458—459.
824. Притча про терен. (Уривок із поеми „Мойсей“). (поез.). ЛНВ. т. XXXI, кн. 7, ст. 1—3.
825. Розвійтеся зъ витромъ... (поез.). Розв. т. І, ст. 408.
826. Січова пісня. (поез.). Отаман. Кал. на р. 1906, ст. 81.
827. Січовий марш. (поез.). Нов. Гр. Гол. ч. 30, ст. 237.
828. Стрилы. [1—XV]. (поез.). „Зъ потоку жыття“, ст. 21—22.
829. У царыци. (поез.). „Розв.“ І, ст. 181—182.
830. Утоплена жинка. (поез.). іб., ст. 502.
831. Чого являєшся мені у сні?... (поез.). іб., ст. 185—186.
832. Якъ бы ты знавъ! (поез.). Багаття. ст. 91—92.
833. Якъ почуєшъ вь ночі... (поез.). Розв. І, ст. 68.

834. ГЮГО. Віктор Гіго. Торквемада. Другий акт. З французького переклав... [вірш.] ЛНВ. т. XXXII, кн.

11, ст. 171—181.

835. ЕРЕНКРАНЦ - ЗБАРАЗЬКИЙ, Вольф. Вибір віршів. Переклав... іб., кн. 10, ст. 87—94. [Ст. 87—90 „Передмова“ про поета, ст. 90—93 вірш: „Месіянські мрії хусита“ (I—VI), ст. 93—94: „Хусит про театр“.]
836. ЛАЗАРЕВИЧ, Л. К. Біля криниці. (З жытя сербської задруги). (опов.). Переклав... іб., т. XXXII, кн. 12, ст. 266—280.
837. МАХАР, Ян С. Оріанда. (поез.). З чеського переклав... іб., т. XXX, кн. 4, ст. 94—95.
838. Поема про сотворене сьвіта. Нов. Гр. Гол. чч. 2—7, 9, 12, 13, 18. [Под. переклади з вавилонської поеми „Енума еліш“, див. в ч. 12, ст. 93 і ч. 13, ст. 108—109].
839. Idem. ст. 53, м. 8^а. [Переклади на ст. 39—48].
840. Постіл у Росії. (поез.). Із „Jugend“ переклав... ЛНВ. т. XXX, кн. 4, ст. 96.
841. Idem. Нов. Гр. Гол. ч. 15, ст. 116—117.
842. ТВАЙН, Марк. Із книги ескізів. (І. Князьопоклонство, II. Із редакційної переписки). (опов.). Переклав... ЛНВ. т. XXX, кн. 5, ст. 172—178.
843. Як Вовчиця ловила риби. [З „Лиса Микити“]. (поез.). Чит. р. 1 кл., ст. 261—263.
- Без п.

1906.

844. Блаженъ мужъ, иже не идеть на совѣтъ нечестивыхъ. (поез.). ЛНВ. т. XXXIII, кн. 1, ст. 3.
845. Въ шинку. (поез.). Досв. О. ст. 264.
846. Idem. Розв. ст. 199.
847. Весняна елегія. (поез.). Досв. О. ст. 151—152.
848. Веснянка. [Дивувалась зима, Чом се такъ сніги...] (поез.). Дзк. ч.

7—8, ст. 111.

849. Веснянка. [Вже сонечко знов по лугах]. (поез.). З. і В. ч. 5, ст. 34.
850. Великдень 1868 року. [Із „Панських жартів“.] (поез.). З. і В. ч. 6—7, ст. 45.
851. Idem. Св. ч. 13, ст. 6.
852. Вічний революціонер. (поез.). З. і В. ч. 8, ст. 59—60.

853. Вольні вірші. (І—Ш). (поез.). ЛНВ. т. XXXV, кн. 7, ст. 1—2.
854. Вона умерла. (поез.). Досв. О. ст. 142—143.
855. Idem. Розв. ст. 334.
856. Гадки над мужицькою скибою. (поез.). Дзк. ч. 13, ст. 189—190.
857. Гімн. („Вічний революціонер“). Розв. ст. 260.
858. Гимн руских хлопів радикалів. (поез.). Зб. піс. патр. і січ. (Січ. Б.) ст. 31—33.
859. Головнеторговище Тухольщини. [Ярмарок у Смержу]. Р. чит. вид. ст. 88—92. Без п.
860. Де не лили ся ви в нашій бувальщині... (поез.). Пром. ч. 1, ст. 6. [В статі: М. Колшуняк, Начерк розвою укр. жіноцтва].
861. До діброви. (поез.). Р. чит. вид. ст. 85. Без п.
862. До молодих приятелів. [Не забудь, не забудь, Юних днів...] (поез.). Дзк. ч. 4, ст. 49.
863. До руского народа. [Прольог з „Мойсея“]. ib., ч. 23, ст. 338—340.
864. Єднаймося! [Розвивай ся, ти високий дубе!] (поез.). Зоря (Москва), ч. 5—6, ст. 55.
865. „Жены русьскія восплакашася“. (поез.). Досв. О. ст. 103.
866. З нових співомовок. [Поворож мені, циганко...]. (поез.). ЛНВ. т. XXXVI, кн. 12, ст. 385.
867. Захар Беркут. З повісти „Захар Беркут“... Р. чит. вид. ст. 349—351.
868. Зьвірячий бюджет. (опов.). З. і В. ч. 21, ст. 158—161.
869. Земле, моя всеплодющая мати... (поез.). Розв. ст. 219.
870. Зівяле листя. (поез.). ib., ст. 370.
871. Идиллія. [Давно було...]. (поез.). Досв. О. ст. 11—14. [З портр.].
872. Історія кожуха. (опов.). З. і В. ч. 20, ст. 150—153.
873. Каменяри. (поез.). Досв. О. ст. 163—164.
874. Idem. Розв. ст. 15—16.
875. Котляревский. (поез.). Р. чит. вид. ст. 261. Без п.
876. Літна ніч на Підгір'ю. (поез.). ib., ст. 83—84. Без п.
877. Лови на медведя. З повісти „Захар Беркут“... ib., ст. 352—355.
878. Майстер Свирид. (поез.). Р. Рада. ч. 49 (фейл.).
879. Маніпулянтка й иньші оповідання. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 108, ст. 194, 8^о. [Маніпулянтка; Лесишина челядь; Між добрими людьми; Чи вдуріла? Спе-на].
Рец. 1) І. Д[жиджора]. ЛНВ. т. XXXVI, кн. 11, ст. 332—333; 2) — о.с. Бук. ч. 138, ст. 3; 3) Д. ч. 230, ст. 3; 4) ib. 1907, ч. 37, ст. 1 (фейл.).
880. Метуть! (поез.). Шерш. ч. 10, ст. 4. Нові співомовки. II.
881. Місія. Чума. Казки і Сатири. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 101, ст. 210, 8^о. [Місія; Чума; Казки і сатири: 1. Куди дівають ся старі роки, 2. Як пан собі біди шукав, 3. Як Русин товк ся по тім сьвітї, 4. Наша публіка, 5. Свиня, 6. Як згода дїм будувала, 7. Доктор Бессервіссер, 8. Із галицької „Книги Битія“, 9. Бодяки, 10. Хома з серцем і Хома без серця].
Рец. 1) І. Д[жиджора]. ЛНВ. т. XXXIV, кн. 6, ст. 596—597; 2) Д. ч. 229, ст. 3; 3) ib. 1907, ч. 37, ст. 1 (фейл.).
882. На лоні природи. (опов.). Р. чит. вид., ст. 85—87. Без п.
883. На старі теми. (поез.). Розв. ст. 473—474.
884. На суді. (поез.). ib., ст. 65—66.
885. Надъ велькою рикою... (поез.). Досв. О. ст. 76—77.
886. Наймит. (поез.). З. і В. ч. 4, ст. 32.

887. *Idem*. Св. ч. 16, ст. 2.
888. Нахід Монголів. 3 повісті „Захар Беркут“... Р. чит. вид. ст. 355—358.
889. Не високо мудруй. (поез.). „Зірниця“, ч. 3 (23. VI) ст. 6.
890. Нелюде наші вороги... (поез.). Розв. ст. 307.
891. Не пора!... (поез.). 36. січ. піс. (І. Гал.) [ч. II], ст. 4—5.
892. *Idem*. 36. піс. патр. і січ. (Січ. Б.) ст. 9.
893. *Idem*. „Читальня“. Марець-Півніть. Вид. ім. А. Бончевського. Р. III, ч. 23—4, ст. 48.
894. Осінь. (поез.). Дзк. ч. 20, ст. 284.
895. Покинъ тобі, моя зив'яла квітко... (поез.). Досв. О. ст. 327.
896. Прывыдъ. (поез.). *ib.*, ст. 287—289.
897. *Idem*. Розв. ст. 85—87.
898. Притча про вдячність. (поез.). Р. чит. вид. ст. 197. Без п.
899. Притча про красу. (поез.). Розв. ст. 427—428.
900. Притча про нерозум. (поез.). Р. чит. вид. ст. 347—349. Без п.
901. *Idem*. Досв. О. ст. 396—399.
902. Притча про піст. (поез.). Р. чит. вид. ст. 108—109. Без п.
903. Притча про рівновагу. (поез.). ЛНВ, т. XXXVI, кн. 10, ст. 4.
904. Притча про смерть. (поез.). Р. чит. вид. ст. 241—242. Без п.
905. Розвивай ся, ти високий дубе. (поез.). 36. піс. патр. і січ. (Січ. Б.) ст. 10—11.
906. Св. Іван Дамаскин. (поез.). Р. чит. вид. ст. 171—173. Без п.
907. Свинська конституція. (опов.). Крейцарове видання ім. Т. Шевченка. Черн. ст. 8, 8^о.
908. *Idem*. З. і В. ч. 18—19, ст. 138—144 (фейл.).
909. *Semper Idem!* (поез.). Канад. Ф. ч. 23, ст. 5.
910. *Semper tiro*. Збірка поезій. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. II, ч. 135—136, ст. 135+(2), 16^о. Рец. 1) Мих. Мочульський, ЛНВ. т. XXXVI, кн. 12, ст. 476—488; 2) Франц Коковский, Русл. ч. 223, ст. 3—4 (передр. у „Р.“ ч. 26, ст. 3, літ. наук. і ум.); 3) Д., ч. 247, ст. 3; 4) *ib.*, 1907, ч. 37, ст. 1 (фейл.); 5) J. Rubin. Sl. Pj. R. IX, § 10, ст. 433 [з портр. Фр-ка]; 6) А. Крушельницький, Літ. крит. нариси. 1908, ст. 31—56.
911. Січова пісня. (поез.). 36. січ. піс. (І. Гал.) ст. 11.
912. *Idem*. 36. піс. патр. і січ. (Січ. Б.) ст. 16.
913. Січовий марш. (поез.). „Читальня“. Вид. ім. А. Бончевського, р. III, ч. 19—20, ст. 28.
914. Супокій. (поез.). Дзк. ч. 2, ст. 33.
915. *Idem*. Св. ч. 5, ст. 4—5.
916. Сучасна приказка. (поез.). Св. ч. 40, ст. 3.
917. У долини село лежить... (поез.). Досв. О. ст. 272.
918. У цариці. (поез.). Розв. ст. 225.
919. Указъ проти голоду. (поез.). Досв. О. ст. 280.
920. Терен у нозі. (опов.). ЛНВ. т. XXXV, кн. 9, ст. 346—354; т. XXXVI, кн. 10, ст. 6—12.
921. Ти, брате, любиш Русь. (поез.). „Зірниця“, ч. 1 (9/VI), ст. 2.
922. Фантастичні думи, фантастичні мрії. (поез.). Досв. О. ст. 104.
923. *Idem*. Розв. ст. 135—136.
924. Хлібороб. (поез.). З. і В. ч. 4, ст. 27.
925. *Idem*. Св. ч. 14, ст. 4.
926. Пехмістер Куперьян. (поез.). Шерш. ч. 9, ст. 7. Нові співомовки...
927. *Idem*. Св. ч. 49, ст. 5—6.
928. Цісарська сльоза. (поез.). Р. чит. вид. ст. 103—104. Без п.
929. Чия заслуга більша? (Легенда). (поез.). *ib.*, ст. 168. Без п.
930. Чого являєшся мені... (поез.).

- Досв. О. ст. 91—92.
931. *Idem* Розв. ст. 238—239.
932. Як Юра Шикманюк брив Черемош. (опов.). ЛНВ. т. XXXIII, кн. 1, ст. 5—21, кн. 2, ст. 224—243 і кн. 3, ст. 444—457. Львів, д. 9. цвітня 1903.
933. БРОЖЕК, Ян, ксьондз. Даром. (поез.). Из віршів польських гуманістів XVI—XVII в. З латинського переклав... ЛНВ. т. XXXIV, кн. 5, ст. 307.
934. Виїмки з поеми „Лис Микита“. І. Як вовк став за геометру. Р. чит. вид. ст. 361—363. II. Як вовк купував лоша? *ib.*, ст. 363—364. Без п.
935. ГАЙНЕ, Генріх. Фльорентийські ночі. З німецького переклав... ЛНВ. т. XXXIV, кн. 4, ст. 143—165, кн. 5, ст. 316—341.
936. Горнець з попелом. (поез.). Шк. н., III, ст. 27—28. Без п.
937. ІВЗЕН, Генрик. І. До заплаканих потомків. II. Метелик. III. До мого

943. А лисиці в полі брешуть. (поез.). Св., ч. 7, ст. 5. [З вступною заміткою редакції].
944. Антошкови П. (Азъ Покой). (поез.). Кал. Просьв. на р. 1908, ч. III, ст. 30.
945. *Idem*. Уч. ч. 5, ст. 77—78.
946. Блаженъ мужъ, иже не идеть на совѣтъ нечестивыхъ. (поез.). В. С. р. хл. сп., ч. 13—15, ст. 97.
947. Блюдите ся бѣса полоуденнаго. (поез.). ЛНВ. т. XL, кн. 10, ст. 226. Невідомий.
948. Бог заплатив. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 209—210. Без п.
949. *Idem*. Шк. н. IV., ст. 53—54. Без п.
950. *Voas Constrictor*. (пов.). Нове,

- друга, революційного бесідника. (поез.). ЛНВ. т. XXXIV, кн. 6, ст. 538—539. Без п.
938. КЕЛЛЕР, Готфрід. Мереточка. (опов.). Переклав... ЛНВ. т. XXXIII, кн. 1, ст. 129—136. І. Ф.
939. ЛЕССИНГ, Готгольд Ефраїм. Притча про три перстені. (Із драми „Натан Мудрий“). Переклав... *ib.*, т. XXXIII, кн. 3, ст. 534—543.
940. МІЛТОН, Джон. Із драми „Самсон борець“. Переклав... [віршом.] *ib.*, т. XXXV, кн. 7, ст. 101—104.
941. ПОППЕР, Фр. Три ескізи. (І. Гафіз у шинку. II. Поет Абу-Гарун оповідає про смерть Гафіза. III. Судьба Абу-Гаруна). (опов.). Переклав... *ib.*, т. XXXV, кн. 9, ст. 450—452. І. Ф.
942. СТРИНДБЕРГ, Август. Гей же до сонця! (опов.). Переклав... *ib.*, т. XXXVI, кн. 12, ст. 402—406. І. Ф.

1907.

- перероблене виданє. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 111, ст. 150, 8^о.
951. Великий шум. (пов.). ЛНВ. т. XXXVIII, кн. 5, ст. 193—205, кн. 6, ст. 385—402; т. XXXIX, кн. 8—9, ст. 169—190; т. XL, кн. 10, ст. 4—23, кн. 11, ст. 189—212, кн. 12, ст. 382—401. Рец. 1) М. Ж. „Р.“ 1907, ч. 233, ст. 3 (фейл.); 2) А. Б. *ib.* 1908, ч. 15, ст. 2 (фейл.); 3) о. Он. Волянський, „Нива“ 1908, ч. 8, ст. 255 [в статі „Літ. Наук. Вістник в своїм відношеню до християн. світогляду“].
952. *Idem*. Передрук з „Літературно-Наукового Вістника“. К. ст. 116, 8^о.
953. Галицька історія від початку світа. (опов.). В. С. р. хл. сп., ч. 10—12, ст. 91—93.
954. Гимн руских хлопів ради-

- калів. (поез.). „Запор.“ 1908, ст. 51—53.
955. *Idem.* „Найкр. р. пісні“ (О. Довбуш), ст. 6—8.
956. Жени роуеськія въсплакаша ся. (поез.). „Жіноча доля“. Вид. Тов. „Просв.“, кн. 329, ст. 3.
957. 3 поезий. (I—VI). [Дрібні поез. зі зб. „Мій Ізмарагд“]. В. С. р. хл. сп., ч. 5, ст. 40.
958. Земле, моя всеплодущая мати. (поез.). Канад. Ф. ч. 11, ст. 3.
959. *Idem.* „Рідний Край“, Кал. на 1907 р. Полт. ст. 116—117.
960. Коваль. (поез.). Т. Хуторний, Читанка, К., ст. 59.
961. Ліси та пасовиська. Опов. колишнього повномочного. (З життя галицьких селян). Вид. Тов. „Просв.“ у Києві, № 8, ст. 18, 16^о.
Рец. 1) Ніякий. Р. 1907, ч. 137, ст. 4.
2) Вѣстн. Вол. 1903, ч. 170.
962. Майстер Свирид. (поез.). Св., ч. 1, ст. 10.
963. Мамцю, мамцю, що мені? (поез.). Веселка, 13-14/IV.
964. На лоні природи. (оп.). Чит. р. 2 кл., ст. 293—295.
Без п.
965. Найгарніша для нас... (поез.). Веселка, 19/III.
966. Не пора!... (поез.). Запор. 1908, ст. 34—35.
967. *Idem.* Нар. пісні. ст. 4—5.
968. *Idem.* Нижанк., ст. 23—24.
[3 нотами].
969. Перегони. [Притча про покору]. (поез.). Чит. р. 2 кл., ст. 260.
Без п.
970. Пісня руських хлопів радикалів. „Нар. Спр.“, ч. 2, ст. 6.
971. *Idem.* „Нар. пісні“, ст. 5—6.
[3 нотами].
972. *Idem.* Нижанк. ст. 8—10.
973. Полудне. (поез.). Веселка, 27/V.
974. Порада. [Не високо мудруй]. (поез.). С. Черкасенко, Граматка. Полт., ст. 30.
975. Притча про жите. В. С. р. хл. сп., ч. 10—12, ст. 75—76.
976. Притча про покору. Чит. р. 2 кл., ст. 14—15.
І. Фр.
977. Притча про приязнь. (поез.). В. С. р. хл. сп., ч. 16, ст. 121—122.
Без п.
978. *Idem.* Чит. р. 2 кл. ст. 72—74.
І. Фр.
979. Розвивай ся, ти високий дубе... (поез.). „Запор.“ 1908, ст. 35—36.
980. *Idem.* Нижанк., ст. 19—21.
[3 нотами].
981. Розвивай ся, ой, ти старий дубе!... (поез.). Св. ч. 53, ст. 5—6.
982. Св. Іван Дамаскин. (поез.). Чит. р. 2 кл., ст. 103—106.
Без п.
983. Січова пісня. (поез.). „Запор.“ 1908, ст. 39—40.
984. *Idem.* „Найкр. р. пісні“ (О. Довбуш). ст. 13—14.
985. *Idem.* Нижанк., ст. 28.
[3 нотами].
986. Сучасна приказка. (поез.). Уч. ч. 5, ст. 75—76.
987. У долині село лежить... (поез.). Веселка. 23/V.
988. Хрест Чигиринський. (поез.). „Грім“, ч. 1, ст. 1—3.
989. Цісарська сльоза. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 299—300.
Без п.
990. Як почуєш вночі край свого вікна. (поез.). „Квіточка“, скл. М. Щербина, К. ст. 32.
991. Як там у небі? (поез.). Уч., ч. 5, ст. 76—77.
992. Як хліб буде, то й все буде. [Указ проти голоду]. (поез.). Веселка. 28—29/II.
993. Ярмарок у Сморгю. (опов.). Чит. р. 2 кл. ст. 303—310.
Без п.
994. БЕРНАРД з Вентадур. Канціона. (Уривок). ЛНВ., т. XXXVIII, кн. 4, ст. 56.
995. БОРН, -де, Бертран. Спокій мене мучить. (поез.). іб.
996. БОЯН, Біллі. Тарахкавка. За-

- місь фелетону. (опов.). Переклав...
іб., т. XXXVІІ, кн. 1, ст. 140—144.
Ів Ф.
997. ГАВЛІЧЕК-БОРОВСЬКИЙ, Карель. Із епіграмів. (поез.). З і В., ч. 27, ст. 2.
998. ГАРДРАДІ, Гаральд. Пісня про дівчину з руської країни. (поез.). Переклав... ЛНВ., т. XXXVІІ, кн. 2, ст. 315—317.
999. Іdem. Бук. ч. 67, літ. додаток, ст. 4.
1000. ДАНТЕ. „Божественна Комедія“ (уривки) (поез.). ЛНВ., [А. Підземелє] (т. XXXVІІІ), кн. 6, ст. 470—477; (т. XXXІХ) кн. 7, ст. 66—75, кн. 8—9, ст. 332—343; [Б. Чистилище] (т. XL) кн. 10, ст. 80—94, кн. 11, ст. 305—321; [В. Рай] кн. 12, ст. 472—483.
1001. — Жінки, що знаєте, що то таке любов. (Уривок канцони). іб., т. XXXVІІІ, кн. 5, ст. 247.
1002. Диякон Степан. Сербска Легенда. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 64—67.
Без п.
1003. Жалощі коханки хрестоносця. (Пісня). ЛНВ., т. XXXVІІІ, кн. 4, ст. 61.
1004. Жінка багатого Гавана. Сербска народна легенда. (поез.). іб., ст. 183—186.
Без п.
1005. КАВАЛЬКАНТІ, Гвідон. [До Данта]. Сонет. [„День в день до тебе часто я приходу“]. ЛНВ., т. XXXVІІІ, кн. 5, ст. 250.
1006. КЕЛЛЕР, Готфрід. Із поезій. (І. Тиха хвилина. ІІ. Морські думки. ІІІ. В морозні зимові дні). З німецького переклав... іб., т. XL, кн. 12, ст. 537—538.
1007. ЛЕССІНГ, Готгольд Ефраїм. Притча про три перстені. Переклав... (поез.). В. С. р. хл. сп., ч. 13—15, ст. 98—99.
1008. Лис і Вовк. (З звіринного епосу „Лис Микита“). (поез.). Барв., Чит. І. р. учит. сем., ст. 223—224.
1009. МАЕР, Конрад Фердинанд. Богиня Рома. (поез.). Чит. р. 2 кл. ст. 272—273.
Без п.
1010. — Привіт Нілю. (поез.). іб., ст. 238—239.
Без п.
1011. МПЦКЕВИЧ, Адам. Господарський вечір. Із поеми „Пан Тадей“ (поез.). іб. ст. 147—148.
Без п.
1012. — Із поезій. І. Ордонова редута. Переклав... Д. ч. 255, ст. 1—2 (фейл.). [З передмовою перекладчика].
1013. [СТАРЖЕНЬСКИЙ, граф]. На нашій не своїй землі. Уривок з записок правобічного шляхтича. З передмовою... ЛНВ., т. XXXVІІ, кн. 1, ст. 25—41. [Передмова ст. 25—29; І. Шляхта польська в трьох провінціях, Поділ, Волині й Україні; ІІ. Як пан Д. на Поділю приймав оконома. ІІІ. День забави молодого Подолянина].
[Вітмки див. в огляді В. Дюманицького] „По журналах“ — „Укр.“ т. І, кн. 3, ст. 144—149].
1014. Іdem. [Під з. З часів панщини. Уривок з записок графа Старженського]. Сел. Рада, чч. 20 і 21. [Передрук уривків І і ІІ].
1015. Іdem. [Під з. З записок польського шляхтича]. Д., ч. 18 (фейл.), ст. 1—2.
1016. ФРАНЧЕСКО з Ассізі. [Гимн.] [Нависший, всемогучий, добротливий Панає!] (поез.). ЛНВ., т. XXXVІІІ, кн. 4, ст. 52—53.
1017. ШЕКСПІР, Уїлліям. Три сонети. (XXІХ, XXX і XLVІ). (поез.). З англійської мови переклав... іб., т. XXXVІІ, кн. 1, ст. 116—117.
Ів. Фр.
1018. Як Вовк Лоша купував. [З „Лиса Микита“]. (поез.). Чит. р. 2 кл., ст. 172—174.
Без п.

1019. Антошкови П. (Азь Покой). (поез.). Для всіх... Іл. збірка. Наклад. Тов. „Просьв.“, ст. 30.
1020. Блажений муж, що йде на суд неправих. (поез.). Укр. М., ст. 429—430.
1021. Будучі „пастирі“. Уривки з поеми „Марійка“. „Запор.“ 1909, ст. 37—41.
1022. В шинку. (поез.). Досв. О., ст. 241.
1023. Весняна елегія. (поез.). іб., ст. 158.
1024. Idem. Розв., т. II, ст. 207—208.
1025. Вона умерла. (поез.). Досв. О., ст. 136.
1026. Галаган. (поез.). Кал—ик на р. 1909, видав К. Кракалія. ст. 27.
1027. Гімн. [Вічний революціонер]. (поез.). Досв. О., ст. 17—18.
[З портр.]
1028. Idem. Укр. М., ст. 418.
1029. Гимн руских хлопів радикалів. (поез.). „Запор.“ 1909, ст. 67—69.
1030. Idem. „Поселенець“, перший кал. на канад. Україні на 1909 р. ст. 33—34.
1031. Idem. Січ. сьпів., ст. 19—21.
1032. Гнів, се огонь. (поез.). Чит. р. 3 кл., ст. 194.
І. Фр.
1033. Головне торговище Тухольщини. (опов.). Р. чит. вид. ст. 88—92.
Без п.
1034. Дівчина встала рано, рано... (поез.). Укр. М., ст. 424.
1035. До діброви. (поез.). Р. чит. вид. ст. 85.
Без п.
1036. Добрий заробок. (опов.). Нар. Бог., ч. 16, ст. 165—167.
1037. Добру науку приймай... (поез.). Товариш 1909, ст. 44.
1038. Жени руськія восплакаша ся. (поез.). „Мета“ ч. 1, ст. 3.
1039. Idem. Досв. О., ст. 111.
1040. Idem. „Розв.“, т. II, ст. 59.
1041. З недрукованих поезій. (В альбом п-ні О. М.) (поез.). Д. ч. 149, ст. 3.
Криворівня, дня 24. серпня 1902.
1042. За милою. (поез.). Товариш 1909, ст. 37.
1043. Заким рушить поїзд. (опов.). Чит. р. 3 кл., ст. 273—277.
1044. Захар Беркут. Образ громадського життя карпатської Руси в XIII віці. Своб., чч. 33—35, ст. 2.
Не скінчено.
1045. Захар Беркут. (З повісти „Захар Беркут...“). Р. чит. вид., ст. 349—351.
1046. Звірячий бюджет. (опов.). Нар. Бог., ч. 9, ст. 106—108.
1047. Земле, моя всеплодющая мати! (поез.). Досв. О., ст. 13—14.
1048. Знов кличеш ти мене, моя богине... [До Музи]. (поез.). ЛНВ., т. XLII, кн. 6, ст. 418.
1049. Іділія. (поез.). Розв., т. II, ст. 235—238.
1050. Історія моєї січкарні. (опов.). Нар. Бог., ч. 21, ст. 205—208.
1051. Казка про Добробит. (опов.). іб., ч. 1, ст. 7—10.
1052. Каменярі. (поез.). Досв. О., ст. 153—154.
1053. Idem. Укр. М., ст. 413—414.
1054. Коваль. (поез.). Кал-ик для дітей на 1909 р. Діточа бібл. ч. 2, ст. 26.
1055. Коли часом в важкій задумі... (поез.). Розв., т. II, ст. 219.
1056. Котляревский. (поез.). Р. чит. вид., ст. 261.
Без п.
1057. Ліси та пасовиска. (опов.). Нар. Бог., ч. 2, ст. 20—24.
1058. Idem. Народна Бібліотека, ч. 6. Черн. ст. 19.
1059. Літна ніч на Підгір'ю. (поез.). Р. чит. вид., ст. 83—84.
Без п.
1060. Лови на медведя. (З повісти

- „Захар Беркут...“). *ib.*, ст. 352—355.
1061. Любов ближніх. (поез.). Товариш 1909, ст. 75.
1062. Мужню силу хоч похилить горе... (поез.). Нар. Бог. ч. 17, ст. 176.
1063. На лоні природи. (опов.). Р. чит. вид. ст. 85—87.
Без п.
1064. На ріках вавилонських. (поез.). Розв., т. II, ст. 163—164.
1065. На ріці вавилонській. (поез.). Досв. О., ст. 337—338.
1066. *Idem.* Укр. М., ст. 414—416.
1067. На суді. (поез.). *ib.*, ст. 426—428.
1068. На старі теми. [Крик серед півночі]. (поез.). Гр. Гол., ч. 14, ст. 3.
1069. Над великою рікою. (поез.). Досв. О., ст. 70—71.
1070. Народе мій, замучений, розбитий... [Прольот з „Мойсея“]. (поез.). Розв., т. II, ст. 1—2.
[З портр.].
1071. *Idem.* Укр. М., ст. 422—423.
1072. Наука. [Ворог батько, ворог мати]. (поез.). Товариш, 1909, ст. 58.
1073. Нахід Монголів. (З повісти „Захар Беркут“). Р. чит. вид. ст. 355—358.
1074. Не винен я тому, що сумно співаю. (поез.). Укр. М., ст. 420.
1075. Не забудь, не забудь... (поез.). Розв., т. II, ст. 244—245.
1076. *Idem.* Час, 1909, 21/IV.
1077. Не минай з погордою. (поез.). *ib.*, 31/VII.
1078. *Idem.* Укр. М., ст. 420.
1079. Не пора. (поез.). Поселенець. 1-й кал. на канад. Укр. на 1909 р. ст. 139.
1080. *Idem.* „Рідні струни“, ст. 10.
1081. *Idem.* Розв. т. II, ст. 140.
1082. *Idem.* Січ. сьпів., ст. 2—3.
1083. Неначе сон. (опов.). ЛНВ. т. ХLI, кн. 3, ст. 449—453.
Рец. А. В. „Р.“ ч. 74, ст. 2 (фейл.).
1084. Нехай і так, що згину я (поез.). Час, 1909, 24/I.
1085. Отрута є зле вивчена наука. (поез.). Нар. Бог., ч. 17, ст. 176.
1086. Оце тая стежечка. (поез.). Укр. М., ст. 424—425.
1087. Панські жарти. [Віймки]. П. з Пр. чч. 9—11, ст. 66—69, 75—76, 82—83.
1088. Пісня руських хлопів радикалів. (поез.). Нар. Спр. ч. 2, ст. 6.
1089. По бурхливім океані... (поез.). Розв., т. II, ст. 11.
1090. *Idem.* Укр. М., ст. 428.
1091. Поворож мені, циганко. (поез.). *ib.*, ст. 432.
1092. *Idem.* Розв., ст. 347.
1093. *Idem.* Час, 1909, 16/II.
1094. Поклін тобі, моя зів'яла квітко... (поез.). Досв. О., ст. 350.
1095. Привид. (поез.). *ib.*, ст. 270—272.
1096. Притча про вдячність. (поез.). Р. чит. вид., ст. 197.
Без п.
1097. Притча про красу. (поез.). Досв. О., ст. 385—386.
1098. Притча про нерозум. (поез.). *ib.*, ст. 421—423.
Без п.
1099. *Idem.* Р. чит. вид. ст. 347—349.
Без п.
1100. Притча про піст. (поез.). Нар. Бог., ч. 6, ст. 71—72.
1101. *Idem.* Р. чит. вид., ст. 108—109.
Без п.
1102. *Idem.* Чит. р. 3 кл. ст. 25—26.
Ів. Фр.
1103. Притча про рівновагу. (поез.). Укр. М., ст. 430—432.
1104. Притча про смерть. (поез.). Р. чит. вид., ст. 241—242.
Без п.
1105. Розвивай ся, ти високий дубе... (поез.). Нар. Бог., ч. 1, ст. 5.
1106. *Idem.* Нар. Сл., ч. 48, ст. 3—4.
1107. *Idem.* Січ. сьпів. ст. 3—4.
1108. Св. Іван Дамаскин. (поез.). Р.

- чит. вид., ст. 171—173.
Без п.
1109. Св. Іван і розбійник. (поез.).
Чит. р. 3 кл., ст. 224—227.
Без п.
1110. Свинська конституція. (опов.).
З. і В., ч. 17, ст. 1—2.
[В скороченю].
1111. Себе самого поперед... (поез.).
Товариш, 1909, ст. 70.
1112. Січова пісня. (поез.). Січ. сьнів,
ст. 7—8.
1113. Син Остапа. (опов.). ЛНВ., т.
XLII, кн. 5, ст. 212—215.
1114. Страшний суд. (поез.). Розв.,
т. II, ст. 317—326.
1115. Сучасна приказка. (поез.).
ib., ст. 295—297.
1116. Idem. Укр. М., ст. 421—422.
1117. У долині село лежить. (поез.).
Досв. О., ст. 263.
1118. Idem. Розв., т. II, ст. 277.
1119. Idem. Укр. М., ст. 432.
1120. Указ проти голоду. (поез.).
Досв. О., ст. 264.
1121. Idem. З. і В., ч. 6, ст. 2.
1122. Фантастичні думи, фантастичні мрії. (поез.). Досв. О., ст. 103.
1123. Idem. Укр. М., ст. 419.
1124. Хоч забудеш ти за мене...
(поез.). [Неназваній Марії]. ЛНВ.,
т. XLII, кн. 6, ст. 417—418.
1125. Хто в першій чвертині життя...
(поез.). Товариш, 1909, ст. 58.
1126. Цехмістер Купер'ян. (поез.).
Досв. О., ст. 396—398.
1127. Idem. Укр. М., ст. 416—418.
1128. Цісарека слъоза. (поез.). Р.
чит. вид., ст. 103—104.
Без п.
1129. Честь творцєви твари! (Уривок).
(поез.). ЛНВ., т. XLII, кн. 6,
ст. 418—419.
Ліпик, Слявонія.
1130. Чия заслуга більша? (Легенда).
(поез.). Р. чит. вид. ст. 168.
Без п.
1131. Чого являєшся мені. (поез.).
Досв. О., ст. 92—93.
1132. Як почуєш вночі край свого вікна.
(поез.). Час, 1909, 8/II.
1133. Idem. Укр. М., ст. 419—420.
1134. Як трапить ся тобі в громадським ділі...
(поез.). Гр. Гол., ч. 12, ст. 2.
1135. БРАХМАН. Колюмб. (поез.). За
Брахманом. Чит. р. 3 кл., ст. 306—309.
І. Ф.
1136. Виймки з поеми „Лис Микита“.
І. Як вовк став за геометру. II. Як
вовк купував лоша? Р. чит. вид., 361—364.
Без п.
1137. Горнець з попелом. Шк. н. III,
ст. 27—28.
Без п.
1138. ГЮГО, Віктор. Раз бог батько й
Асмодей... (поез.). Гр. Гол., ч. 28, ст. 3.
1139. Зороастрова смерть. (поез.).
„Січ“. Альманах, ст. 174.
1140. КЛЬОНОВИЧ, Себ. Старинний Львів.
(поез.). Из латинської поеми Себ.
Кльоновича „Roxolania“. Переклав...
Чит. р. 3 кл. ст. 117—120.
І. Ф.
1141. Лисичка і рак. (Моск. казка). „Коза-дереза“. „Діточа бібл.“, ч. I,
ст. 18—19.
1142. ЛЯСВИЦ, Курд. Блискавка в неволі.
(опов.). ЛНВ., т. XLII, кн. 2, ст. 354—360.
Без п.
1143. МЕНАНДЕР. Право дитини. Новознайде-
на сцена з Менандрової комедії. Переклав...
[віршом]. ib., т. XLII, кн. 1, ст. 194—201.
1144. МЩКЕВИЧ, Адам. Буря. Из „Пана
Тадія“. (поез.). Чит. р. 3 кл., ст. 95—97.
І. Ф.
1145. — Втека. (поез.). Переклав...
ЛНВ., т. XLII, кн. 7, ст. 20—24.
1146. — Чати. (поез.). Переклав... ib.,
т. XLII, кн. 7, ст. 18—20.
1147. САПФО. Пісні Сапфони. (I—

- XXIV). (поез.). *ib.*, т. XLII, кн. 5, ст. 303—310. [З передмовою на ст. 303—304].
1148. — З пісень Сафони [1—5]. Укр. М., ст. 425—426.
1149. СОЛОВЬЙОВ, В. У цариці. (по-ез.). *ib.*, ст. 429.
1150. Староісляндські новелі. (I. Духи сторожі Ісландії. II. Як ко-

роль Олаф пробував своїх пасин-ків. III. Погана нога. IV. Історія скальдової вірші). Переклав... ЛНВ., т. XLII, кн. 6, ст. 533—539.

1151. Туль, цар єгипетський. (по-ез.). „Січ“. Альманах, ст. 28—29.
1152. ШЕКСПІР. Сонет. [„Нераз я кличу смерть.“]. Розв., т. II, ст. 70.

1909.



Чит. р. 1 кн., ст. 48—50.

1153. [Афоризми]. [Вибрані з творів Фр-ка]. Час 1910: 28/П, 10/VI, 12/VIII, 1/IX, 9/IX, 18/IX.
1154. Бажаня. [Земле моя, всеплодю-щая мати]. (поез.). Нар. Бог., ч. 26, ст. 205—206.
1155. Бог заплатив. (поез.). Шк. н. IV, ст. 53—54. Без п.
1156. Будучі „пастирі“. Уривки з поеми „Марійка“. Отам. Чит., ст. 5—9.
1157. Вбога вдова. Легенда. (поез.). Чит. р. 1 кн., ст. 243—244. Без п.
1158. Великдень. [З „Панських жар-тів“]. Нар. Гол., ч. 28, ст. 2.
1159. Вугляр. (опов.). „Будучність“ ч. 1, ст. 1—3; ч. 2, ст. 17—19. [В справі надрукування сього опов. див. лист автора: „До редактора „Будучности“ д. Миколи Венгжина“, *ib.*, ч. 3, ст. 48. Тут же й відповідь д. Венгжина].
1160. Гимн руских хлопів ради-калів. (поез.). Запор. 1910, ст. 52—53.
1161. *Idem.* Отам. Чит. ст. 35—37. [З нотами].
1162. *Idem.* Січ. спів. ст. 17—18.
1163. *Idem.* Трил., Політ. кол. ст. 20—21.
1164. Де не лилися ви в нашій бувальщині. (З пісень, II). Се-ло, ч. 2, ст. 5.
1165. Діалект чи мова? (поез.). Див. Stanislav Forman, Srovnávací čítanka slovanských jazyků. V Praze, ст. 66—67.
1166. До стовпів залізних, що підпирають небо. (вірш. опов.).
- Чит. р. 1 кн., ст. 48—50.
1167. З творів... [Вибрані з поезій афоризми]. Нар. Бог., ч. 1, ст. 8.
1168. Захар Беркут. (Частина з істо-ричної повісті XIII століття). Барв. Чит. П р. учит. сем., ст. 37—42.
1169. Здоров, Степане! Що ти ро-биш. (поез.). Час 1910, 12/VIII.
1170. Іван Вишеньський. (Частини з поеми...). Барв. Чит. П р. учит. сем., ст. 244—251.
1171. Ідиля. [Давно було...]. (Вірш. о-пов.). Взорі, ст. 198—200.
1172. Із строф. (поез.). (1—10). *ib.*, ст. 174.
1173. Каменярі. (поез.). Кам., ч. 1, ст. 1—2. [Крім того в титулі часописи фігурує, як постійне мотто остання строфа вірша].
1174. Купа дров і жура... (поез.). Св., ч. 52, ст. 5.
1175. Лови на медведів. З повісті „Захар Беркут“. Взорі, ст. 302—316.
1176. Маєва елегія. [Весно, ти му-чиш мене]. (поез.). *ib.*, ст. 128—129.
1177. Не забудь, не забудь юних днів... (поез.). Час 1910: 13/I.
1178. Не пливе супроти вітру... (поез.). Св., ч. 52, ст. 9.
1179. Не пора! (поез.). Нар. пісні, ст. 3—4.
1180. *Idem.* Січ. спів., ст. 3.
1181. Обрубане дерево знов зе-леніє... (З поезій...). Нар. Бог., ч. 4, ст. 29.
1182. *Idem.* Св., ч. 50, ст. 6.

1183. Пісня руських хлопів радикалів. (поез.). Нар. пісні, ст. 6—7.
1184. Поворож мені циганко. (поез.). Хлопськ. §, ч. 12, ст. 8.
1185. Приповідь про жите. [Було се в Індії. Степом безлюдним...] (поез.). Барв. Чит. П р. учит. сем. ст. 262—265.
1186. Притча про вдячність. (поез.). Взори, ст. 201—202.
1187. Розвивай ся, ти високий дубе. (поез.). Січ. спів., ст. 4—5.
1188. Січова пісня. (поез.). іб., ст. 8—9.
1189. Указ проти голоду. (поез.). Нар. Бог, ч. 6, ст. 42.
1190. Украдене щастє. Драма з сільського життя в 5 діях. Третє виданє. К., ст. 87, 8^о. Наклад. Укр. р. Вид. Сп., с. I, ч. 126.
Рец. 1) Л. Старицька-Черняхівська. ЛНВ. 1910, т. XLIX, кн. 2, ст. 478—479; 2) М. Шаповал. „Укр. Хата“ 1909, кн. 6, ст. 340.
1191. Я не жалуюсь. (поез.). Взори, ст. 142.
1192. Як почувеш часом. (поез.). Взори, ст. 124.
1193. Якби само великеє стражданє. (З пісень I). Село, ч. 5, ст. 5.
1194. АПУЛСІЙ МАДАВРСЬКИЙ. Амор і Псіхе. Мітологічне оповіданє. З латинської мови переклав... „Універ. бібл.“, ч. 5, ст. IX+11—54, 16^о [ст. III—IX Передмова]. Рец. Ю. Будяк Укр. Хата 1909, кн. 10, ст. 559.
1195. ГАЙНЕ, Генріх. Фльорентійські ночі. Переклад... „Писаня“ III, ст. 78+(1). Наклад. Укр. р. Вид. Сп., с. I, ч. 115. [Переднє слово, ст. 3; Автобіографія (Гайне), ст. 4—7; далі „Фльор. ночі“].
Рец. 1) М. Мочульський. ЛНВ. т. XLVIII, кн. 11, ст. 410—411; 2) Д. ч. 180, ст. 4; 3) Кат. Вид. Сп., ст. 57.
1196. ГОРАЩІЙ, Квінт. До Аполльо-на. Ода. (поез.). Переклад... Взорі, ст. 153.
1197. — Причєна. (Сатира). (поез.). Переклад... іб., ст. 203—206.
1198. Горнець з попелом. (поез.). Шк. н. III, ст. 27—28.
Без п.
1199. Диякон Степан. (Сербска легенда). (поез.). Барв. Чит. П р. учит. сем., ст. 257—260.
Без п.
1200. Заяць і медвідь. (Індійська казка переказана...). іб., ст. 70—74.
1201. Лис Микита. З німецького переробив... Четверте виданє. Наклад. Укр. р. Вид. Сп., с. I. ч. 113, ст. XV+141+(2). [ст. III—IV: Передмова до третього виданя; ст. IV: Передмова до четвертого виданя; ст. V—XV: Хто такий „Лис Микита“ і відки родом?] [З ілюстр.]
Рец. 1) М. Грушевський. ЛНВ., т. XLVII, кн. 8, ст. 377—378. 2) М. Ішуніна. Р., ч. 289, ст. 3.
1202. Idem. Пісня V. Пересьпів... Взори, ст. 63—66.
1203. ПИДАР. До Теміди. Гимн. (поез.). Пересьпів... іб., ст. 153—154.
1204. СЕРВАНТ[ЕС]. Борба з вітраками. Із Дон Кіхота. Пересьпів... (поез.). іб., ст. 208—210.
1205. Старе добро забуваєть ся. (Народня московска казка переказана...). Барв. Чит. П р. учит. сем., ст. 62—66.
1206. Староісляндські оповідання. Страхополох. Переклав... ЛНВ., т. XLV, кн. 1, ст. 146—148.
1207. Хитрість лиса. (З „Лиса Микита“). Барв. Чит. П р. учит. сем., ст. 269—271.
1208. Як Вовця ловила риби. (поез.). [З „Лиса Микита“]. Чит. р. 1 кн., ст. 261—263.
Без п.

1910.

1209. Бажаня. [Земле моя, всеплодущая мати]. Гайдам., ч. 2, ст. 4.
1210. Idem. Канад. Ф., ч. 15, ст. 6.
1211. Бог заплатив. (поез.). Шк. н.

IV., ст. 53—54.

Без п.

1212. *Idem.* Шпойнар I., ст. 192—193.

Без п.

1213. В дваццять п'яти роковини смерті Тараса Шевченка. (поез.). Вол. Супранівський, На вічну пам'ять Тарасови Шевченкові. Золочів 1910 [на окл. 1911], ст. 58—60.

1214. В поті чола. (Вибір з оповідань). Передне слово написав Антін Крушельницький. Вид. Філії Тов. Учит. Громада в Коломій. Вибр. твори Укр. Письменства, 4. Кол. ст. XVI+83, 8⁰ [ст. III—XV стаття [А. Кр-ого]: Прозові писання І. Франка в хронологічному порядку; далі опов.: Малий Мирон; Schön Schreiben; Грицева шкільна наука; Лесинина челядь; Добрий заробок; До світла; Під обором].

Рец. М. Евшан. Наша Шк., кн. I, ст. 64—65.

1215. Великдень по скасованню панщини. [З поеми: „Панські жарти“]. Нар. Сл., ч. 357, ст. 3—4.

1216. Вибір поезій. Передне слово написав Антін Крушельницький. Вид. Філії Тов. Учит. Громада в Коломій. Вибр. твори укр. письменства, 1. Кол. ст. XIX+63, 8⁰ [Спершу статі [А. Кр-ого]: ст. III—X: Про жите Івана Франка; ст. XI—XV: Письменська творчість Івана Франка; ст. XVI: Примітка; ст. XVII—XIX: Зміст. Далі вибрані поезії зі збірок: „З Вершин і Низин“, „Зів'яле листе“, „Мій Ізмарагд“, „Із днів журби“, „Semper tūo“].

Рец. М. Евшан. Наша Шк. кн. I, ст. 63—64.

1217. Галицька мелодія. (поез.). Шершень, ч. 15, ст. 4—5.

1218. Галицький хлібороб. (Гей хто на світі...). (поез.). *ib.*, ч. 17, ст. 4.

1219. Гімн. [Вічний революціонер].

(поез.). Гайдам., ч. 22, ст. 1.

[З портр.].

1220. Гімн руских хлопів радикалів. (поез.). Запор. 1911, ст. 137—139.

1221. *Hymn ruśkich chłopów radykaliw.* (поез.). *Ruśkuj kalendar „Rusalka“ na zwyczajnyj rik* 1910, ст. 56—57.

1222. З творів... [7 уривків поезій]. Своб., ч. 25, ст. 7.

1223. Земле, моя всеплодющая мати. (поез.). Гром-н, ч. 28, ст. 3.

1224. *Idem.* Село, ч. 3, ст. 4.

1225. Казка про Добробит. (опов.). Запор. 1911, ст. 75—83.

1226. Коли обід хтось славний зладив... (поез.). С-з, ч. 31—32, ст. 8.

1227. Купа дров і жура. (поез.). Гайдам., ч. 22, ст. 3.

1228. Лисова пригода. (поез.). Шпойнар. I, ст. 52—55.

1229. Мелєагер. Уривок першої пісні. (поез.). ЛНВ., т. I, кн. 4, ст. 51—55.

Написано в р. 1905.

1230. Мовиш: нині иньші війни. (поез.). П. з Пр., ч. 4, ст. 109—110.

1231. Найгарніша для нас... (поез.). Час 1911, 1/VIII.

1232. Народе мій замучений. (поез.). [Прольог з „Мойсея“]. Св. ч. 1, ст. 15.

1233. Не забудь, не забудь... (поез.). Час 1911, 25/XI.

1234. Не минай з погордою... (поез.). *ib.*, 13/VIII.

1235. Не пора! (поез.). Зб. Січ. Пис., Стрий. Др. хл. Бібл., ч. 2, ст. 5.

1236. *Idem.* Робітн. кал. на р. 1910, ст. 77—78.

[Перероблена видавцями по часті в соц. дем. дусі].

1237. Не пора! (поез.). *Ruśk. kal. „Rusalka“ na zw. rik* 1910, ст. 55.

1238. Не цураєть ся правди мудрець. (поез.). Св., ч. 6, ст. 4.

1239. Невчений. (поез.). Гайдам., ч. 7, ст. 5.

1240. Нехай і так, що згину я. (поез.). Час 1911, 20/III.
1241. О. Люнатикови. (поез.). Гром-н, ч. 29, ст. 4.
1242. Осн. (поез.). *ib.*, ч. 30, ст. 3.
1243. П'яниця. (опов. вірш.). „Зоря“ (Куритиба), ч. 4 (7/IX), ст. 1—3.
1244. *Idem.* Св., ч. 1, ст. 12—15.
1245. Січова пісня. (поез.). Зб. Січ. Піс. Стрий, Др. хл. Бібл., ч. 2, ст. 12.
1246. Супокій. (поез.). Гром-н, ч. 27, ст. 3.
1247. У долині село лежить. (поез.). Час 1911, 9/XII.
1248. Хлібороб. (поез.). Гром-н, ч. 31, ст. 4.
1249. Цісарська слеза. (поез.). Шпойнар. I, ст. 103—104. Без п.
1250. Як почуєш вночі край свого вікна. (поез.). Час 1911, 8/III.
1251. Який то вітер. (поез.). Робітн. кал. на 1911 р., ст. 74—75. [Перероблене трохи на соц. дем. лад].
1252. ВЕК. Остатній Моа. (опов.). З австралійських новелістів VI. ЛНВ., т. II, кн. 7, ст. 154—156.
1253. Вовк війтом. (Грецька казка). Шпойнар. I, ст. 108—109.
1254. ГОДЖ, Е. Б. Лист. Нарис. З австрал. новел. I. ЛНВ., т. I, кн. 5, ст. 320—323.
1255. Горнець з попелом. (поез.). Шк. н. III, ст. 27—28. Без п.
1256. ГЮГО, Віктор. Раз бог батько й Асмодей. (поез.). Гайдам., ч. II, ст. 5.
1257. ГРІН, Джон Генрі. Недобиток нерозбитого корабля. (опов.). З австрал. новел. VII. ЛНВ., т. II, кн. 8, ст. 299—305.
1258. ДЕВІС, Артур Г. Паскудна ніч. (опов.). З австрал. новел. III, *ib.*, т. I, кн. 5, ст. 328—331.
1259. ДИСОН, Едвард. Два похорони одного покійника. (опов.). З австрал. новел. VIII. *ib.*, т. II, кн. 8, ст. 305—311.
1260. ДОРІНГТОН, Альберт. Невинна. (опов.). З австрал. новел. V. *ib.*, т. II, кн. 7, ст. 150—154.
1261. КОДАК. П'явка Білля Купера. (опов.). З австрал. новел. (IV). *ib.*, т. I, кн. 5, ст. 331—336.
1262. КУПІД, Поль. Золото. (опов.). З австрал. новел. IX. *ib.*, т. II, кн. 8, ст. 311—314.
1263. Лис і Вовк. (З звіринного епосу „Лис Микита“). Барв. Чит. I. р. учит. сем., ст. 223—224.
1264. ПОЙНТОН, Дж. Дж. Любовна іділля в чагарнику. (опов.). З австрал. новел. II. ЛНВ., т. I, кн. 5, ст. 323—328.
1265. Староісландські новелі. V. Повість про Сігріду Гордячку і короля Оляфа Трігвазона. *ib.*, т. XLIX, кн. 1, ст. 117—131.
1266. Три святі грішниці. Старохристиянські легенди. Переклад з передмовою... [Універ. бібл. ч. 9]. Наклад автора, ст. 56, 16°. [Ст. 3—7 Передмова, підп. I. Ф.: I. Марія Магдалина (ст. 11—21); II. Марія Єгиптянка (ст. 23—47); III. Марина монах. (ст. 49—56)].
1267. Царь і Аскет. Індійська легенда. [1910], ст. 90, 16°. Універ. бібл., 11—12. [ст. 3—5 Передмова; ст. 6—19 короткий нарис історії староіндійського (санскритського) письменства; ст. 20—21 Присвята Сергію I Шербатському (поез.); ст. 21—64 Царь і Аскет (поез.); ст. 65—83 Король Гарісчандра і Вісвамित्रа (проз. переклад легенди); 84—90 „Пояснення“ О. П.[ашука], видавця бібліотеки].

1911.

1268. Анастасій Синаїт... (поез.). Нед., ч. 1, ст. 2.
1269. Батьківщина і інші оповідання. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 132.

- К. ст. 122 + (1), 8°. [ст. 3—6: Передне слово, пом. Львів, дня 9. падолиста 1910 р.; Батьківщина; Вугляр; Вільгельм Тель; Геній; Гершко Гольдмахер; Гава і Вовкун; Пирог з черниціями; Задля праздника].
 Рец. 1) Микола Вороний. „Р.“, ч. 158, ст. 3. 2) Юрій Кміт. ЛНВ, т. LV, кн. 9, ст. 437—438.
1270. Балагула. (поез.). Нед., ч. 22, ст. 2.
1271. Без праці. (Казка...). Своб., чч. 37—45, 47 і 48 (ст. 10).
1272. Bez praci. Kazka. Svob., чч. 39—51.
1273. Богач. (поез.). Св., ч. 58, ст. 5.
1274. Борис Граб. (опов.). Р. чит. 4 кл., ст. 2—9.
 Мирон.
1275. Idem. Своб., ч. 12, ст. 7.
1276. В кім кров живо кипить... (поез.). Час 1912, 7/X.
1277. В село ходив. Душа щемить і досі... (поез.). „Заок. Р.“, ч. 13, ст. 6.
1278. Великдень по скасованю панщини. [Із поеми „Панські Жарти“]. С-з, ч. 16, ст. 6.
1279. Великий шум. (пов.). Гайдам., чч. 8—18 (ст. 2).
 Не скінчено.
1280. Весна. (поез.). Круш. I, ст. 168—169.
1281. Гимн руских хлопів радикалів. (поез.). Зб. піс. січ. і патр., ст. 33—35.
1282. Головне торговище Тухольщини. (опов.). Р. чит. вид., ст. 88—92.
 Без п.
1283. Давнє й нове. Друге, побільшене видане збірки „Мій Ізмарагд“. Поезії. Писання... V. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 124, ст. X+268, 8°. [ст. III—V Передне слово, пом. Львів, дня 30. марта 1911; ст. VII—X Передмова до збірки поезій „Мій Ізмарагд“].
 [Авторец. Нед., ч. 19, ст. 1—2, пом. 1. мая 1911]. Рец. 1) Іван Юцишин. Уч. ч. 13—14, ст. 223—224; 2) зам.
- Канад. Ф., ч. 26, ст. 3. Нов. кн.
1284. Дивувалась зима. (поез.). Круш. I, ст. 175.
1285. До діброви. (поез.). Р. чит. вид. ст. 85.
 Без п.
1286. Догадався. (поез.). „Вінок“, ст. 291.
1287. Дума про Наума Без'умовича, один листок з історії райхсрату. (поез.). Запор. 1912, ст. 126—134.
 Джеджалик.
1288. З Новим Роком. (поез.). Круш. I, ст. 120.
1289. Захар Беркут. З повісті „Захар Беркут“. Р. чит. вид., ст. 349—351.
1290. Звір'ячий бюджет. (опов.). Укр. Гол., ч. 2, ст. 2.
1291. Зівяле листе. Лірична драма. Друге видання. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. II, ч. 150, К., ст. 112, 16°. [ст. 3—6 Передмова до 1-го вид.; ст. 7—8 Передне слово до другого видання, пом. Львів, дня 10. падолиста 1910]. [В Галичині додано до сеї брошури 4 картки (8 нен. ст.) з віршами III і XVIII, сконфіскованими київською цензурою; вірш XVIII-й завів у ноти д. Ф. Колесса, списавши мелодію від автора].
 Рец. Л. Старицька-Черняхівська. ЛНВ, т. LIV, кн. 4, ст. 182—183.
1292. Іван Вишенський. Універ. Бібл., ч. 10 [1911 р.], ст. 80, 16°. [ст. 3: Передмова; ст. 5—31: І. Іван Вишенський, його час і письменська діяльність [статя]; ст. 35—73: Поема (Присв. А. Кримському); ст. 74—80: Лови сего світа (переклад „Обличенія диявола миродержца и прелестныхъ ловъ его вѣка сего“)].
 Рец. 1) Ж. „Р“. 1911, ч. 152, ст. 3; 2) П. з Пр. 1911, ч. 5, ст. 155.
1293. Каменярі. (поез.). Запор. 1912, ст. 159—161.
1294. Idem. Нов. Гр., ч. 30—31, ст. 5.
1295. Idem. Уч., ч. 15—16, ст. 234—

- 238 [в статі „Дещо про штуку перекладання“].
1296. Книги. (поез.). „Вінок“, ст. 273.
1297. *Idem*. „Товариш“ 1911, ст. 53.
1298. Коваль. (поез.). „Вінок“, ст. 308—309.
1299. Котляревский. (поез.). Р. чит. вид., ст. 261.
Без п.
1300. Кривда. (поез.). „Вінок“, ст. 350.
1301. Літна ніч на Підгір'ю. (поез.). Р. чит. вид., ст. 83—84.
Без п.
1302. Лови на медведя. З повісти „Захар Беркут“... Р. чит. вид., ст. 352—355.
1303. Майстер Свирид. (поез.). Гр. Гол., ч. 39, ст. 1.
1304. Моя любов до України. (поез.). Круш. I, ст. 93.
1305. На лоні природи. (опов.). Р. чит. вид., ст. 85—87.
Без п.
1306. На старій темі. [„То був чужодовий місяць май“]. „Страхопуд“, Кал. на р. 1912, ст. 40—41.
1307. Нахід Монголів. З повісти „Захар Беркут“. Р. чит. вид., ст. 355—358.
1308. Не високо мудруй. (поез.). „Товариш“ 1911, ст. 33.
1309. Не пора!... (поез.). Зб. піс. січ. і патр., ст. 11—12.
1310. *Idem*. Пісні до походу і вправ, ст. 9.
1311. *Idem*. „Рідні Струни“, ст. 10.
1312. *Idem*. Робіт. пісн. Вид. „Черв. Прапор“, ч. 8, ст. 13—14.
1313. Новітні гайдамаки. (поез.). Св., ч. 43, ст. 6.
[З портр.].
1314. Обривають ся звільна всі пута... (поез.). Запор. 1912, ст. 82—83.
1315. Панські жарти. Поема з останніх часів панщини. Четверте доповнене видане. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. II, ч. 152, ст. XV + (1) + 148, 16°. [ст. V—IX Передмова, пом. Львів, дня 28. мая 1911].
- Рец. 1) М. Возняк. Нед. 1912, ч. 4 ст. 8; 2) Д. 1912, ч. 229, ст. 8. Літ. Нов.; 3) Канад. Ф. 1912, ч. 10, ст. 5. Нові кн.; 4) П. з Пр. 1912, ч. 1, ст. 27—28; 5) Нов. Сл. 1913, ч. 207, ст. 5.
1316. Перший Великдень на волі. [З поеми „Панські жарти“]. (поез.). Круш. I, ст. 192—194.
1317. По наших селах. [На Підгір'ю села невеселі]. (поез.). Товариш 1911, ст. 54—55.
1318. Поворож мені циганко. (поез.). Гр. Гол., ч. 34, ст. 7.
1319. Погідна ніч літна. [На Підгір'ю]. (поез.). Круш. I, ст. 247—248.
1320. Притча про вдячність. (поез.). Р. чит. вид., ст. 197.
Без п.
1321. Притча про віру. (поез.). Товариш 1911, ст. 94.
1322. Притча про красу. (поез.). Вес. Розв., Кн. друга, ст. 41—42.
1323. Притча про нерозум. (поез.). Р. чит. вид., ст. 347—349.
Без п.
1324. *Idem*. Своб., ч. 26, ст. 7.
1325. Притча про піст. (поез.). Р. чит. вид., ст. 108—109.
Без п.
1326. Притча про смерть. (поез.). *ib.*, ст. 241—242.
1327. Розвивай ся, ти високий дубе. (поез.). Зб. піс. січ. і патр., ст. 12—14.
1328. Сам лицемірствує... (поез.). Нед., ч. 2, ст. 3.
1329. Св. Іван Дамаскин. (поез.). Р. чит. вид., ст. 171—173.
Без п.
1330. Січова пісня. (поез.). Заок. Р., ч. 15, ст. 4.
1331. *Idem*. Зб. піс. січ. і патр., ст. 19—20.
1332. *Idem*. Пісні до походу і до вправ, ст. 6—7.
1333. Стародавня повість. (поез.). Своб., ч. 30, ст. 7.
1334. *Starodavna povist'*. (поез.). *Svob.*, ч. 30, ст. 7.
1335. Сучасна приказка. (поез.). Своб., ч. 20, ст. 2.

1336. Сучасні обов'язки. (поез.). Кал. нов. РНС. 1912, ст. 127—128.
1337. Tohočasna prikazka. (поез.). Svob., ч. 20, ст. 6.
1338. У вивозі. [З пов. „Захар Беркут“]. Круш. I, ст. 111—115. [З малюнком].
1339. У долині село лежить. (поез.). Час 1912, 13/VIII.
1340. Указ проти голоду. (поез.). Св., ч. 49, ст. 3—4.
1341. Українське село в осені. [Дрімують села. Ясно ще...]. (поез.). Круш. I, ст. 66—67.
1342. Українському народови. [Та прийде час, і ти огнистим видом]. (поез.). Канад. Р., ч. 51, ст. 7.
1343. Учитель. Комедія в трьох діях. Друге видання. К., ст. 76, 8°. [Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., с. I, ч. 119].
Рец. 1) А. Василько. „Р.“ 1910, ч. 285, ст. 3; 2) Л. Будай. ЛНВ. 1911, т. LIII, кн. 3, ст. 646—647.
1344. Хто в першій четвертині... (поез.). Гр. Гол., ч. 47, ст. 4.
1345. Хто рідну мову і звичай... (поез.). „Метелик“. „Діточа бібл.“ ч. 7, ст. 3.
1346. Цехмістер Куперян. (поез.). Гр. Гол., ч. 54, ст. 1.
1347. Цісарська сльоза. (поез.). Р. чит. вид., ст. 103—104.
Без п.
1348. Червона калино! (поез.). Круш. I, ст. 240—241.
1349. Чия заслуга більша? (Легенда). (поез.). Р. чит. вид., ст. 168.
Без п.
1350. Як там у небі? (поез.). Своб., ч. 23, ст. 7.
1351. Який то вітер. (поез.). Робітн. пісні. Вид. „Черв. прапор“, ч. 8, ст. 11—12.
[В перерібі на соц.-д. лад].
1352. Вавилонські гимни й молитви. [Вибір вавилонських і асирійських творів епічно-ліричної релігійної поезії, чч. 1—45]. (поез.). [Замітки переплітані перекладами: I. Сумерійці й Семіти. (Огляд за Фр. Гоммелем + переклади 1—2); II. Написи вавилонських царів (+ пер. 3—14); III. Молитви й заклинання (+ пер. 15—38); IV. Покаянні молитви (+ пер. 39—45)]. Д. чч.: 217—219, 224—227, 229, 230, 232, 235.
Писано в днях 8. серпня до 9. вересня 1911.
1353. Idem. Переклади з поясненнями... Наклад. Укр.-р. Вид. Сп. [с. II, ч. 153], ст. 80, 16°. [ст. 3—6 Передне слово, пом. Львів, д. 5. жовтня 1911. I. Ф.].
Рец. 1) Нед. 1912, ч. 4, ст. 8; 2) I. Ющипин. Уч., р. XXIV (1911—1912), ч. 10, ст. 316—317.
1354. Війна між Псом і Вовком. (Сербська казка). Круш. I, ст. 121—125.
1355. Віймки з поеми „Лис Микита“. Р. чит. вид. I. Як вовк став за геометру, ст. 361—363. II. Як вовк купував лоша? ст. 363—364.
Без п.
1356. ГАЙНЕ, Г. Король Довгоух I. (поез.). „Запор.“ 1912, ст. 34—39.
1357. ГЕРЦЕН, Александер. Спомини з еміграції. З російської мови переклав... Універ. Бібл., ч. 16, ст. 62, 16°. [ст. 3—12: Передмова, пом. Львів, дня 19-го цвітня 1911; ст. 62: кінцева замітка, пом. Львів 23. червня 1911. I. Ф.].
Рец. Д. 1910, ч. 257, ст. 5 [Авторецензія].
1358. Горнець з попелом. (поез.). Шк. н. III, ст. 27—28.
Без п.
1359. Заяць і медвідь. (Інд. казка). Вінок., ст. 87—91.
1360. ЗОЛЯ, Еміль. Повінь. (опов.). (Переклад...) Нар. В., чч. 22—26 (ст. 2).
1361. [ВЗЕН, Г.] Медвідь у школі. [Чи знаєш, брате, як учать медведя танцювати]. (поез.). Круш. I, ст. 41.
[З малюнком].

1362. Лакомий опікун. (Староруське оповідане). Шпойнар. П, ст. 51—52.
1363. Лис і Вовчиця в криниці. (поез.). [З „Лиса Микити“]. Круш. I, ст. 58—59.
З малюнком.
1364. Лис і дрозд. (Московська казка). Вінок, ст. 141—145.
1365. Лисичка і рак. (Моск. казка). ib., ст. 150.
1366. МЕНАНДЕР. I. Право дитини. П. Із мудрости Менандра. Переклад і передмова... Універ. Бібл. ч. 15, ст. 32, 16°. [ст. 3—12 Передмова, пом. Львів, дня 5. цвітня 1911; I. Право дитини. П. Із мудрости Менандра, пом.: написано дня 10—26. лютого 1911].
Рец. Нед., ч. 20, ст. 8.
1367. МІКСАТ, Коломан. Як Юрко купував косу. (опов.). З німецького переклав... Нед., ч. 7, ст. 3—5.
1368. Idem. Нов. Кр., ч. 6, ст. 6.
1369. Осел і Лев. (Сербська казка). Вінок, ст. 70—73.
1370. Idem. Круш. I, ст. 21—24.
[З малюнком].
1371. Ріпка. (казка). Вінок, ст. 178—180.
1372. РЕЗЕНФЕЛЬД, Моріц. (I.) Моя пісня. (поез.). Із збірки „Lieder des Ghetto“. Нед., ч. 24, ст. 3.
1373. — П. Пісня робітників. (поез.). Із циклу пісень „Lieder des Ghetto“. З німецького переклав... ib., ч. 29—30, ст. 4.
1374. Старе добро забувається. (Моск. казка). Нар. Гол., ч. 61, ст. 13—15.
1375. Чоловік у балці. (вірш. опов.). Р. чит. 4 кл., ст. 60—63.
Мирон.
1376. SZEWCZENKO, T. Aus den Dichtungen. Am Aralsee. Sl. Tagbl., ч. 101, ст. 3 (фейл.).
1377. — Aus den Dichtungen. Das Vermächtnis. Übersetzt von... ib., ч. 101, ст. 3 (фейл.).
1378. Як Вовк Лоша купував. [З „Лиса Микити“]. (поез.). Шпойнар. П, ст. 36—38.

1912.

1379. Бережи маєток про чорну годину... (поез.). Під пр. св., ст. 44.
1380. Бог заплатив. (поез.). Шк. н. IV, ст. 53—54.
Без п.
1381. В двадцять п'яти роковини смерті Т. Шевченка. М. Комаров, Вінок Шевченкові. Одеса, ст. 89—92.
1382. В ночі. (поез.). Ял., ст. 299—300.
1383. В осени. (поез.). Дзк, ч. 3, ст. 43.
1384. Вибрані твори українських письменників. 2—3. Передне слово написали Антін Крушельницький і ... ст. XVI+92+(1), 8°. [ст. V—VII Передне слово пом. Львів, дня 1. н. ст. січня 1912; Байка про вужа в домі. Польські, чеські та церковно-славянські ва-ріанти [статя], ст. 35—45; На Святоюрській горі (Поема), ст. 49—63; Притча про гадюку в домі, ст. 67—80; Притча про захлапність, ст. 83—92].
1385. Ворожба. [Поворож мені, циганко]. (поез.). Круш. П, ст. 102.
З малюнком.
1386. Всюди нівечить ся правда. (поез.). Під пр. св., ст. 36—37.
1387. Idem. Укр. Гол., ч. 48, ст. 6.
1388. Герман Гольдкремер. (З повісті „Воя Constrictor“). Круш. III, ст. 214—220.
1389. Гимн. [Вічний революціонер]. (поез.). Вел. Січ. Сьпів., ст. 19—20.
1390. Idem. Запор. 1913, ст. 33—34.
Портрет Фр-ка на ст. 2.
1391. Idem. Гр. Наш, ст. 83.
1392. Idem. Нар. В., ч. 25, ст. 2.
1393. Idem. Січ. спів., ст. 7—8.

1394. Гимн руских хлопів радикалів. (поез.). Вел. Січ. Сьпів., ст. 12—13.
[З нотами на ст. 17].
1395. Idem. Іл. Січ. Сьпів., ст. 12—13.
[З нотами на ст. 17].
1396. Idem. Січ. сьпів., ст. 10—12.
1397. Idem. Укр. сьпів., ст. 5—6.
Без п.
1398. Гнів. (поез.). Св., ч. 9, ст. 3.
1399. Гордість. (поез.). Круш. III, ст. 305.
1400. До України. (поез.). Канад. Р., ч. 31, ст. 5.
1401. Жите і страждане і спіймане і смерть і муки і прославлене преподобного Селедія. (поез.). Св., ч. 14, ст. 7—8.
1402. Земле, моя всеплодущая мати. (поез.). Кал. Р. Бес. 1913, ст. 33.
1403. Idem. Сніп, ч. 6, ст. 5.
[В статі М. М-ського].
1404. Золоті зернятка. [До великого моменту]. (поез.). Канад. Р., ч. 7, ст. 3.
1405. Іван Вишенський. (Поема). Круш. III, ст. 253—258.
1406. І се треба, брате, в повинність вмінити. (поез.). Св., ч. 12, ст. 3.
1407. Каменярі. (поез.). Міжн. бібл., ч. 2.
1408. Коли побачиш праведного в муках. (поез.). Св., ч. 11, ст. 6.
1409. Лицар Олександр. (З твору: Поема про білу сорочку). (поез.). Круш. III, ст. 250—253.
1410. Лови на медведів. [Уривок з повісти „Захар Беркут“]. ib., ст. 103—113.
1411. Мій злочин. (опов.). ib., ст. 91—97.
1412. Молитва пророка Мойсея в пустині. [З „Мойсея“]. „Тихомовні співі на святі мотиви“. Кн. перша. Зібрав Юрко Сівач. Армавир, ст. 12—13.
1413. Моя любов. (поез.). Під пр. св., ст. 18—19.
- 1413а. На Святоюрській горі. (поема). Вибрані твори. [Див. ч. 1384].
1414. Наймит. (поез.). Запор. 1913, ст. 69—71.
1415. Не винен я тому. (поез.). Ял., ст. 300—301.
1416. Не високо мудруй. (поез.). Св., ч. 9, ст. 4.
1417. Не минай з погордою... (поез.). Ял., ст. 300.
1418. Не пора! (поез.). Вел. Січ. Сьпів., ст. 15—16.
1419. Idem. Іл. Січ. Сьпів., ст. 15—16.
1420. Idem. Січ. сьпів., ст. 5.
1421. Idem. Під пр. св., ст. 42.
1422. Idem. Укр. сьпів., ст. 2.
Без п.
1423. Нехай і так, що згину я. (поез.). Ял., ст. 302.
1424. Новітні гайдамаки. (поез.). Січ. Вісти, ч. 7, ст. 9—11.
1425. Огнєви, що ліси палить... (поез.). ib., ч. 8, ст. 11.
1426. Оси. (I—IV). (поез.). Запор. 1913, ст. 55—58.
1427. Панщизняний хліб. (опов.). Стан. Вісти, чч. 21 і 22.
1428. Поворож мені циганко. „Читальня“. Черн., ч. 4, ст. 17.
1429. Поєдинок. (Зимова казка). Гайдам., чч. 14 і 15, ст. 2 (фейл.).
1430. Idem. В брошурі: Піснь про сокола. II. Поєдинок. Нью-Йорк. Укр. Вид. „Гайдамаки“, р. IV, ч. 6, ст. 7—16.
1431. Помилки. (поез.). Круш. III, ст. 305.
1432. Порада. (поез.). Рідн. шк., ст. 163.
1433. Притча про вдячність. (поез.). Ранок, ч. 8, ст. 3.
1434. Притча про жите. (поез.). Круш. III, ст. 300—303.
1435. Притча про захланність. (поез.). Сніп, ч. 6, ст. 2—7.
- 1435а. Idem. Див. Вибрані твори [ч. 1384].
1436. Притча про любов. (поез.). Ранок, ч. 1, ст. 3.

1437. Притча про нерозум. (поез.). Круш. II, ст. 170—171.
1438. Притча про піст. (поез.). *ib.*, III, ст. 303—304.
1439. Притча про правдиву вартість. (поез.). Нар. В., ч. 31, ст. 2.
1440. *Idem.* Своб., ч. 12, ст. 2.
1441. *Prutča pro pravdivu var-tostʹ.* Svob., ч. 12, ст. 5.
1442. Притча про терен. (поез.). Круш. II, ст. 171—176. [з 5 малюнками].
1443. Про господаря і вужа. (поез.). *ib.*, ст. 6—8.
1444. Пусті і плідні слова. (поез.). *ib.* III, ст. 304.
1445. Ранок у лісі. (опов.). *ib.*, ст. 235—239.
1446. Рекрут. (поез.). Під пр. св., ст. 78—79.
1447. Розвивай ся, ти високий дубе. (поез.). Вел. Січ. Сьпів., ст. 16 і 18.
1448. *Idem.* Л. Січ. Сьпів., ст. 16 і 18.
1449. *Idem.* Січ. спів., ст. 5—7.
1450. *Idem.* Укр. сьпів., ст. 12—13. Без п.
1451. *Idem.* Під пр. св., ст. 49—50.
1452. Свинська конституція. (опов.). Др. хл. бібл., ч. 1. Стрий, ст. 13, 16^о.
1453. Свиня. (опов.). Роб. Нар., ч. 22, ст. 2.
1454. Себе самого на перед. (поез.). Круш. III, ст. 307.
1455. Себе самого поперед. (поез.). Канад. Р., ч. 28, ст. 2.
1456. Січова пісня. (поез.). Вел. Січ. Сьпів., ст. 24.
1457. *Idem.* Л. Січ. Сьпів., ст. 23.
1458. *Idem.* Січ. спів., ст. 63.
1459. *Idem.* Укр. сьпів., ст. 19. Вез п.
1460. Сипле сніг. (поез.). Круш. II, ст. 154.
1461. Супокій. (поез.). Під пр. св., ст. 61.
1462. Товаришам. (поез.). Нар. В., ч. 33, ст. 2.
1463. *Idem.* Роб. Нар., ч. 29, ст. 2.
1464. Тяжко, важко вік свій коротати... (поез.). Під пр. св., ст. 90.
1465. У долині село лежить. (поез.). Ял., ст. 301.
1466. У лісі. (поез.). Круш. III, ст. 261—262.
1467. У полонині. (Спомини старого вівчаря). (опов.). *ib.*, II, ст. 144—146. 3 2 малюнками.
1468. Указ проти голоду. (поез.). Ял., ст. 302—303.
1469. Україна і Польща. Як говорив гетьман Богдан Хмельницький до посла від польського короля на святаюрській горі у Львові, дня 30-го жовтня, 1655 року. (поез.). Св., ч. 1, ст. 9—10.
1470. Ходить вітер по житі. (поез.). Круш. II, ст. 159—160.
1471. Ходить туга... (поез.). Нед., ч. 21, ст. 1. Писано в р. 1906.
1472. Цехмістер Куперьян. (поез.). Ял., ст. 303—305.
1473. Щастє і горе. (поез.). Круш. III, ст. 304.
1474. Я згадую минуле, жите. (поез.). *ib.* ст. 282—283.
1475. Як почуєш вночі край свого вікна... (поез.). Час 1913, 70/VII.
1476. Як Русин товк ся по тім сьвіті. (опов.). Роб. Нар., чч. 24—27.
1477. АФАНАСЬЄВ-(ЧУЖБИНСЬКИЙ), А. С. Из російських поезий. Переклад... (1. Вартовий, 2. Серце, 3. Під неділю). Нед., ч. 23, ст. 3—4. (4. Українська дума. 5. Зіронька. 6. Хмарка. 7. Буря. 8. Парубоцька правда. 9. Руська пісня). *ib.*, ч. 24, ст. 1—2. До статі дод. примітка, пом. д. 3. червня 1912, І. Ф. Переклади чч. 1—3 мають дату: 29. І. 1912, чч. 8 і 9: 26. лютого 1912.
1478. *Idem.* Переклади з російського. Зладив... Див. „Міжн. Бібл.“, ч. 1, ст. 117—127.

1479. ГАЙДЕНШТАМ, -фон, Вернер. Шведи на Україні. [І. Чиста біла сорочка. ІІ. Гляди, отсе мої діти.]. Круш. ІІІ, ст. 162—168. Без п.
1480. Горнець з попелом. (поез.). Шк. н. ІІІ, ст. 27—28. Без п.
1481. ГЮГО. Віктор Gigo. Ватерльо. [опов. з „Les Miserables“]. З французької мови переклав... Наклад. тов. „Просьв.“ [Вид. ч. 366], ст. 64, м. 8^о. [ст. 5—8 Передмова [перекладчика], пом.: Писано д. 18. жовтня 1912].
Рец. 1) П. з. Пр. 1912, ч. 12, ст. 377. Нов. вид.; 2) „Д.“ 1913, ч. 3, ст. 6; 3) Нива 1913, ч. 1—2, ст. 52; 4) С. Єфремов]. Р. 1913, ч. 50; 5) П. Оль. Укр. Хата 1913, кн. 3, ст. 207; 6) Св. 1913, ч. 2, ст. 15.
1482. ГЕТЕ, Й. В. Рибак. (поез.). Переклав... Нед., ч. 47—48, ст. 2.
1483. ДАНТЕ. Канцони: а) Гарна, анемилостива. *ib.*, ч. 44, ст. 2.
— б) *Idem.* Міжн. бібл., ч. 5, ст. 10—13.
— в) Жорстока. Нед., ч. 45, ст. 5—6.
— г) *Idem.* Міжн. бібл., ч. 5, ст. 14—16.
— д) Кам'яне серце. [До Петри]. Нед., ч. 45, ст. 6—7.
— е) *Idem.* Міжн. бібл., ч. 5, ст. 21—24.
— ж) Любов не спить і в зимі. Нед., ч. 45, ст. 6.
— з) *Idem.* Міжн. бібл., ч. 5, ст. 17—19.
— і) Невмолима. Нед., ч. 45, ст. 7.
— к) *Idem.* Міжн. бібл., ч. 5, ст. 25—26.
— л) Нова любов. *ib.*, ст. 28—30.
— м) Похвала любови. *ib.*, ст. 30—33.
— н) Така гарна а така холодна. [До Петри]. Нед., ч. 45, ст. 6.
— о) *Idem.* Міжн. бібл., ч. 5, ст. 19—21.
1484. — Сонети: а) Відкинений на віки. Нед., ч. 45, ст. 7.
— б) *Idem.* Міжн. бібл., ч. 5, ст. 27.
— в) До Гвідона Кавальканти і Ляппона делі Уберті. Нед., ч. 44, ст. 1.
— г) *Idem.* Міжн. бібл., ч. 5, ст. 4.
1485. Із староарабської поезії. Нед., ч. 42, ст. 2—3 [I—XIV вірш. перекладів з „Тисячи й одної ночі“].
1486. КАВАЛЬКАНТІ, Гвідон. [До Данта]. (День в день до тебе часто я приходжу). Міжн. бібл., ч. 5, ст. 8—9.
1487. Каменярь Евлогій. (староруське опов.). Круш. ІІ, ст. 34—41.
1488. КАРО, Яков. Беата й Гальшка. Історичне опов. із XVI в., з німецької мови переклав і доповнив... Д. ч. 185, 187—190, 192—195, 197—198, 200—201, 203—206 (фейл.).
В ч. 185, на ст. 4, замітка перекладчика [під з. Наш фейлетон] про опов. Якова Каро, Beata und Halszka. Eine polnisch-russische Geschichte aus dem 16-ten Jahrhundert. Breslau 1883.
1489. КОНСТАНТИН СОЛУНСЬКИЙ. Азбучна молитва. Сніп, ч. 10, ст. 4—5 (фейл.).
12—14 лютого 1912 р.
1490. Легенда про св. Николая. (Чудо з ковром). (поез.). Дзк, ч. 7, ст. 106—108.
1491. ЛІЛІЕНКРОН, -фон, Детлеф. Пропало. (опов.). Круш. ІІІ, ст. 188—190. Без п.
1492. ЛЯГЕРЛЄФ, Зельма. Скарбничка цїсаревї. *ib.*, ст. 47—52. Без п.
1493. Майстер Маноля. Румунська народня легенда. (поез.). Переклав... Нед., ч. 33, ст. 5—6.
1494. *Idem.* Зап., т. СХІ, ст. 46—48. 10—11 червня 1912.
1495. Пісня Дебори. Найдавніша пам'ятка старогерейської поезії. Нед., ч. 38, ст. 1—2, ч. 39, ст. 2—3. [Вступна статейка, в ч. 38; Переклади (I—VIII) в ч. 39].
1496. *Idem.* (Відбитка з „Неділі“). ст.

- 32, 16^о. Міжн. бібл. 4. [Переклади I—VIII + Епілог; див. ст. 15—20].
Писано д. 27. серпня до 2. вересня 1912 року.
1497. Пригода Медведя з Лисом. (Із звіринного епоса: Лис Микита). (поез.). Круш. III, ст. 240—243.
1498. Старо-арабські поезії. Нед., ч. 15, ст. 1—2. [Передмова і I—XI вірш. перекладів з „Тисячи й одної ночі“]. 8. півдня 1912.
1499. СТРИНДБЕРГ, Август. Гейже до сонця. Круш. III, ст. 221—224. Без п.
1500. Тисяча й одна ніч. Арабські казки. Переклав Михайло Лозинський. Вип. 1. Ніч 1—24. Вид. 2-е, ст. 305, 16^о. Наклад. Укр.-р.

Вид. Сп., с. II, ч. 115—117. Франкові належать усі переклади віршів (див. ст. 9, 11—13, 38—29, 44, 51, 63—67, 70, 75, 77—78, 81—82, 89—92, 101, 103—106, 113—115, 118, 123—127, 138—140, 143, 147—148, 150, 174, 181—183, 185—186, 205, 207—208, 212—215, 221—222, 232, 236—237, 243—245, 247, 263, 271, 276—277, 280, 283—287, 289—291, 303—304). [Вибір з цих поезій подав автор в „Нед.“, пор. чч. 1484 і 1497].
Без п.

1501. Фуль, цар єгипетський. (поез.). Круш. II, ст. 43.
1502. ШЕЛЛІ, П. Озімандіяс. (поез.). Переклав... Нед., ч. 31—32, ст. 10.

1913.

1503. Багно гнилеє. (поез.). Д. Нов., ч. 7, ст. 2.
1504. Беркут. (поез.). іб., ч. 6, ст. 1.
1505. Бог заплатив. (поез.). Шк. н. IV, ст. 53—54.
Без п.
1506. Борис Граб. (опов.). Круш. IV, ст. 64—73.
1507. Був у нас мужик колись. (поез.). Гірник, ч. 18, ст. 4.
1508. Idem. Д. Нов., ч. 13, ст. 1.
1509. В кім кров живо кипить. (поез.). (уринок). Укр. Кал. на 1914 р. 9. XII.
1510. В ночі. (Місяцю-князю). (поез.). іб., 26. I.
1511. Великдень 1848 року. (Вішмок з поеми „Панські жарти“). (поез.). Своб., ч. 17, ст. 6.
1512. Velykdey 1848 roku. (Vužimok z roemu „Pans'ki žarty“). (поез.). Svob., ч. 17, ст. 4.
1513. Вірші на громадські теми. Ювілейне видане. Дешева бібл. ч. 11. Вид. Просвітного Круга при III Секції Укр. Студ. Союзу, ст. 24, 16^о. [Пролог до „Мой-

сея“; Як би...; Вічний революціонер; Каменярі; Гимни (I—III); Новітні гайдаки; Розвивайся ти високий дубе; Блажений муж; Де не лили ся ви в нашої бувальщині; Земле, моя всеплодюча мати; Панські жарти (I глава); Наймит; Коли почувеш], (з портр. автора і передмовою видавців, ст. 1—3).
Рец. С. Є[фремов]. Р., ч. 261.

1514. Всюди нівечить ся правда. (поез.). Робітн. кал. на 1913 р., ст. 61.
1515. Гадки. [4 поезійки]. Кал. Просьв. на рік 1913, ст. 21.
1516. Галицькі образки. (поез.).
— а) Баба Митриха. Д. Нов., ч. 14, ст. 1.
— б) В шинку. іб., ч. 14, ст. 1.
— в) Гадки над мужицькою скибою (1—2). іб., ч. 12, ст. 1.
— г) Галаган, іб., ч. 12, ст. 1.
1517. Гей, розіллялось ти, руське горе! (поез.). іб., ч. 18, ст. 1.
1518. Гимн. [Вічний революціонер].

- Роб. Нар., ч. 3, ст. 3.
1519. *Idem.* Своб., ч. 29, ст. 6.
1520. *Idem.* Червоний Кобзар, ст. 29—30.
1521. Гимн руских хлопів радикалів. (поез.). Запор. 1914, ст. 88—89.
1522. Гнів се огонь. (поез.). Круш. IV, ст. 196.
1523. Гнів. (поез.). Нов. Ж., ч. 6, ст. 5.
1524. Головне торговище Тухольщини. (опов.). Р. чит. вид., ст. 88—92.
Без п.
1525. Голод. (Уривок з поеми „Різуни“). (поез.). Д. Нов., ч. 16, ст. 1.
1526. *Idem.* Кал. нов. РНС. 1914, ст. 89—90.
1527. Грицева шкільна наука. (опов.). Кал. Просв. на р. 1913, ст. 22—26.
1528. До діброви. (поез.). Р. чит. вид., ст. 85.
Без п.
1529. До України. (поез.). „Гірник“, ч. 2 (15. V), ст. 5.
1530. Догорають поліна в печі. (поез.). Укр., Кал. на 1914 р., 26. VI.
1531. Дружині. (поез.). Круш. IV, ст. 172—173.
1532. Заким умре. (поез.). *ib.*, ст. 173.
1533. „Захар Беркут“. (пов.). Канад. Р., ч. 9—25.
1534. Захар Беркут. З повісти „Захар Беркут“... Р. чит. вид., ст. 355—358.
1535. Земле, моя всеплодущая мати. (поез.). Укр. кал. на 1914 р., 24. VIII.
1536. Історія кожуха. (опов.). Нов. Сл., ч. 136, ст. 2—3 (фейл.).
1537. Каменярі. (поез.). Круш. IV, ст. 180—182.
1538. *Idem.* Нар. Вол., ч. 8, ст. 2.
1539. *Idem.* Робітн. кал. на 1913 р., ст. 23—24.
Портрет на ст. 22.
1540. *Idem.* Червоний Кобзар, ст. 13—15.
1541. *Idem.* Кал. нов. РНС. 1914, ст. 28—29.
1542. Книги. (поез.). Круш. IV, ст. 195.
1543. Кождий думай, що на тобі... (поез.). „Праця“, ч. 5, ст. 1.
1544. Коли обід хтось славний зготував... (поез.). С-з, ч. 11, ст. 3.
1545. Коли почуєш, як в тиші нічній... (поез.). Д. Нов., ст. 18, ст. 1.
1546. Котляревський. (Сонет). Р. чит. вид., ст. 261.
Без п.
1547. Літна ніч на Підгір'ю. (поез.). *ib.*, ст. 83—84.
Без п.
1548. Лист до Стефанії... (поез.). Нов., ч. 10, ст. 8.
1549. *Idem.* Своб., ч. 27, ст. 2.
1550. *Idem.* Див. брошуру: „Що сталося з Рудольфом або Трагедія на замку Маєрлінг“. Вінніпег. Ком-том „Руської Книгарні“, див. ст. I—III.
1551. Лови на медведя. З повісти „Захар Беркут“. Р. чит. вид., ст. 352—355.
1552. Маєва елегія. (поез.). Круш. IV, ст. 177—178.
1553. Милосерним. (поез.). Гірник, ч. 24, ст. 3.
1554. *Idem.* Д. Нов., ч. 11, ст. 1.
1555. Мойсей. Поема. Друге видане з передмовою. [Наклад. Укр.-р. Вид. Сп.], с. П, ч. 153, ст. XVII + 63, 16⁰. [ст. III—XVII: Передмова, пом.: Писано д. 3—4 падолиста 1912; сама поема пом.: Львів, січень до липня 1905].
Рец. 1) М. Євшан. ЛНВ. 1912, т. LX, кн. 12, ст. 589—590; 2) Д. 1912, ч. 270, ст. 5, Лтг. Нов.; 3) В. Матвійів. „Утро“ (Харк.) 1913, ч. 2103 (8/X), ст. 7; 4) Нов. Сл. 1913, ч. 203, ст. 6; 5) М. Сріблянський. Укр. Хата 1913, кн. 1, ст. 75—77; 6) С. Єфремов]: а) „Кіев. Мысль“ 1913, ч. 170, б) Р. 1913, ч. 107, в) „Укр. Ж.“ 1913, кн. 6, ст. 107—108. Спробу наслідування (одного моменту з життя) Франкового Мойсея дав д. М. Голубець

- в поемі „Мойсей Безумний“ (Львів, 1914), пор. рец. Ів. Лизанівського в ЛНВ, т. LXV, кн. 4, ст. 186—188.
1556. Мойсей у пустині. (Із поеми: Мойсей). (поез.). Круш. IV, ст. 125—129.
1557. Молодому другови. (поез.). іб., ст. 171—172.
1558. Моя любов до України. (поез.). Дзк., р. XXVI, ч. 7 (10. XII. 1913), ст. 100.
1559. На двоє сотворено Богом вино. (Чотиривірш). Укр., кал. на 1914 р., 22. VI.
1560. На зорісоціалістичної пропаганди. (Обривають ся звільна всі пута). (поез.). Червоний Кобзар, ст. 21—22.
1561. На лоні природи. (опов.). Р. чит. вид., ст. 85—87. Без п.
1562. На старій темі. [То був чужодовий місяць май]. (поез.). „Страхонудь“, Часть I, ст. 40—41.
1563. На суді. (поез.). Робітн. кал. на 1913 р., ст. 38.
1564. Наймит. (поез.). Кал. РНС. 1914, ст. 38—39.
1565. Idem. Кал. нов. РНС. 1914, ст. 89—90. *96-98.*
1566. Idem. Д. Нов., ч. 1, ст. 2.
1567. Нахід Монголів. З повісти „Захар Беркут“... Р. чит. вид., ст. 355—358.
1568. Не в людях зло, а в путах тих. (Чотиривірш). Кал. Шод. „Укр. Агр.“, на рік 1914. 29. XII.
1569. Не високо мудруй. (поез.). Круш. IV, ст. 195.
1570. Idem. С-з, ч. 12, ст. 3.
1571. Idem. Укр., кал. на 1914 р., 20. XI.
1572. Не забудь, не забудь. (поез.). Час, 1914, 13/VIII.
1573. Не має друга понад мудрість. (поез.). Нов. Кр., ч. 1, ст. 2.
1574. Не пора! (поез.). Запор. 1914, ст. 91—92.
1575. Idem. Нові пісні з стар. кінцем. ст. 72—73.
1576. Idem. Кадило, ч. 5, ст. 2. [Перевернене на соц.-д. лад.]
1577. Idem. „Червоний Кобзар“, ст. 7—8. [Перерібка в соц.-дем. дусі.]
1578. Не слід усякого любити без розбору. (поез.). Міжн. бібл., ч. 8, ст. 21.
1579. Idem. С-з, ч. 12, ст. 3.
1580. Не такого посту хоче Бог від нас. (поез.). Укр., Кал. на 1914 р., 18. II.
1581. Нехай і так, що згину я. (поез.). іб., 12/VIII.
1582. Нічні думи. VII. (Не покидай мене, пекучий болю). (поез.). Укр. Гол., ч. 14, ст. 2.
1583. Новітні гайдамаки. (поез.). Запор. 1914, ст. 109—111.
1584. Панщизняний хліб і інші оповідання. Під ювілейний рік Івана Франка видав Просвітний кружок при III. Секції українського Студентського Союзу. Дешева бібл., ч. 10, ст. 47 + (1), 16°. [ст. 3—4 Передне слово, пом. Львів 10. жовтня 1912; далі опов.: Панщизняний хліб, Ліси і пасовища, Цигани, Історія кожуха]. Рец. 1) В. Т. „П. з Пр.“, ч. 7. ст. 215; 2) Ю. В. Житє, вип. 1, ст. 23—24.
1585. Панщизняний хліб. (опов.). Нов. Сл., чч. 137 і 138 (фейл.), ст. 2—3.
1586. Перехресні стежки. Пов. Том I. Jersey City, N. J., ст. 280, 8°. Бібл. найзнаменитіших повістей, ч. 3. Вид. „Свободи“. [Спершу друк. у відтинку „Своб.“, чч. 15—32].
1587. Idem. Том II. Jersey City, N. J. ст. 264, 8°. Бібл. найзнаменитіших повістей, ч. 3. Вид. „Свободи“. [Спершу друк. у відтинку „Своб.“ 1913, чч. 33—52 і 1914, чч. 1—15].
1588. Петрії й Довбушки. Пов. у двох частих. Друге перероблене вид. Із 6 образами і портретом автора. Черн., ст. 294, 8°. Бібл. для Молодіжи. [На ст. 5—7 Передмова, пом. Львів, дня 31. жов-

- тня 1910 р.; ст. 289—292: *Postscriptum*, пом.: Писано 10—12 падолиста 1912].
Рец. М. Євшан. ЛНВ., т. 63, кн. 9, ст. 458—459.
1589. Поєдинок. (опов.). Нар. Вол., ч. 23, ст. 2—3.
Без п.
1590. Полудне. (поез.). Круш. IV, ст. 170.
1591. Предслава і Святослав. (З драми: „Сон князя Святослава“). [П. дія, 1, 2, 3 яви]. (вірш.). *ib.*, ст. 205—211.
1592. Привіт тобі, мій друже вірний, гаю. (поез.). *ib.*, ст. 182.
1593. Притча про вдячність. (поез.). Нов., ч. 7, ст. 4.
1594. *Idem.* Р. чит. вид., ст. 197.
Без п.
1595. Притча про віру. (поез.). Своб., ч. 20, ст. 11.
1596. *Prytča pro viru.* (поез.). *Svob.*, ч. 21, ст. 5.
1597. Притча про жите. (поез.). Своб., ч. 7, ст. 11.
1598. Притча про захланність. (поез.). *ib.*, ч. 17, ст. 8.
1599. *Prytča pro zachlannist'.* (поез.). *Svob.*, ч. 17, ст. 7.
1600. Притча про красу. (поез.). „Білі рожі в твоїм огороді“... (Одноднівка „Академічного балю“), ст. 4.
1601. *Idem.* Своб., ч. 23, ст. 8.
1602. Притча про любов. (поез.). Нов., ч. 7, ст. 4.
1603. *Prytča pro l'ubov.* (поез.). *Svob.*, ч. 21, ст. 5.
1604. Притча про нерозум. (поез.). Р. чит. вид., ст. 347—349.
Без п.
1605. Притча про піст. (поез.). *ib.*, ст. 108—109.
Без п.
1606. *Idem.* Нов., ч. 11, ст. 4.
1607. *Idem.* Своб., ч. 12, ст. 11.
1608. *Prytča pro pist.* (поез.). *Svob.*, ч. 13, ст. 5.
1609. *Prytča pro pokoru.* (поез.). *ib.*, ч. 14, ст. 7.
1610. Притча про покору. (поез.). „С-з“, ч. 14, ст. 7.
1611. *Idem.* Своб., ч. 14, ст. 11.
1612. Притча про правдиву вартість. (поез.). *ib.*, ч. 22, ст. 8.
1613. *Idem.* Круш. IV, ст. 192—193.
1614. *Idem.* Нов., ч. 10, ст. 4.
1615. *Prytča pro prawduvi var-tist'.* (поез.). *Svob.*, ч. 22, ст. 7.
1616. Притча про приязнь. (поез.). Кал. „Просьв.“ на рік 1913, ст. 32.
1617. *Idem.* Канад. Р., ч. 8, ст. 4—5.
1618. *Idem.* Своб., ч. 9, ст. 8.
1619. *Prytča pro prujazn'.* (поез.). *Svob.*, ч. 9, ст. 7.
1620. Притча про радість і смуток. (поез.). Нов., ч. 8, ст. 4.
1621. *Idem.* Своб., ч. 25, ст. 2.
1622. *Idem.* С-з, ч. 14, ст. 7.
1623. *Prytča pro r'ivnovahu.* (поез.). *Svob.*, ч. 18, ст. 6—7.
1624. Притча про рівновагу. (поез.). Круш. IV, ст. 193—194.
1625. *Idem.* Своб., ч. 18, ст. 8.
1626. Притча про сіяне слова Божого. (поез.). *ib.*, ч. 19, ст. 8.
1627. *Idem.* Канад. Р., ч. 17, ст. 5.
1628. *Prytča pro s'ijaňe slova božoho.* (поез.). *Svob.*, ч. 19, ст. 7.
1629. Притча про смерть. (поез.). Р. чит. вид., ст. 241—242.
Без п.
1630. *Idem.* Своб., ч. 15, ст. 6—7.
1631. *Prytča pro smert'.* (поез.). *Svob.*, ч. 16, ст. 5.
1632. Притча про Терен. (поез.). Кал. нов. РНС. 1914, ст. 177—180.
1633. Розвивай ся, ти високий дубе... (поез.). Запор. 1914, ст. 92—93.
1634. *Idem.* Нові пісні з стар. кінцем, ст. 91—93.
1635. Рутенці. Типи галицьких Русинів із 60-тих та 70-тих рр. мин. в. Міжн. Бібл., ч. 7, ст. X+42, 16°. [ст. III—X: Переднє слово, пом. Писано дня 17. VII.

- 1912; ст. 3—5 Передмова, пом. Писано в вересні 1878 р.; опов.: Молода Русь, Звичайний чоловік, Знеохочений, Патріотичні пориви].
1636. Сам лицемірствує з собою. (поез.). Круш. IV, ст. 196.
1637. Світ, любов і люди. (Афоризми). Білі рожі в твоїм огороді... (Однорядка „Академічного балю“), ст. 7.
1638. Св. Іван Дамаскин. (поез.). Р. чит. вид., ст. 171—173. Без п.
1639. Себе самого поперед. (поез.). Кал. „Просьв.“ на р. 1913, ст. 5.
1640. Idem. Нов. Ж., ч. 9 (4. XI), ст. 1.
1641. *Semper idem.* (поез.). Д. Нов., ч. 11, ст. 1.
1642. Січова пісня. (поез.). Запор. 1914, ст. 97.
1643. Скривати тайну царську. (поез.). С-з, ч. 14, ст. 7.
1644. [Страшний Суд]. (Уривок з поеми „На пасти́внику“). (поез.). Міжн. бібл., ч. 9, ст. 58—60.
1645. Строфи [1—50]. (поез.). Кал. РНС. на р. 1914, ст. 56—60.
1646. Товаришам. (поез.). Робітн. кал. на 1913 р., ст. 48.
1647. Тюрма народів. (поез.). Д. Нов., ч. 7, ст. 2.
1648. У долині село лежить. (поез.). Укр., Кал. на 1914 р., 25/І.
1649. Указ проти голоду. (поез.). Гр. Гол., ч. 40, ст. 7—8.
1650. Idem. Д. Нов., ч. 4, ст. 1.
1651. Idem. Нов., ч. 44, ст. 2.
1652. Українці! [Уривок з „Великі роковини“]. ib., ч. 10, ст. 2.
1653. Хлібороб. (поез.). Гірник, ч. 18, ст. 4.
1654. Idem. ib., ч. 24, ст. 3.
1655. Idem. Д. Нов., ч. 13, ст. 1.
1656. Хочби все небо папером було... Укр., Кал. на 1914 р., 20/IV.
1657. Хоч від хліба здержусь... (поез.). С-з, ч. 11, ст. 3.
1658. Христос і хрест. (поез.). Д. Нов., ч. 4, ст. 1.
1659. Хто помилок лякаєть ся. (поез.). Круш. IV, ст. 195.
1660. Хто славу світа осягнув... (поез.). Нов. Ж., ч. 9, ст. 3.
1661. Цісарська сльоза. (поез.). Р. чит. вид., ст. 103—104. Без п.
1662. Чия заслуга більша? Легенда. (поез.). ib., ст. 168. Без п.
1663. Як би ти знав. (поез.). Круш. IV, ст. 273—274.
1664. Як почуєш в ночі. (поез.). ib., ст. 164.
1665. Idem. Укр., Кал. на 1914 р., 10/IX.
1666. АЛЬКАЙ І САПФО. Тексти й студія... З подоби́зною старинних портретів обох. Міжн. бібл., ч. 11, ст. 50, 16°. [І. На зорі грецької лірики. (Переклади див. на ст. 5—7), ІІ. Алькай (Пер. на ст. 8—22), ІІІ. Сапфо (Пер. на ст. 23—50)]. Писано в днях 9—16 червня 1913.
1667. АНГОЛІЕРІ з Сієни, Че́кко. [Коли́б я́ був о́гнем...]. (поез.). Дант, ст. 53.
1668. БЕРНАРД з Вентадур. Канцона. (уривок), ib., ст. 47.
1669. БОРН, -де, Бертра́н. Спо́кій ме́не му́чить. (поез.). ib., ст. 74.
1670. ВІРДЖІЛІО, -дель, Джіованні. До Данта. (поез.). ib., ст. 127.
1671. Ви́їмки з поеми „Лис Ми́кита“. Р. чит. вид. І. Як вовк став за геометру, ст. 361—363, ІІ. Як вовк купува́в ло́ша, ст. 363—364. Без п.
1672. ГАВЛІ́ЧЕК-БОРОВСЬКИЙ. З епігра́мів. Кал. нов. РНС. 1914, ст. 71, 73, 108, 116, 120, 133. Без п.
1673. ГАЙНЕ, Г. Король Довго́ух І. (поез.). Переклад... „Кади́ло“, ч. 1, ст. 7 і ч. 2, ст. 8.
1674. ГВІНІ́ЧЕЛЛІ, Гвідо́н. [„У серці

- благородному живе“]. (Канцона про повстанє любови). Дант, ст. 51—52.
1675. Горнець з попелом. (поез.). Шк. н. III, ст. 27—28.
Без п.
1676. [ГЮГО]. Gîgo, Viktor. Vaterl' o. Z francus'koji movu pereklav... Svob., чч. 39—43.
1677. — Higo, Viktor. Vaterl' o. Z francus'koji movu pereklav... Svob., чч. 41—47, 51 і 1914, ч. 2.
1678. ДАНТЕ. Божественна Комедія. А. Підземелле (Дант, ст. 132—192); Б. Чистилище (ib., ст. 193—230); В. Рай (ib., ст. 231—246).
1679. — До Дж. Вірджілія. (поез.). ib., ст. 128.
1680. — Канцони: ib.
— а) Візія смерти Беатрічі. ст. 89—91.
— б) Внутрішня боротьба. ст. 108—110.
— в) До смерти. ст. 105—107.
— г) До Фльоренції. ст. 122—124.
— д) Жінки, що маєте любови розуміне. ст. 85—87.
— е) Жорстока. ст. 97—100.
— ж) Звеличанє мудрости. ст. 111—113.
— з) Любов не спить і в зимі. ст. 100—102.
— і) Невмолима. ст. 104—105.
— к) Плач поета по смерті Беатрічі. ст. 92—94.
— л) Правдива благородність. ст. 114—118.
— м) [Скупий]. ст. 118—119.
— н) Така гарна, а така холодна. [До Петри]. ст. 102—104.
— о) Три пані. ст. 119—122.
1681. — Сонети: ib.
— а) Беатріче в емпірейським небі. ст. 95—96.
— б) Віднайдене серце. ст. 83.
— в) Відповідь жінок. ст. 88—89.
— г) Вражінє милої. ст. 84.
— д) [До Гвідона Кавальканті]. ст. 96—97.
— е) До цісаря Генрика VII. ст. 125—126.
— ж) Зневіре. ст. 84.
— з) Її привитанє. ст. 91—92.
— і) Поетові зітхання. ст. 94.
— к) Принадність милої. ст. 87—88.
— л) Розлука. ст. 82.
— м) [Сон]. (Кожда душа тужна і серце благородне). ст. 64.
— н) Співчутє. ст. 83.
— о) Стріча з жінками. ст. 88.
— п) Що таке любов? ст. 87.
1682. — Туга поета за смертю. Баллята. ib., ст. 95.
1683. Жалощі коханки хрестоносця. (пісня). ib., ст. 54—55.
1684. КАВАЛЬКАНТІ, Гвідон. [Вірш про любов]. ib., ст. 52—53.
1685. — [До Данта]. (День в день до тебе часто я приходжу). Сонет. ib., ст. 69.
1686. — [Відповідь на „Сон“ Данта]. Сонет. ib., ст. 65.
1687. Ліс на суді. (Із звіринного епоса „Ліс Микита“ V. і VI. пісня). (поез.). Круш. IV, ст. 149—157.
1688. МАЕР, Конрад Фердинанд. Амулет. Переклад з передмовою... Бібл. „Діла“, ст. 87, 8⁰ [на ст. 3—14 статя: „Конрад Фердинанд Маер“] Спершу виходив сей переклад яко аркушевий додаток до „Діла“.
1689. Майстер Манолє, румунська народня легенда. (поез.). „Студії над укр. нар. піснями“, т. I [ч. II], ст. 497—499.
Писано 10—11 червня 1912.
1690. Найстарші пам'ятки німецької поезії IX—XI вв. Тексти, переклади й поясненія... Міжн. Бібл., ч. 9, ст. 64, 16⁰. [Переклади на ст. 8—10, 13—16, 26—30 і 50—55: Вессобрунська молитва, Пісня про Гільдебранда й Гадубранда, „Муспіллі“ (Пожежа світа)].

1691. Пригоди Дон Кіхота. З еспанської повісти переробив... Тре-те поправлене виданє. Наклад. Укр.-р. Вид. Сп., ст. VI+151, 8^о. [на ст. III—VI: Мігуель Сервантес і його Дон Кіхот, пом. Писано дня 22. мая 1913 р.]. З ілюстр.
1692. Притча про двох рабів. (поез.). Присвячую Ользі Альбранд. „Сяйво“, ч. 4, ст. 102—103.
1693. Idem. Див. Міжн. Бібл., ч. 10, ст. 28—31.
Писано в грудні 1911 р.
1694. Притча про немилосерде. (Євангеліє Матвія XVIII, зач. 23—35). [Вірш. перекл.]. Д., ч. 5, ст. 7.
Писано д. 1. січня 1913.
1695. Idem. Міжн. Бібл., ч. 8, ст. 12—14.
1696. Ріпка. Спб., ст. 16, 16^о. Вид. „Нашим дітям“. Мальовані казочки, № 5.
[З малюнками Г. Павловича].
1697. Синій лис. [Фарбований лис]. (інд. казка). Круш. IV, ст. 8—13.
1698. Тисяча й одна ніч. Арабські казки. Вип. П. Ніч 25—44. Переклав Михайло Лозинський. Вид. 2-е. Наклад. Укр. р. вид. Сп., сер. П, ч. 124—126, ст. 262, 16^о. [Фр.-ові належать віршові переклади староарабських поезій на ст.: 2, 15—16, 25, 27, 30—32, 39—40, 55, 75—76, 80, 135, 137, 140—144, 153, 155, 157, 159—161, 166—167, 169, 171, 186, 189—191, 195—198, 201, 205—209, 211, 231, 238, 240].
1699. Idem. Вип. IV. Ніч 101—137. Переклав др. Ст. Дольницький. ст. 324, 16^о. Наклад. Укр. р. Вид. Сп., с. П, ч. 156—158. [Переклади староарабських поезій на ст.: 6, 32—36, 40—41, 51—54, 58—61, 66—67, 79, 86, 94—98, 105—106, 108, 124, 133—134, 151—154, 156—158, 161—163, 170—171, 195, 213, 215, 217—219, 222—225, 227, 229—230, 240, 247—248, 254, 270—271, 310, 313, 314].
1700. ФРАНЧЕСКО з Ассізі. [Гимн]. (Найвисший, всемогучий, добротливий Пане!) Дант, ст. 43—44.



II.

КРИТИКА Й ПУБЛІЦИСТИКА.

1875.

1701. Жінщина-мати. (Після Дра
✓ Г. Кленке написаль...). [І. Вступь].

Др., чч. 22 і 23, ст. 532—534
і 551—554.

Джеджаликь.

1876.

1702. Поэзія и ея становиско
✓ въ нашихъ временахъ. Студіумъ эстетичне. [І. Дефиниція
поэзіи]. ib., ч. 3, ст. 44—47.
Не скінчено.

31—32.

Джеджаликь.

1703. Слѡвце критики [на „Письма“
✓ К. Н. Устіяновича]. ib., ч. 2, ст.

1704. Жінщина-мати. [П. Мати и
школа. III. Лектура для дѣтей].
✓ ib., ч. 2, ст. 29—31, ч. 4, ст.
60—62.

Не скінчено.

1878.

1705. Вісти з Галичини. Дзв. [1)
ст. 253: Два маленькі фактики про
о. В. Білінського з Нагуєвич; 2)
Розд. II, ст. 255—260: Факти про
моральне вліяньє, яке має наше
духовенство на народ; 3) ст. 263:
опов. селянина з Нагуєвич про
відносини народу до урядників;
4) ст. 266—269: Допись про Дро-
гобицьку гімназію].

бит мужиків у Франції“]. Гр. Др.,
кн. II, ст. 167—176.

І. Ф.

1706. Emil Zola i jego utwory.
✓ Tuzdz., ч. 44, ст. 123—124.

1708. Критичні письма о галиц-
✓ кі інтелігенції. Письмо пер-
ше. Молот, ст. 80—93.

1709. Література, její завданье
✓ і најважніші ціхи. ib., ст.
209—215.

І. Ф.

1710. Nauka i jej stanowisko wo-
bec klas pracujących. (I.
✓ Wstep. II. Co to jest nauka. III.
Podział nauki). Pr., чч. 7—9, 11
—12; ст. 25—27, 29—30, 33—
34, 41—42 і 45—46.

Без п.

1711. Новиј сербьскиј мѣсѣч-

1707. „Житье і побут сучасного
✓ селянина на Вкраїні і у
Франції“. [Уваги з приводу пов.
І. Левицького „Микола Джеря“
і статі М. Ковшевича „Про по-

- ник „Стража“. Молот, ст. 216.
- ✓ 1712. Патологічні пројави. [Цитати з галицьких газет про нігілізм і соціалізм]. Гр. Др., кн. II, 3-я ст. окладинки.
Без п.
- ✓ 1713. [Про соціалізм]. [Брошура по польськи в питаннях і відповідях]. Помічена: Lipsk, dnia 8. sierpnia 1878, але в дійсности вийшла у Львові]. ст. 15, 8°.
Без п.
- ✓ 1714. Ученицька бібліотека в Дрогобичи. Вісти з Галичини V. Молот, ст. 123—128.
Микита. Дрогобич дня 18/9 1878.
- ✓ 1715. [ДАНИЛОК], [Јосиф]. Зарібки і житє львівського зецера. Вісти з Галичини. VIII. ib., ст. 144—148.

- [Статю властиво написав Фр-ко на підставі матеріалів Д-ка].
- ✓ 1716. ЛІМАНОВСЬКИЙ, Болеслав. Мореллі, Руссо і Маблі, соціалістичні писателі XVIII. віку. [Переклад Фр-ка]. ib., ст. 7—38.
Без п.
- ✓ 1717. ЛЯНГЕ, Фр. А. Питанье робуче і його значінье на тепер і на будуще. Фридриха Альберта Лянге. (I. Боротьба за істноване. II. Боротьба за ліпше становище). [Переклали вкупі М. Павлик і Фр-ко]. Гр. Др., кн. II, ст. 121—150.
Без п.
- ✓ 1718. ШЕФЛЕ, Альб. -др. Шчо таке соціалізм? [Переклали М. Павлик і Фр-ко]. ib., кн. I, ст. 14—49.
Без п.

1879.

- ✓ 1719. До читаючої громади. [Програма „Нової Основи“, літературно-наукової двотижневої часописи]. [Відав Фр-ко, пор. „Переп.“, т. III, ст. 96—101, де вола передрукована].
- ✓ 1720. ДОБРОЛЮБОВ, Николај Андрієвич. Значінье авторітету в вихованью. Переклав з російського Евгениј Олєсницькіј. Др. Бібл., ч. 10].
Передне слово від видавництва, ст. 3—6.
- ✓ 1721. Злука віденського товариства „Січ“ с членами бувшого товариства „Русская Основа“. [Лист до Редакції]. Правда, ч. 6, ст. 397—401.
Львів дня 25. червня. Від одной часті львівської молодіжи [на ст. 401—402 увага Редакції до листа].
- ✓ 1722. [ЗОЛБА, Еміль. Довбня. Повість з житя парижських робітників. С французького перевела Ольга Рошкевич. Др. Бібл. VIII].
Вступне слово, ст. 3—5.
І. Ф.
1723. Od wydawnictwa. Pr., ч. 1,

- ст. 1. [Коротенька загальна програма].
Без п.
1724. Перегляд науковий і літературний. I. (Kosmos, J. I, 1878/9, Heft 10—12). Правда, ч. 4, ст. 256—260.
Без п.
- ✓ 1725. Robotnicy i pracownicy. Pr., ч. 3, ст. 9—10.
Без п.
- ✓ 1726. Solidarność! ib., ч. 1, ст. 1.
[Докладнійша програма].
Без п.
- ✓ 1727. Stowarzyszenia robotnicze angielskie. (Trade-Unions). ib., чч. 8 і 9, ст. 29—30, 34—35.
І.
- ✓ 1728. Co nas łączy, a co nas dzieli? ib., ч. 2, ст. 5—7.
Без п.
- ✓ 1729. Czego my chcemy? ib., ч. 12, ст. 45—46.
Без п.
1730. ШЕЛЬ, Ганс. Суспільно-політичні стороництва в Німеччині. Правда, чч. 6, 7, 10—

12, ст. 358—374; 423—433; 631—640; 690—714; 755—758.

Без п.

1731. *Idem*. З німецького перевели...
Передрук с „Правди“. Др. Бібл.,
ч. 13, ст. 115. (На ст. 102—115

статя І. Ф[ранка]: Редакція „Правди“ в боротьбі з вітраками, замітка на примітку до Шелля в XI вип. „Правди“).

І. М[андичевський] і І. Ф.

1880.

1732. *W sprawie domowej*. Pr., ч. 6, ст. 1, вст.

Без п.

1733. *Korespondencje. Drohobycz, d. 19 września*. [Życie robotników fabrycznych]. ib., чч. 15—17, ст. 59, 63—64 і 67—68. [Про робіт-

ників у фабриці парафіни й земного воску].

І. Ф.

1734. *Czego żądamy* (I—III). ib., чч. 7—9, вст.
Без п.

1881.

1735. Католицький панславизм. Сьв., ч. 7, ст. 136—138.

1736. *Korespondencje. Drohobycz*. [Про робітників у фабриці парафіни і земного воску, їх життя і заробіток]. Pr., чч. 2—3, 7 і 8, ст. 9—10, 24 і 28—29.

І. Ф.

1737. Мисли о еволюції в історії людскости. (I—IX). Сьв., чч. 3, 4, 6—12.

1738. Огляд української літератури за 1880 рік. ib., ч. 2, ст. 39—40.

1739. *Pytania robotnicze*. Pr. (I. Kto jest robotnikiem?) ч. 2—3, ст. 5—6; (II. Jak powstała praca najemna?) ч. 6, ст. 19; (III. Co nam przynosi praca?) ч. 7, ст. 23—24; (IV. Na kogo robimy?) ч. 8, ст. 27; (V. Czyja wina?) ч. 9, ст. 31.
Без п.

1740. Причинки до оцінення поезій Тараса Шевченка. (І. Гайдамаки: [Вступ], 1. Чи можна „Гайдамаків“ назвати поемою історичною? 2. Чи можна „Гайдамаків“ назвати найкрасшою поемою Шевченка в естетичнім згляді?). Сьв., чч. 8—10, ст. 158—161,

171—172 і 195—199; (II. Темне царство). ч. 11—12, ст. 221—224. [„Гайдамаки“ датовані: Нагуєвичі, 20—21 вересня 1881].

1741. *Program socjalistów galicyjskich*. Женева, ст. 15, м. 8^о. [Сей заголовок наклеєно на іншому, а саме: „Program socjalistów polskich wschodniej Galicji“, який дали польські соціалісти без згоди Українців, замість проєктованого ними: „Program socjalistów polskich i ruskich wsch. Galicji“].

[Про се див. у М. Драгоманова. Историч. Польша и великор. демократія, розд. XII; пор. „Собр. политич. соч.“, т. I. Paris, 1905, ст. 203—204, примітка]. Програму укладали І. Франко, Людвік Інлендер і Б. Червіньский.

1742. Промислові робітники в східній Галичині і їх платар. 1870. Статистична студія. Сьв., ч. 1, ст. 17—19.

1743. Пятый рік українського видання „Громада“ в Женеві. ib., ч. 3, ст. 59—60.
І. Ф.

1744. Чи вертатись нам назад до народа? ib., ч. 6, ст. 115—118.

* Program Galicyjskiej Partii Robotniczej. Lwów w Maju 1881.
ст. 16, 8^о. (Друкон в Женеві 1881).

1745. Війни і військо в наших часах. *ib.*, ч. 4—5 (16—17), ст. 290—296.
1746. Галицька індемнізація. (Вступъ. I. Скасування панщини. П. Устави індемнізаційні. III. Уморення довгу індемнізаційного. IV. Золотий процесъ и соломяна згода). Д., чч. 68—71. М. ***. Львівъ, дня 10—15 вересня 1882 р.
1747. Знадоби до статистики України. (I. Лісові шкоди і кари в Нагуєвичах). Сьв., ч. 6—7 (18—19), ст. 325—327.
1748. Кілька слів о тім, як упорядкувати і провадити наші людові видавництва, *ib.*, ч. 4—5 (16—17), ст. 303—308.
1749. Мисли о еволюції вісторії людскости (X). *ib.*, ч. 2 (14), ст. 247—248.
1750. Письма изъ Галиции. [Скрута на селі і економічна політика уряду]. Вольн. Сл., ч. 49, ст. 8—9; ч. 51, ст. 12—13. М—онъ.
1751. Причинки до оцінення поезій Тараса Шевченка. (П. Темне царство, III—V). Сьв., ч. 1 (13), ст. 221—224. Нагуєвичі 25-го жовтня 1881.
1752. Хуторна поезія П. А. Куліша. (I—V). *ib.*, ч. 3 (15), ст. 267—273.
1753. Чи ми хоч тепер прокинемось? [З нагоди процесу Ольги Грабар]. *ib.*, ч. 6—7 (18—19), ст. 329—331.
1754. ДРАГОМАНОВ, М. П'янство, штука і свобода. [Переклад із „Вольн. Сл.“]. *ib.*, ст. 322—325. Без п.

1755. Баламутный юбилей. [Побіди Собеского над Турками під Віднем]. Д., ч. 99, ст. 2—3. Без п.
1756. Банкъ краевый. *ib.*, чч. 59—62. Без п.
1757. Банкъ краевый и сторонничество жидовско-либеральне. *ib.*, ч. 129, ст. 1, вст. Без п.
1758. Бесѣда Василя Нагѣрного [про економічні справи Галицької України], виголошена на другомъ Народнѣмъ Вѣчу Русинѣвъ дня 17 (29) червня 1883 для умотивованя першої резолюції о економічнихъ справахъ краю. *ib.*, чч. 69 і 70. [Реферат, виголошений Нагѣрним, опрацював Фр-ко, котрий сам не міг говорити, бо імя його було тоді ще страшне; „Резолюція [віча] въ справѣ економічної“ див. *ib.*, ч. 68, ст. 1].
1759. Борба о побиранье податкѣвъ въ громадахъ. *ib.*, ч. 133, ст. 1. Без п.
1760. Więć włościan ruskich we Lwowie. Рр., чч. 10—12. [Резюме Фр—ового реферату, який відчитав на вѣчу Нагѣрний]. Не скінчено. Без п.
1761. Въ великій хвилі. [Укр. народного руху в Галичині]. Д., ч. 68, ст. 1, вст. Без п.
1762. Глухій вѣсти. [Про відбудоване Польщі]. *ib.*, ч. 136, вст. Без п.
1763. Давні акты до нового спору [між инчим сатира Л. Данкевича на конституцію 4. марта 1849: „Надгробное слово картѣ зъ 4. марта 1849“]. *ib.*, ч. 144, ст. 1—2 (фейл.). Без п.
1764. Дальши прояви „грасу органічної“. (I. Проектъ видѣлу краевого до уставы о слугахъ и

заробникахъ; П. Регуляминъ банку краєвого). *ib.*, чч. 125 і 126.
М. ***.

✓ 1765. До часу збанъ воду носитъ. [Про карну розправу проти Стояловського]. *ib.*, ч. 79, ст. 3, Нов.
Без п.

✓ 1766. Дрѣ Фишгофъ о Русинахъ. *ib.*, ч. 93.
Без п.

✓ 1767. *Dulce cum utile*. [Накидуване укр. школам польських книжок]. *ib.*, ч. 146, вст.
Без п.

✓ 1768. *L'extorsion des nédoimkas*. *ib.*, ч. 141, вст.
Без п.

✓ 1769. Зъ 1848 року. (Давній матеріялы до оцѣненія новихъ заходѣвъ около польско-рускої угоды). *ib.*, ч. 61—63.
Без п.

✓ 1770. Иванъ Сергѣевичъ Тургеневъ. [Нарис, оцѣнка літерат. творчости]. З., чч. 20—22, ст. 317—319, 335—336 і 349—351.

1771. *Karność musi być, panowie!* Д., ч. 62, вст.
Без п.

✓ 1772. „Крај“ о Русинахъ а галицко-польске дневникарство. *ib.*, чч. 90 і 91, вст.
Без п.

1773. Мѣсто Броды підъ секвестромъ. *ib.*, ч. 122, вст.
Без п.

1774. „*Národ sobě*“. [Про чеський народний театр, про його основанє і святочне отворенє та участь в сѣм святї гал. Українцѣв]. *ib.*, ч. 128, вст. *Діаго*
Без п.

✓ 1775. Надгробне слово рокови 1883. *ib.*, ч. 147 (31/ХІІ ст. ст.), вст.
Без п.

✓ 1776. Наслѣдки подорожи намѣстника по Галичинѣ. *ib.*, ч. 134, вст.
Без п.

✓ 1777. Нашъ поглядъ на польске пытанье. *ib.*, чч. 36 і 37.
Без п.

1778. Наши рады повѣтовѣ. *ib.*, ч. 85, вст.
Без п.

✓ 1779. „*Neue frei Presse*“ о галицкѣмъ соймѣ. *ib.*, ч. 99.
Без п.

✓ 1780. Нечувана, безпримѣрна рѣчь. [219 моргів гром. ліса гром. Ветлина купили дідичі Ко-нарські за 60 кр.]. *ib.*, ч. 119, вст.
Без п.

✓ 1781. Нова устава о надзорѣ власти политичной надъ писарями громадскими. *ib.*, чч. 142 і 143.
Без п.

✓ 1782. Нові проявы „*pracy organizacyjnej*“. (I. Проектъ маршалка Зыбликевича о школахъ початковыхъ. II. Проектъ п. Вротновского о закладаню повѣтовыхъ и филияльныхъ касъ пожичковыхъ и щадницъ) *ib.*, чч. 105 і 106; (III. „Мужицкій внесеня“ клубу автономистѣвъ) *ib.*, ч. 107; (IV. Проектъ п. Романовича о конверсії довгу індемнізаційного) *ib.*, ч. 109 [частину сконфісковано].

✓ 1783. Новый намѣстникъ Галичины. *ib.*, ч. 87, вст.
Без п.

✓ 1784. Новый поворотъ въ справахъ нашего школьництва народного. *ib.*, ч. 140.
Без п.

1785. *O czym i jak nalezy pisac dla ludu. Ziarno*. R. II, ч. 5, ст. 49—50, ч. 6, ст. 61—62.
I. F.

✓ 1786. Обязанки репрезентантѣвъ народа. Діаг. 49, вст.
Без п.

✓ 1787. Остаточне полагодженье справы ліса Ветлиньского. *ib.*, ч. 143, ст. 2.
Без п.

✓ 1788. „*Raństwo i kościół*“. *ib.*, ч. 47, вст.
Без п.

✓ 1789. Парламентарна корруція. (Криза въ нашѣй суспѣльнѣй не-

дузѣ). *ib.*, чч. 12 і 13.

Без п.

✓ 1790. Письма изъ Австрійской
Украины. (Крестьянскія стрем-
ленія и мечтанія; расчеты на
войну съ Россіей). Вольн. Сл., ч.
52, ст. 8—10; [Про Юс. Сембра-
товича]. *ib.*, ч. 54, ст. 4—5.

М—овъ.

✓ 1791. Пытанье жидѣвске. Д., ч.
94, вст.

Без п.

✓ 1792. По соймѣ. (I—III). *ib.*, чч. 120—
121 і 123.

Без п.

✓ 1793. Польска загранична жур-
налистика о справахъ поль-
ско-рускихъ въ Галичинѣ.
ib., ч. 74, вст.

Без п.

✓ 1794. Польске дневникарство га-
лицке. *ib.*, ч. 82, ст. 2.

Без п.

✓ 1795. Польске товариство педаго-
гичне и его зѣзды въ Стрию.
ib., чч. 77 і 80.

Без п.

✓ 1796. Польскій торжества въ Кра-
ковѣ и Русины. *ib.*, ч. 101,
ст. 1—2.

Без п.

✓ 1797. Прелиминарь австрійско-
го бюджету на р. 1884. *ib.*, ч.
135, вст.

Без п.

✓ 1798. Проектъ 200.000 пожички
Бродамъ. *ib.*, ч. 135, ст. 2—3.

Без п.

✓ 1799. Проектъ новой уставы о
конкуренціи церковной. *ib.*,
ч. 76.

Без п.

✓ 1800. Пять лѣтъ нашон госпо-
дарки краевой. (I [Вступ]. II.
Доходы краевы. III. Выдатки кра-
евы). *ib.*, чч. 112—119.

М. ***

✓ 1801. Реорганизация банку кра-
евого. *ib.*, чч. 131 і 132.

Без п.

✓ 1802. Reprezentantów „we dwo-
rze“... [Про виступ посла-дідича
перед селянами-виборцами]. *ib.*,

ч. 78.

Без п.

1803. Роботы Выдѣлу краевого
передъ соймомъ. *ib.*, ч. 88,
вст.

Без п.

✓ 1804. Розмовы въ Добровѣльскій
читальни. I. Розмова про гро-
шѣ и скарбы зъ передмовою о за-
ложенію Добровѣльской читальнѣ.
Списав... Вид. „Просв.“, ч. 74,
ст. 64, 16^о.

Миронъ ***

✓ 1805. Руске вѣче и польскій га-
зеты. (I—VII). *ib.*, чч. 75—80,
вст.

Без п.

✓ 1806. Руско-польске порозумѣ-
нье. *ib.*, ч. 104, вст.

Без п.

✓ 1807. Справа продажи громад-
ского лѣса [громади Ветлина].
ib., ч. 124.

Без п.

✓ 1808. Справы краевы. (Управильне-
ные пенсіи дефиціентамъ и при-
ходникамъ. — Додатокъ краевый.
— Реформа въ системѣ органи-
зования школъ народныхъ. — О за-
ходахъ около поднесенія домашно-
го промыслу. — Пропинаційный
фондъ зъ оплатъ шинкарьскихъ).
ib., ч. 93.

Без п.

✓ 1809. Судѣвництво въ Галичи-
нѣ. *ib.*, ч. 123.

Без п.

✓ 1810. Теперѣшня хвиля а Руси-
ны. *ib.*, ч. 110, вст.

Без п.

✓ 1811. Уваги надъ найновѣйши-
ми справозданіями посоль-
скими. (I—III). *ib.*, чч. 28—30.
Без п.

✓ 1812. Ut aliquid fecisse videa-
tur. (По поводу нового „Регуля-
мину дорогового“). *ib.*, ч. 138.

Без п.

✓ 1813. Факты дефравдацій [публич-
ного гроша]. *ib.*, ч. 45, вст.

Без п.

✓ 1814. Финансове положенье Га-

- личины. *ib.*, ч. 124.
 Без п.
 1815. „Cywilizacyjna misyya“
 Полякѡвъ на рускѡй зем-
 ли. *ib.*, ч. 130, ст. 2.
 Без п.
 1816. „Schweiggeld“. [Про коруп-
 цію польської журналістики]. *ib.*,
 ч. 42, ст. 1.

1884.

1819. Аркушики ґрунтовѡй. *ib.*, ч.
 25, ст. 2.
 Без п.
 1820. Банкротство т. зв. *orga-*
niczn-oi prasy. *ib.*, ч. 61—
 62, вст.
 Без п.
 1821. Вѣ оборонѣ чести. [З при-
 воду статей „Нов. Пролома“ з на-
 годи перебуваня П. Куліша у Га-
 личинѣ]. *ib.*, ч. 8.
 Без п.
 1822. Вандрѡвка рускои моло-
 дѣжи. [З Дрогобича до Коломиї].
 (Кореспонденція). *ib.*, чч. 85 і 86.
 Без п. [Інші дописѣ під тим самим
 заголовком — в чч. 87, 88 і 91 — не
 Фр—ові].
 1823. Воскресеніє чи погребен-
 ніє? [Про Змартвихстанцѣв]. *ib.*,
 чч. 16—18, 20 і 21.
 Без п.
 1824. Выдѣлѣ краевый и краєва
 рада шкѡльна. *ib.*, ч. 102, вст.
 Без п.
 1825. „Gazeta Naddniestrzańska“
 о колонизації Руси. *ib.*, ч.
 104.
 Без п.
 1826. Галицка статистика выбор-
 ча зѣ рокѡвъ 1876 и 1883.
ib., чч. 74—77.
 М.
 1827. Галичина вѣ сегорѡчнѡмѣ
 бюджетѣ державнѡмѣ. ([Вступ].
 I. Доходы, якѣ держава побирає
 зѣ Галичини, II. Що дає держава
 Галичинѣ). *ib.*, чч. 29 і 30.
 Без п.
 1828. „Honor obywatelski“ [з при-
 воду Ветлинської справи]. *ib.*,

- Без п.
 1817. Школа рѡльницка в Город-
 ку. (Ще одинѣ причинѡкъ до
 исторіи „Prasy organicznej“). *ib.*,
 ч. 145.
 Без п.
 1818. Шляхта польска иде „вѣ на-
 родѣ“! *ib.*, ч. 139.
 Без п.



- ч. 4.
 Без п.
 1829. Два „панславизмы“. [„ро-
 сийський“ і „австрійський“]. *ib.*,
 ч. 136, вст.
 Без п.
 1830. Дрѡбнички краєвѡй. ([Вступ].
 I. Tandem aliquando! II. Конвер-
 сія довгу краєвого зѣ р. 1873).
ib., ч. 135; (III. Пѣсковѣ пустары
 и лѣсы громадскѣй. IV. Галицкѣй
 школы рѡльничѣй). *ib.*, ч. 136.
 Без п.
 1831. Економична пѡдвалина.
 [Лендербанк і Поляки]. *ib.*, ч.
 142, вст.
 Без п.
 1832. Z Czerwonej Rusi. (Дописи).
 — а) Lwów, 28. stycznia. (Ru-
 skie partye w Galicyi — sekty.
 — Praca nad ludem, towarzystwa
 wstrzemięźliwości, czytelnie itp. —
 Duchowieństwo i jego usiłowania
 organizacyjne. — Zjazdy księży
 i adresy. — Zaniedbanie litera-
 tury: czasopismo literackie Zo-
 ria. — Biblioteka znakomitych
 powieści). Prw., ч. 6, ст. 65—66.
 — б) Lwów, d. 25. lutego. (Walne
 zgromadzenie członków Towarzy-
 stwa „Proświta“ i statystyka te-
 goż towarzystwa. — P. Bazyli
 Nahorny i jego wniosek. — Ks.
 Kaczała, przeciwnik OO. Zmar-
 twychwstańców i jego wezwanie
 do św. Jura. — „Zmartwych-
 wstanie czy pogrzebanie“). *ib.*,
 ч. 10, ст. 113—115.
 — в) Lwów, 7. kwietnia. („Agita-

- cyja ruska“ w sprawie banku włościańskiego. — Młodzież rusińska i rozbudzony wśród niej ruch naukowy i społeczny. — Kornel Zakliński. — „Kółko etnograficzno-statystyczne“ i „Kółko dla urządzania wakacyjnych wędrówek młodzieży“. — Komitet dla czytelników ludowych i komitet dla kramików wiejskich. — Ogólny kierunek obecnego ruchu rusińskiej inteligencji). ib., ч. 18, стр. 185—186.
- r) Lwów, 25. kwietnia. (Nowy pochód „czarnego“ internacjonalu na Ruś halicką. — Reforma oo. Bazylianów i monaster Ławrowski. — Głosy o oddaniu tego monasteru Jezuitom. — Nowa reforma, Gazeta narodowa, Kraj i Kurjer poznański o tej sprawie. — Uwagi Diła. — Zamiar zwołania wiecu lwowskich rusinów i głos Czasu w tej sprawie). ib., ч. 19, стр. 220—221.
- d) Lwów, 20. maja. (Echa wiecowe. — Ks. Sarnicki i geneza reformy Bazylianów. — „Bunt“ w Tarnopolu i Kopyczyńcach. — Kolonizacja mazurów na Rusi. — Z dziedziny literatury). ib., ч. 21, стр. 245—246.
- e) Lwów, d. 29. czerwca. (Powodzie w Galicyi i spustoszenia. — Ratunek prywatny i publiczny. — Nasze rzeki i lasy. — Z publicystyki rusińskiej: ks. Kaczała o szkołach ludowych w Dile. — Broszury „Obaczno“ o reorganizacji duczowieństwa. — Epilog wydawnictwa Prawda). ib., ч. 27, стр. 318—320.
- ж) Lwów, 26. lipca. (Jubileusz bł. Jana z Dukli, głosy o nim rusinów i lwowskich polaków-demokratów. — Postępy religijności i ruiny ekonomicznej między ludem polskim w Galicyi. — Statystyka wyborów sejmowych z r. 1876 a 1883 i statystyka większych posiadłości, znajdujących się w rejonach żydowskich. — „Reactionäres aus Galizien“ i spółka szlachty z żydami. — Zaburzenia antychrześcijańskie w Boryslawiu. — Wycieczka młodzieży rusińskiej). ib., ч. 31, стр. 366—367.
- з) Lwów, 15. sierpnia. (Wycieczka wakacyjna młodzieży rusińskiej i jej znaczenie w życiu narodowym rusinów galicyjskich. — Zjazd rusińskiego towarzystwa pedagogicznego w Stanisławowie, wniosek p. Kachnikiewicza i referat p. Wachnianina. — Wiec akademików rusińskich w Kołomyi. — Odczyty kobiet o kwestyi kobiecej. — Z publicystyki bieżącej: ograniczenia prasowe, psalm 108 i granice wolności słowa w Galicyi), ib., ч. 35, стр. 415—416.
- i) Lwów, 20. września. (Pierwszy wiec prowincjonalny w Dolinie. — Wiec djaków ruskich w Buczaczu. — Ruska szkoła ćwiczeń we Lwowie i jej kierownik. — Sesja sejmiku krajowego. — Z literatury rusińskiej). ib., ч. 40, стр. 475—476.
- Скрізь підп. Мурон.
- ✓ 1833. Загальний збір руст. банку. Д., чч. 31 і 32.
Без п.
- ✓ 1834. [Изъ поезій Юліи Ш[найдер] и Климентіи П[опович] ib., ч. 51 (фейл.).
Фр-ова примітка від ред., без п.
- ✓ 1835. Кары за піянство въ Галичинѣ и Буковинѣ. ib, ч. 89—90.
Без п.
- ✓ 1836. Катастрофа банку селяньского. (I—V). ib., чч. 6—9.
Без п.
- ✓ 1837. Комисія краєва для промыслу домашнего. ib., ч. 148.
Без п.
- ✓ 1838. Конечность реформы учения руской литературы по нашимъ середныхъ школахъ. 3., чч. 12 і 13, стр. 89—

91 і 101—102.

1839. Мелянхолійний уваги надъ сегорѣчнымъ бюджетомъ державнымъ. Д., ч. 25.

Без п.

1840. На досвѣткахъ нової еры. ib., чч. 42—46.

М.

1841. Нашимъ „пріятелямъ“. [Відповідь на голоси „Gazet'i Pol-sk-oj“, „Kurjer'a Poznańsk'oro“ та „Нов. Врем.“ з приводу статі „Два панславизмы“]. ib., ч. 144, вст.

Без п.

1842. Невеличкій причинокъ до поправки нашої дорогової мизерії. ib., чч. 50—53.

М.

1843. Нова академія наукъ. [Tow. kred. ziemskie проти української мови]. ib., ч. 11, ст. 4, Нов.

Без п.

1844. Нова фаза въ справѣ пропинаційної. ib., ч. 73, вст.

Без п.

1845. Новый догматъ. [З приводу брошури „Die europäische Friedensliege und die polnische Frage“]. ib., ч. 78—79, вст.

Без п.

1846. Новый проєктъ уставу конкуренційної. (I. Престациі церковні. II. Комитеты парохіальні). ib., чч. 96 і 97.

М. ***.

1847. О. Ружицкій и справа куповання земель. ib., ч. 101, вст.

Без п.

1848. Обдовженіє галицкої ґрунтової посѣлости. ib., ч. 48—49.

М.

1849. Обхѣдъ XXIII-ыхъ роковинъ смерти Т. Шевченка. З., ч. 5, ст. 39—40.

Миронъ ***.

1850. Лицитаціі господарствъ селянськихъ и маломѣщаньськихъ въ pp. 1873—1883. Д., чч. 39 і 40—41.

М.

1851. П. маршалокъ а куля въ плоть. ib., ч. 120, вст.

Без п.

1852. Переглядъ часописей:

— 1) [Моск. „Русскій Курьеръ“ про шкільництво в Росії и у галицькихъ українців. — Варш. „Przegląd Tygodniowy“ про галицько-укр. журналістику]. ib., ч. 1.

— 2) [„Gaz. Narodowa“ i „Dziennik Polski“ про зїзд деканальнихъ відпоручників. — Жиди на рос. Волинї. — Золотонїське і переяславське земства про народню освіту на рідній мові]. ib., ч. 6.

— 3) [„Одесскій Вѣстникъ“ про житє гал. українців у 1883 р. — Допись І. Рогоша в спб. „Край“-у. — „Од. Вѣстн.“ про оперу Лисенка „Чорноморці“]. ib., ч. 9.

— 4) (Кара за чары въ Тираспольскѣмъ уѣздѣ и безкарні чары въ Галичинѣ. — П. Тшеческій анти-революціонеръ и Кн. Сапега революціонеръ). ib., ч. 10.

— 5) („Народна торговля“ и си польскій попередницѣ. — Клинкерфисъ-астрономъ-самоубійця и обхѣдъ памяти шевця Кишиньского). ib., ч. 11.

— 6) (Розмова кореспондента „Нового Времени“ съ п. Ковальскимъ. — Центризмъ, консерватизмъ и лѣво-яльність п. Ковальского и Zwiespalt der Natur. — Розмова кореспондента „Край“-у съ п. Озаркевичемъ). ib., ч. 12.

— 7) (Tu felix Galicia: „Gazeta Polska“ о добрахъ п. Ромашкана. — „Neue freie Presse“ о будущій курендѣ еп. Сембратовича. — „Prawda“ о положенію галицькихъ Русинѣвъ). ib., ч. 13.

— 8) („Историчный блудъ“ и руске духовенство: п. Поляновскій и сокальскій деканатъ. — Чого нема въ рускихъ часописахъ). ib., ч. 14.

— 9) [„Одесск. Вѣстникъ“ про погляди „Нов. Времени“ на галиць-

ко-укр. відносини]. ib., ч. 15.

- 10) (Польскій газети интересуются нашими дѣлами церковными. — „Kurjer Pozn.“ о епископствѣ въ Станиславовѣ. — Гр. Круковецкій озываеся. — „Нов. Время“ и „сумні признаки“). ib., ч. 17.
- / — 11) (Радость въ „Карпатѣ“. — „Карпатѣ“ противъ „Слова“, „Дѣла“, „Одесского Вѣстника“ и русчины. — Нашъ смутокъ зъ причины радости „Карпата“). ib., ч. 18.
- 12) [„Czas“ i „Gaz. Narodowa“ про „Листъ отвертый“ о. Н. Січинського. — „Нов. Проломъ“ i святковане роковин Шевченка]. ib., ч. 19.
- 13) [„Nowa Reforma“ про збіжвий крах]. ib., ч. 20.
- 14) („Gazeta Narodowa“ о Єзуитахъ-миротворцяхъ. — Новый нрѣ „Gazety Naddniestrzańskie“. — Новый нрѣ „Карпата“). ib., ч. 22.
- 15) (Przewrotne indywidua не дають спаты „Gaz. Narodow-ôj“. — „Czytelnia akademicka“ въ Краковѣ и еи „antinarodowe dążności“). ib., ч. 24.
- 16) („Нашій найсердечнѣйшій“ о комарнянської читальни. — Змѣна въ редакціи „Kurjer-a Lwowsk-ого“ и въ бувшомъ редакторѣ тои часописи. — П. Рогошъ и его допись въ „Kraj-y“]. ib., ч. 28.
- 17) („Брекекекекесъ - коаксѣ!“ польскихъ газетъ о агитаціи руской въ справѣ банку рустикального). ib., ч. 29.
- 18) („Nowa Reforma“ противъ ѡддана Лаврѣвского монастыря Єзуитамъ и „Gaz. Narodowa“ противъ „Now. Reformy“). ib., ч. 32.
- 19) (Змѣна положена въ Австріи. — „Haniebny zawód“ „Gaz. Narodow-on“). — Невдала проба оппозиціи польскихъ консерватистѣвъ и реприменда „Czas’y“. — Polnische Meditationen). ib., ч. 35.
- 20) („Kurjer-a Lwowsk-ого“ „Sło-

wo do młodzieży polskiej i ruskiej od weterana z 1863 r.“). ib., ч. 36.

- 21) („Parlamentär“ о рѣвноправности Русинѣвъ на Буковинѣ. — „Gaz. Krak.“ а „Дѣло“). ib., ч. 37.
- 22) („Kraj“, „Одесскій Вѣстникъ“ и „Dzien. Pol.“ о передачи Лаврѣвского монастыря Єзуитамъ). ib., ч. 38.
- 23) (П. Круковецкій о ликвидациі банку селяньского и о „баранячѣй згодѣ“). ib., ч. 39.
- 24) (Широкий филѣ Лаврѣвско-єзуитеской исторіи. — Голосы на ту тему „Czas-y“ и „Kurjera Roznzańsk“-ого). ib., ч. 42.
- 25) (Газетярска „музыка сферъ“ по поводу третого руского вѣча). ib., ч. 48—49.
- 26) (Голосы прасы о засудѣ Крашевского). ib., ч. 54.
- 27) („Карпатѣ“ о потребѣхъ народной литературы на угорской Русси. — „Bukowiner Pädagogische Blätter“). ib., ч. 56.
- 28) (Польскій газети въ справѣ другой школы русской у Львовѣ. — Справа перенесенія черновецкого университета до Берна на Моравіи). ib., ч. 57.
- 29) (Штунда а православіе на Волини и Украинѣ. — Иллюстрація до теоріи кн. Бисмарка о надпродукціи интеллигенци). ib., ч. 58.
- 30) (Єще о процесѣ Крашевского. — Словаки (взглядно Русины) въ Америцѣ). ib., ч. 59.
- 31) („Szlachetna popularność“ и спѣръ о ню „Czas-y“ зъ „Дѣломъ“. — Непростуюче спростованье що до послѣдней поэмы краевой. — Интерпеляція „Gaz. Narodow-on“ до краєвого бюро статистичного). ib., ч. 64.
- 32) (Русины и ихъ змаганя въ заграничныхъ польскихъ часописяхъ. — „Dążenia narodowe rusińskie“ въ „Kraju“). ib., ч. 65.
- 33) (Систематична односторонность „Нового Пролома“ и его

помылки въ исторіи нашего домашнего розвою. — Заохота „Слова“ для буковинських Русинѣвъ и его щира рада Полякамъ). ib., ч. 68.

— 34) (Епилогъ катастрофы: рефлексіи и примѣвки „Kurjer-a Lwow-sk-ого“. — Прологъ „мертвого сезону“. — Дотинки Чехѣвъ російскимъ газетамъ и російскому правительству). ib., ч. 69.

— 35) (Религія и политика. — Бл. Янъ зъ Дуклѣ яко патронъ историчной Польщѣ въ давныхъ границяхъ. — Варшавска „Prawda“ о томъ празнику и галицко-польскій демократы. — П. Козловскій и п. Абрагамовичъ. — Продають насъ!). ib., ч. 80.

— 36) („My lubimy Rusinów“ и „piekielna agitacya rusińska“. — Неясность поглядѣвъ и претенсій польскихъ на справу руску. — „Gazeta krakowska“ и „Nowa Reforma“ о мовѣ и протестѣ пос. Романчука). ib., ч. 103.

— 37) (Новины изъ угорской Руси за „Карпатомъ“. — Великій гостѣ въ Великомъ Бочковѣ. — Варшавскій „Przegląd tygodniowy“ о Доминиканахъ львовскихъ). ib., ч. 107.

— 38) (Внесеніе п. Романчука и отзвыы о нѣмъ польскихъ дневникѣвъ). ib., ч. 111.

— 39) („Kurjer Lwow-ski“ въ дѣлѣ именования нашихъ владыкѣ). ib., ч. 129.

— 40) („Narodowcy ruscy i moskalofie“ пѣсля погляду „Gazety Narodow-ои“. — „Часъ и сила фактѣвъ“ яко ultima ratio польско-русской политики). ib., ч. 146.

— 41) (Цѣкава дискусія мѣжъ „Словомъ“ и „Новымъ Проломомъ“. — Duobus litigantibus tertius castigator). ib., ч. 147.

1853. По заг. зборѣ рустикального банку. ib., ч. 33, ст. 1—2. Без п.

1854. Повѣнь въ Галичинѣ. ib., ч. 67.

Без п.

1855. Пожары будынкѣвъ въ Галичинѣ. ib., ч. 61—62. М.

1856. Покривджена громада. [Юридика]. ib., ч. 107.

Без п.

1857. Польскій „Drang nach Osten“. ib., ч. 47, ст. 1—2.

Без п.

1858. „Популярность“ — а добро краю. [З приводу статі Бр. Лозиньского „Budzet krajowy na rok 1884“ в „Przegl. Polsk-im“]. ib., ч. 60. М.

1859. Посольске справозданіе п. Давида Абрагамовича. ib., ч. 70.

Без п.

1860. Привитаніе сойму. ib., ч. 98, вст.

Без п.

1861. Проектъ ликвидациі банку селяньского поданный „komitet-омъ obywatelsk-имъ“. ib., чч. 23 і 24, вст.

Без п.

1862. Проектъ ликвидациіный „komitet-у obywatelsk-ого“ а краковска „Reforma“. ib., ч. 27, вст.

А. С. [Під тим самимъ криптонімомъ здабаемо й не Фр-ві статі в чч. 18, 19 та 21].

1863. Пропація мѣста Бродѣвъ. ib., ч. 10.

Без п.

1864. Реформа Доминиканѣвъ и реформа Василянъ. ib., ч. 100, вст.

Без п.

1865. Руске окруженіе вѣче въ Долинѣ. (Кореспонденція). ib., чч. 93—95.

Без п.

1866. Середній школы въ Галичинѣ въ р. 1875—1883. ([Вступ]. I. Статистика заведенъ. II. Що коштують нашій середній школы? III. Статистика ученикѣвъ. А. Вѣ-

роисповѣданье и народность). ib., чч. 105, 106, 108—110.

Без п. Не скінчено.

1867. „Słówko prawdy „Kurjer-a Lwowsk-ого“. ib., ч. 89—90.

Без п.

1868. Становище Поляківъ въ Австрій. (I—V). ib., чч. 1—5.

Без п.

1869. Старі документи до польскої політики спекуляційної. [З року 1848-го]. ib., ч. 63.

М.

1870. Теорія „karności narodowej“ гр. В. Дѣдушицкого. ib., ч. 97, вст.

Без п.

1871. Три царѣ на востоцѣ. ib., ч. 104, вст.

Без п.

1872. Устава противъ безсовѣстности. [„Gaz. lwowska“ промниму „niesumienność [селянства] w spełnianiu zaciągniętych zobowiązań“]. ib., ч. 71.

М.

1873. Фактъ до характеристики нашого шкільництва. [Усунене п. Ю. Шнайдер з посади в Бібрці]. ib., ч. 104.

Без п.

1874. Schwamm drüber! [Справа Камінського]. ib., ч. 66.

Без п.

1875. Правда. Літературний збірник. В доповнене XIII. рочника часописи „Правди“. Уложений Володимиром Барвінським, докінчений... ст. 113—315, 8°.

1885.

1876. Zarys programu działalności „Rusko-Polsko-Litewsko-Białoruskiej Spółki Wydawniczej“. [Львів, у половині 1885]. ст. (2), 16°.

Без п. [Спілка мала видавати популярні брошури по українськи, по польськи, по литовськи та по білоруськи].

1877. Z Rusi halickiej:

— а) 1. sierpnia. (Powstanie i dalsze losy „Narodnego domu“. Statut jego i krytyka jego zarządu). Kr., ч. 33, ст. 6—9.

— б) 10. sierpnia. (Z rusińskiego obozu: Po wyborach. „Ruska Rada“ i nowe stowarzyszenie polityczne. Sprawa d-ra Ogonowskiego). ib., ч. 32, ст. 10—12.

1878. Z Rusi galicyjskiej. Lwów, 10. grudnia. (Charakterystyka chwili obecnej. — Ruch literacki Rusinów galicyjskich w roku bieżącym). Prw., ч. 52, ст. 618—619.

Myron.

1879. Z Czerwonej Rusi. Lwów, d. 10. stycznia. (Koniec roku i obrazunek życia narodowego rusinów

galicyjskich). ib., ч. 6, ст. 67.

Myron.

1880. Korespondencye „Kraju“. — а) Lwów, 15. maja. [i] 20. maja. Przed wyborami. Kr., ч. 19, ст. 6—9 і ч. 20, ст. 9—11.

— б) Lwów, 21. października. Jeszcze słów kilka o kółkach rolniczych w Galicyi. ib., ч. 42, ст. 8—10.

— в) Lwów, 11. listopada. (Bez władność stronnictwa narodowców. Bank kryłosański. O. Naumowicz. Narodnyj Dom). ib., ч. 45, ст. 9.

З приводу сеї дописи див. статю: „Сѣяй вѣтеръ пожнеъ бурю“. Нов. Проломъ, ч. 263, вст.

1881. „Narodny Dom we Lwowie“. Strażnica Polska, ч. 3, ст. 2—3.

Без п.

1882. Постоянна выставка въ Тернополи. Д., ч. 5.

М.

1883. Рускій театръ въ Галичинѣ. З., чч. 23 і 24. ст. 268—270 і 279—283.

1884. Руско-народна інституція

„Народный Домъ во Львовѣ“, еп початокъ, основане и теперѣшний станъ. Накладомъ Михайла Ткаченка [Павлика]. ст. 45, м. 8^о.

Одинъ з Русинѣвъ мѣста Львова. Львовъ, 20. мая 1885.

З приводу сеї брошури див: 1) Заяву ред. „Діла“, Д., ч. 85, ст. 1; 2) статью: Справа „Народного Дому“, ib., чч. 86—88 і 91 [на підставі фактичного матеріалу брошури]; 3) Атенататъ на „Народный Домъ“. Нов. Проломъ, чч. 261—266; 4) М. Павлик, „Переп.“, т. IV (1910), ст. 434.

1885. Teatry rusińskie w Galicji. Prw., ч. 29, ст. 339—342. Myron.

1886. Ukrainofilstwo galicyjskie.

К. Лв., ч. 15, вст. [З приводу статі: „Uwagi Rusina“, ib., чч. 9 і 10, ст. 1—3, до статі [М. Павлика]: „Moskalofilstwo a ukrainofilstwo między ludem ruskim Galicji i Bukowiny“, ib., 1884, чч. 311, 312, 321, 322, 324, 326 і 329]. Реч. 1) „Jeszcze o ukrainofilstwie galicyjsk.“ („Głos drugiego Rusina“, ib., ч. 18; 2) Д., ч. 2, „Перегляд часописей“; 3) „Prądy rusińskie“, Кр., ч. 4, ст. 5.

1887. [Ш[р-ко], Я. Освѣта на Украинѣ. З., ч. 19, ст. 221—223.]

До статі долучені численні примітки Фр-ка, підписані: И. Ф.

1886.

1888. Анатоль Патрикєвичъ Сви-
дницькій [коротка звістка про
жите і твори в примітці до по-
вісти „Люборадський“. ib., ч. 1,
ст. 5.

1889. W ostatnim numerze „Kra-
ju“... [Лист до ред. „Kraj“-у про
заборону газети „Поступ“. Кр.,
ч. 49, ст. 4.

[З приводу повитаня „Поступу“ ред.
„Kraj“-у в попереднім числі, див. ч.
48, Prz. lit., ст. 7—8: „Nowe czasopismo
ruskie“].

1890. Dwory i chaty w Galicyi.
Głos, I, ч. 7, ст. 106—107; II, ч.
13, ст. 197—198.

1890 а. Дрѣбнй вѣсти зъ литера-
туры и науки:

— 1) З., ч. 1. [Зміст „Альманаха жі-
ночого“, ст. 18; „Руско-україн-
ска бібліотека“, ст. 18—19; Вірш
Остана Левицького на честь еп.
Пелеша, ст. 19; Видавництво му-
зикальне, ст. 20].

— 2) ib., ч. 2. [Тов. „Просьвіта“
в 1885 р., ст. 36].

— 3) ib., ч. 4. [Наближаючі ся ро-
ковини смерти Шевченка, ст. 65;
Літературні появи на Україні, ст.
67; Бібліотека музикальна, ст. 68].

— 4) ib., ч. 5. [Буковинський аль-
манах „Союза“, ст. 84].

— 5) ib., ч. 6. [Концерт в XXV ро-
ковини Шевченка, ст. 104].

— 6) ib., ч. 11. [Новини укр. літе-
ратури, ст. 196].

— 7) ib., ч. 12. [Новини укр. музики,
ст. 216].

— 8) ib., ч. 15—16. [Зміст стрий-
ського Альманаха, ст. 271; Кален-
дар „Просьвіти“ на р. 1887, ст.
273].

1891. Echa galicyjskie. Kronika.

а) Eine teuflische und ver-
worfenne Aufreizung. P. Sp.,
т. II, ст. 458—461.

— б) Odrębność Galicyi. ib.,
ст. 60—64.

— в) Sprawozdania poselskie.
Hipoteczny rachunek. ib.,
ст. 242—247.

— г) Co znaczy solidarność.
Galizische Zwecke. Ze-
statystyki większych ро-
siadłości w Galicji. ib., ст.
310—314.

1892. Jeszcze o rozruchach ga-
licyjskich. Lwów, w maju. Prw.,
ч. 23, ст. 266—268.

1893. Жиды въ житю и литера-
турѣ. I. Мозесъ Мендельзонъ —
реформаторъ жидѣвскій. З., ч. 7,
ст. 114—115.

1894. Z kół rusińskich:

— a) Lwów, 3. października. (Kilka uwag o rusińskich wiecach ludowych). Kr., ч. 42, ст. 4—5.

П. S.

— б) Lwów, 3. grudnia. (Wybór posła sejmowego w Dolinie.) ib., ч. 49, ст. 7—8.

1895. Z literatury ukraińskiej. (D. L. Mordowец, Opowiadania). ib., ч. 24, ст. IV—V.

1896. Z obozu rusińskiego:

— a) (Kwestya programu i organizacyi partyi narodowej rusińskiej. Zawiazanie „Narodnej Rady“ i „skonfiskowanie“ metropolity przez „Russką Radę“. Zawiazki stronnictwa klerykalnego. „Ruś“ ks. Bobrowicza i jej stanowisko wobec „Narodnej Rady“). ib., ч. 2, ст. 7—8.

— б) (Dalszy rozwój kwestyi programowej. „Ruś“ ks. Bobrowicza i jej stanowisko wobec „Narodnej Rady“. Niespodziane wyłonienie się programu podczas debaty sejmowej nad wnioskiem Romańczuka). ib., ч. 5, ст. 7—8.

— в) (Szkolnictwo ludowe w Galicyi). ib., ч. 11, ст. 4—5.

— г) (Smutna historia banku kryłoszańського i jego tak zwanej sanacyi). ib., ч. 16, ст. 4—6.

— д) (Nad świeżą mogiłą Jana Dobrzańskiego). ib., ч. 22, ст. 6—7.

— e) Lwów, 20. czerwca. [Про зїзд делегатів крилошанського банку]. ib., ч. 24, ст. 4—5.

— ж) [25-літній ювілей Федьковича, — Міська 4 кл. укр. нар. школа у Львові]. ib., ч. 27, ст. 9. I. Fr.

— з) [Справа бурси ставроп. інституту. — Розв'язане віча в Косові. — Банк крилошанський. — Підвищене шкільної оплати в сер. шк.]. ib., ч. 36, ст. 8.

— і) [Про побут цїсаря в Галичині]. ib., ч. 37, ст. 10. Без п.

— к) [Про кандидатуру дра Олександра Огоновського на посла з ку-

рії меншої посїлости в Долині]. ib., ч. 45, ст. 10.

Iw. Fr.

1897. Z Rusi Galicyjskiej або Halickiej:

— a) Lwów, dnia 26. grudnia [1885]. (Zdobycze autonomiczne rusinów i kwestya zgody. — Wskazówki ubiegłego roku i sprawa programu). Prw., ч. 1, ст. 2—3.

— б) Dnia 2. stycznia. (Walka nowej administracyi przeciw rusińskim czytelniom ludowym. — Echa z wyboru posła na sejm krajowy w Bohorodczanach. — Co znaczą coraz częstsze wybory starostów do sejmu). ib., ч. 2, ст. 15.

M.

— в) Lwów, 6. stycznia. (Proces byłego dyrektora banku kryłoszańського. — Polemika ks. Kaczala z Nowym Prołomem). ib., ч. 11, ст. 125—126.

— г) Lwów, 10. stycznia. (Ks. Pelesz, jego mowa w sejmie lwowskim i jego instalacya). ib., ч. 3, ст. 26—27.

— д) Lwów, 15. stycznia. (Stanowisko partyj ruskich względem mowy ks. Pelesza. — Wahanie się ks. metropolity). ib., ч. 4, ст. 39—40.

— e) Lwów, 23. stycznia. (Ostateczny los wniosku Romańczuka). ib., ч. 5, ст. 52—53.

— ж) Lwów, 30. stycznia. (Jubileusz instytutu Stauropigiańskiego. — Sprawozdanie tow. „Proświta“. Sejm i towarzystwa rusińskie). ib., ч. 6, ст. 63—64.

— з) Lwów, 14. marca. (25-ta rocznica śmierci Szewczenki i świętowanie jej w Galicyi. — Po procesie p. Michałki). ib., ч. 12, ст. 137.

— і) Lwów, d. 28. marca. (Likwi-

- dacya banku kryłoszańського і нове проекти економичне. — „Fundusz dla zakupna ziemi“ i „towarzystwo dla zakupna ziemi“. — Uroczystości Szewczenki). ib., ч. 15, ст. 172—173.
- к) Lwów, 18. kwietnia. (Sprawa rusińskich czytelników ludowych. — Deputacya „Narodnej Rady“ u namiestnika. — Względ zaufania). ib., ч. 18, ст. 206—207.
 - л) Lwów, 1. maja. [Про селянські розрухи]. ib., ч. 19, ст. 219—220.
 - м) Lwów, d. 23. maja. (Rozuchy mazurskie i sprawozdanie inspektora przemysłowego. — Logika i takty. — Rusińskie nadzieje i wymagane koncesye. — Praca wewnętrzna). ib., ч. 22, ст. 254.
 - н) Lwów, 10. lipca. (Włosianie socjaliści). ib., ч. 29, ст. 338—339.
1898. Z ruchu robotniczego w Austrii. P. Sp., t. II, ст. 402—406, Kronika.
1899. Запросини до предплати на літературно-науково-політичну часопись „Поступ“. Львів, 15 н. ст. падолиста 1886. ст. 8, м. 8°. [Тут подана програма „Поступу“. Через конфіскацію її залишено й думку видавати часопись, пор. ч. 1889].
1900. Korespondencye „Kraju“:
- а) Lwów, 23. stycznia. (Wybór radcy p. Bereźnickiego na członka Wydziału krajowego). Kr., ч. 3, ст. 2—3.
 - б) Lwów, 12. czerwca. [Справа примусової асекурації селянських будинків. — „Русь“ о Бровича про станіслав. депутацію до Відня. — Руський банк. — Кандидатура д-ра Ол. Огоновського до Сойму]. ib., ч. 23, ст. 6. I. Fr.
 - в) Lwów, 4. lipca. [Арештовання селян у Жабо за „соціалістичну агітацію“]. ib., ч. 26, ст. 11.
 - г) Lwów, 4. września. [Віче в Косові]. ib., ч. 35, ст. 9—10. I. Fr.
1901. Listy „Kraju“:
- ✓ а) [Віче в Коломні]. ib., ч. 39, ст. 10.
 - б) [Окружні віча. — Польонізація Русинів і уряд]. ib., ч. 41, ст. 12.
 - в) [Поличник дра О. Савицького учневи. — Дефравдації]. ib., ч. 44, ст. 10.
 - г) [Про промову кр. маршалка гр. Тарновського в укр. справі підчас отворення соймової сесії]. ib., ч. 49, ст. 11—12.
 - д) [Віче в Станіславові]. ib., ч. 50, ст. 9.
1902. Literatura rusińska. Lwów, 18. lutego. (Echa poznańskie. — Zoria. — Aforyzmy Fedorowicza. — Historia literatury ukraińskiej Ogonowskiego. — Dodatek do Bałkowszczyzny. — Wydawnictwo muzyczne. — Pieśni). Prw., ч. 9, ст. 103. Myron.
1903. О сипп - Юрій Федьковичъ. (Кілька слівъ по поводу 25-лѣтнього ювілея его литературной дѣяльности). З., ч. 13—14, ст. 236—237.
1904. Piśmiennictwo rusińskie. ✓ [Побіжні уваги]. Lwów, 5. grudnia [1885]. Prw., ч. 2, ст. 19. Myron.

1887.

1905. A co my na to? [За статью „Pester Lloyd“-у про узброюване Росії]. K. Lw., ч. 349, вет. Без п.
1906. Angielski Beszwichtigungshofrat. [Sir West Ridgeway і його політика супроти Росії в середній Азії]. ib., ч. 297, вет.

- Без п.
1907. Bałamuctwa w sprawie ruskiej. [Голос „Діла“ проти баламутств брошури Гр. Купчанка „Die Schicksale der Ruthenen“]. ib., ч. 216, вст.
- Без п.
1908. Błogosławieństwa naszej ustawy o przynależności. ib., ч. 330, ст. 1—2.
- Без п.
1909. Bracia de Fuisseaux o obecnym stanie Belgji. ib., ч. 241, ст. 2—3.
- Без п.
1910. W nr. 25 „Przeglądu tygodniowego“ spotykamy w „Echach“ parę uwag o pierwszej części mego artykułu „Chłop polski w świetle poezji polskiej“... Ruch, ч. 11, ст. 352, Echa.
- Ів. Fr.
1911. Ważna sprawa krajowa. [Про потребу набути виставлених на судову ліцитацію дібр Закопане]. K. Lw., ч. 318, вст.
1912. Wykonywanie nadzoru nad powiatami i gminami. ib., ч. 329, вст.
- Без п.
1913. Wystawa etnograficzna w Tarnopolu. (I IV). ib., чч. 179, 180, 184 i 186.
- Без п.
1914. Galicyjska własność ziemska. (I. Cyfry i fakty). P. Sp., t. III. z. 1, ст. 21—35; (II. Projekta reform). ib., z. 3, ст. 323—335.
1915. Głosy ruskie o sytuacji. [„Діло“ і „Нов. Проломъ“ про здобутки Русинів за Гр. Таффе]. K. Lw., ч. 306, вст.
- Без п.
- З приводу сеї статі див. вступну під заг. „Неудачный комментарий“, Д., ч. 119. Пор. низче ч. 1957.
1916. Gmina Dobrowlany. (Materiał do monografii). Głos, ч. 23, ст. 357—358 i ч. 24, ст. 373.
1917. Górą ciemnota! [Про обіжників рос. міністра просвіти Делянова до кураторів наукових округів що

- до приймання до середніх шкіл дітей з нижших станів]. K. Lw., ч. 226.
- Без п.
1918. Gospodarka przemysłowego funduszu wdów i sierot po księżach ruskich. [За статтю в ч. 85 „Діла“]. ib., ч. 225, вст.
- Без п.
1919. Daremna praca (I—II). [Про несанкціоновані ухвали гал. сойму]. ib., чч. 320 i 321, вст.
- Без п.
1920. „Diło“ o Katkowie [в ч. 83-м]. ib., ч. 218, вст.
- Без п.
1921. Do wiadomości pp. Czechów. [Про Каткова, за „Le Devoir“ і „В. Евр.“; з приводу рос. симпатій Чехів]. ib., ч. 228, вст.
- Без п.
1922. „Do oposice?“ [З приводу чеської брошури з тим самим титулом]. ib., ч. 244, вст.
- Без п.
1923. Jezuickie sprawozdanie poselskie [кв. Хотковского]. ib., ч. 360, ст. 1—2.
- Без п.
1924. Exemplo moniti? [Проти проекту урегулювання галицьких рік по системі Ад. Добрянського; за „Neue fr. Pr.“]. ib., ч. 196, вст.
- Без п.
1925. Era Risticza w Serbji. [Про різну поступовців за „славянського recte „русофілського“ міністерства Рістича]. ib., ч. 196, ст. 1.
- Без п.
1926. Echa:
- ✱ а) (Wydrukowany w jednym z ostatnich numerów „Kurjera Lwowskiego“...). [З приводу листа посла Ожеховського в K. Lw.]. Ruch, ч. 12, ст. 385.
- Ів. Fr.
- б) (Kto czytał ostatnimi dniami pisma ruskie...). [В справі фонетичної правописи, порушеної мін. Гаучом]. ib., ч. 7, ст. 222—223.

I. Fr.

1927. *Echa Galicyjskie*. [Рік 1886-й; організація краювого Союму; співництво і промисл]. Р. Sp., t. III, z. 2, ст. 162—171.
1928. *Żegluga parowa na Dniestrze*. К. Lw., ч. 333, вст.
Без п.
1929. *Z kół rusińskich*. (Uwagi prasy rusińskiej i polskiej z powodu sprawy gimnazjum w Przemyśle. — Działalność „Proświty”. — Programowe przemówienie). Kr., ч. 6, ст. 3.
1930. *Z rachunkowości Rady szkolnej krajowej*. К. Lw., ч. 326, ст. 1—2.
Без п.
1931. *Z rozpraw walnego zgromadzenia tow. zaliczkowych*. ib., ч. 305, ст. 1—2.
Без п.
1932. „*Z Ukrainy*”. [Виступ „Кієвлянина” проти „К. Lw.” за дописи про Наумовича]. ib., ч. 285, (14. X). ст. 2 [Про Н-ча див. в К. Lw. такі дописи: „*Z Ukrainy*”, ч. 252 і „*Misja Naumowicza*” (про невдачу його місії серед штундистів), ч. 235, вст.].
Без п.
1933. *Zaludnienie Polski*. (I—III). [Реферат з брошури Edwarda Czyńskiego: „*Etnograf. statystyczny zakres liczebności i rozsielenia ludności polskiej*”. ib., чч. 313, 314 і 316.
Без п.
1934. *Zaopatrzenie armji*. ib., ч. 312, вст.
Без п.
1935. *Zwrot w rozwoju socjalnej demokracji*. [За статтею в „*Pester Lloyd*” на основі справоздання з сд. зїзду в St. Gallen]. ib., чч. 290 і 292, вст.
Без п.
1936. *Z demaskowania taktyki partyjnej*. [Кола польського послом Ожеховским]. ib., ч. 175, вст.
Без п.
1937. *Katow i ukrainofilstwo*.

- ib., ч. 222, вст.
Без п.
1938. *Karabiny Manlichera*, ib., ч. 258, вст.
Без п.
1939. *Kółka rolnicze i Sejm*. ib., ч. 335, вст.
Без п.
1940. *Krzyż trójramienny*. ib. ч. 207, вст. [Відповідь на напад з приводу вступної статі в ч. 200 К. Lw. „*Trójramienny krzyż i Rzym*”].
1941. [List do redakcji]. Szanowna Redakcjo! [в справі статі про укр. справу в ч. 4 „*Ruch-y*”. *Ruch*, ч. 6, ст. 192—193 [на ст. 193 увага Ред. до листа].
1942. *List otwarty wyborców powiatu turczańskiego do p. Władysława Łozińskiego*, posła do sejmu kr. z kurji mniejszych posiadłości. [Передрук листа з „*Діла*”]. К. Lw., ч. 242, ст. 1.
Без п.
1943. *Listy z kraju*:
— а) Tarnopol d. 28. czerwca 1887. (Wystawa etnograficzna). ib., ч. 180, ст. 2.
Без п.
— б) Tarnopol d. 1. lipca 1887. (Przygotowania do przyjęcia cesarzewicza). ib., ч. 182, ст. 3.
Без п.
— в) Tarnopol, 3. lipca. [Етнографічна замітка про селян, що мали бути представлені архикн. Рудольфови]. ib., ч. 184, ст. 2.
Без п.
— г) Tarnopol, 6. lipca. [Про приїзд у Тернопіль архикн. Рудольфа]. ib., ч. 185, ст. 6.
Без п.
1944. *Listy „Kraju”*. [Дрібні вістки]. Kr., ч. 2, ст. 8; ч. 3, ст. 9; ч. 4, ст. 9; ч. 5, ст. 9; ч. 7, ст. 7; ч. 16, ст. 8 [про фонетику]; ч. 18, ст. 7; ч. 19, ст. 8—9; ч. 20, ст. 7; ч. 28, ст. 6.
З приводу дописи в ч. 3 про „Р. Бесіду” пор. замітку в „*Ділі*”: Тен-

денційність кореспондента
петербурського „Краї-у“. Див. ч.
8, ст. 3—4, Нов.

1945. *Literatura rusińska*:

- а) [„Веселка“ Молодченка; Вільгельм Тель Шілера в перекладі В. Кмічикевича; Галышка Острожська О. Огоновського; Люборацькі Свидницького; Русалочка З. Петруся; Голодному і опеньки м'ясо І. Левицького]. *Prw.*, ч. 45, ст. 535—536.
 - б) [Етнографія Словянщини О. Стодольського; Географія Руси Р. Заклинського]. *ib.*, ч. 47, ст. 560—561.
 - в) [Степ, херс. бел. збірник], *ib.*, ч. 49, ст. 585.
1946. *Literatura rusińska w Galicyi za rok 1886*. Lwów, 1. stycznia. [Поезії В. Масляка]. *ib.*, ч. 2, ст. 18—19; [Комедії Цеглинського]. *ib.* ч. 6, ст. 66—67.
1947. *Manifest francuskich socjalistów*. K. Lw., ч. 336, ст. 3. Без п.
1948. *Michał Nikifirowicz Katkow*. *ib.*, ч. 213, вст. Без п.
1949. *Moralność „tarnopolska“*. [7 заповідей купецького шахрайства; за „Deut. Zeit.“]. *ib.*, ч. 261. Без п.
1950. *Nie tędy droga*. [З приводу статей „Діла“ з нагоди подорожі арх. Рудольфа по Галичині]. *ib.*, ч. 195, вст. Без п.
1951. *O karabinach Manlichera*. *ib.*, ч. 307, вст. Без п.
1952. *Ofiara loterii*. [Про шкідливий вплив лотерійного газарду]. *ib.*, ч. 238, вст. Без п.
1953. *Patryjotyzm i polityka*. [Про Поляків на Буковині, з приводу статі „Bukowiner Rundschau“]. *ib.*, ч. 249, вст.
1954. *Письмо до Редакції*. З., ч. 15—16, ст. 271.
[В справі рец. Г. Цеглинського в ч.

11 „Зорі“ на опов. „Місія“. Відповідь Редакції [таки самого Г. Цеглинського] тут же, ст. 271—272].

1955. *Pobyty arcyksięcia Rudolfa w Tarnopolu*. (I. Przyjazd. II. [Na drugi dzień]). K. Lw., чч. 188 і 189. Без п.
1956. *Powodzenie Niemców w kolonjach za europejskich*. *ib.*, ч. 225, ст. 2—3. Без п.
1957. *Polemika „Dila“*. [Про особисті виступи „Діла“ в статі „Неудачный комментарий“]. *ib.*, ч. 310. Без п.
1958. *Polacy, Czesi i Węgrzy*. [З приводу статі „Pester Lloyd-y“]. *ib.*, ч. 264, вст. Без п.
1959. *Przegląd spraw krajowych*. (Za styczeń). P. Sp., t. III, z. 2, ст. 179; (Za luty). *ib.*, z. 3, ст. 269—275.
1960. *Projekta [будівельних законів]*. [За льв. коресп. *Czas-y*]. K. Lw. ч. 295, вст. Без п.
1961. *Równouprawnienie Rusinów*. [Голос „Nowej Reformy“]. *ib.*, ч. 331, вст. Без п.
1962. *Roman Czartoryski i Ka-linka*. (Ze wspomnień osobistych). Kr. ч. 26, *Prz. lit.*, ст. 5—6 і ч. 27, ст. 1—2.
1963. *Rus halicka [дрібні вістки]*. *ib.*, чч. 23—25, ст. 9, 8, 12; ч. 28, ст. 6; ч. 29, ст. 8—9; ч. 31, ст. 9; ч. 39, ст. 9; ч. 41, ст. 7; ч. 43, ст. 9; ч. 45, ст. 8; ч. 48, ст. 8; ч. 50, ст. 9.
[чч. 28 і 43 підп. Ів. Fr., чч. 39 і 48 без п.].
1964. *Rus halicka або galicyjska*. [довні дописи]:
— а) 1. października n. s.: (Uradek trzech pism ruskich). *ib.*, ч. 39, ст. 2; (Zaburzenia chłopskie z powodu ustawy drogowej). *ib.*, ч. 40, ст. 3—4.
— б) 14. listopada n. st. (Sprawa

- Gautscha na gruncie rusińsko-galicyjskim). ib., ч. 45, ст. 2—3.
- В) 30. listopada n. s. (Książd Kaczala o partyach rusińskich. Zapowiedzi nowej organizacyi). ib., ч. 48, ст. 4—5.
1965. Rusińska wystawa etnograficzna. Tarnopol w Galicyi 4. lipca n. s. ib., ч. 27, ст. 3—4.
1966. Rusińska literatura albumowa. Prw. I. [„Дністрянка“]. ч. 22, ст. 260—261; II. [„Ватра“]. ч. 24, ст. 284—285; III. [про „Жіночий Альманах“, а крім того й про промову Гр. Цеглинського на Шевченкових роковинах у Львові в марті 1887 р.]. ч. 27, ст. 320—321.
1967. Semityzm i antysemityzm w Galicji. P. Sp., t. III, z. 5, ст. 431—444.
1968. Separatyzm czy autonomja? [Про засноване власної академ. громади укр. студентами краківського унів.]. K. Lw., ч. 319, вст.
- Без п.
1969. Słowiańska solidarność Czechów. [За кореспонденцією з Праги „Pester Lloyd-y“ про панславизм Чехів]. ib., ч. 207, ст. 1.
- Без п.
1970. Sprawy polityczno-społeczne w ustach ruskiego ludu w Galicji. P. Sp., t. III, z. 5, ст. 80—82.
1971. Typy moralne (według prof. Benedikta). ib., t. III, z. 6, ст. 516—524.
1972. Towarzystwa zaliczkowe i zarobkowe. K. Lw., ч. 304, вст.
- Без п.
1973. Trafalgarsquare. [За статтю K. Blind'a в „Neue fr. Pr.“ про відносини серед льондонського пролетаріату]. ib., ч. 294, ст. 2—3.
- Без п.
1974. Trójramienny krzyż i Rzym. ib., ч. 200, вст.

- Без п.
- [Пор. зам. „Kurjer Lwowski въ справѣ триам. хрестовъ“. Д., ч. 76, ст. 1, Перегл. часоп.]
1975. Uniwersytet lwowski. [Про відносини на університеті — брак професорів]. ib., ч. 230, вст.
- Без п.
1976. Ustawa drogowa i namiestnictwo. [Про опір селян її переведенню]. ib., ч. 243, вст.
- Без п.
1977. Fabryka broni w Steyr. ib., ч. 308, вст.
- Без п.
1978. Fiasko rusofilów bułgarskich. ib., ч. 257, вст.
- Без п.
1979. Fundacje i stypendja krajowe pozostające pod zarządem Wydziału krajowego. ib., ч. 326, вст.
- Без п.
1980. Fundusz wdów i sierot po księżach ruskich. ib., ч. 343, ст. 1—2.
- Без п.
1981. Chłop polski w świetle poezji polskiej. (Placówka, powieść Bolesława Prusa). Ruch, чч. 9—13, ст. 278—280, 306—309, 344—348, 375—376, 409—411.
- Рец. Prz. tygodn., ч. 25. [Пор. ч. 1910].
1982. Czem ma być młodzież rosyjska. [Промова ректора спб. унів. Владиславлева]. K. Lw., ч. 252, ст. 2.
- Без п.
1983. Czesi, Madjarzy i Austrija. [Статі „Deutsche Zeitung“ і „N. F. Presse“ з приводу статі: „Politik“ і кореспонд. „Pester Lloyd-y“]. ib., ч. 214.
- Без п.
1984. Czesi, Rosja i Słowianizm. [Стаття чеської „Politik“ про руссофільський панславизм]. ib., ч. 209, ст. 3.
- Без п.
1985. Czy nie błąd społeczny? (I—II). [Про дороговий закон]. ib., чч. 322 і 324, вст.
- Без п.

1986. Błogosławieństwa pokoju. [З приводу промови імп. Вільгельма]. ib., ч. 177, вст.
Без п. *Пер. В. Мисюк, 154-155.*
1987. W sprawie pastwisk gminnych. ib., ч. 265, ст. 2.
Без п.
1988. Venit summa dies. [Віщоване кінця рос. абсолютизму; з нагоди справи Всеволода Гаршина і тов. за опір влади]. ib., ч. 10, вст.
Без п.
1989. Wiec ruski [у Львові] ib., ч. 284, ст. 1—2.
Без п.
1990. Wiec ruski we Lwowie. [Проти абстиненції укр. сойм. послів]. ib., ч. 261, вст.
Без п.
1991. Wykupno propinacji galicyjskiej. ib., ч. 264.
Без п.
1992. Wypadek z carską rodziną. ib., чч. 308 і 310, вст.
Без п.
1993. Historja o rogate. [Скарга громади міста Долина на державців мита]. ib., ч. 19, ст. 1—2.
Без п.
1994. Gwałtem po niemiecku! [В справі запровадження німецької мови в нар. школах яко предмета обовязкового від 2-ої кл.]. ib., ч. 17, вст. *В. Мисюк, XIV.*
Без п.
1995. Gottesfurcht und gute Sitte. [Про основане „польсько-католицької гміни“ у Відні для пропаганди „bojaźni bożej i dobrych obyczajów“ серед віденських Поляків]. ib., ч. 174.
Без п.
1996. Dziennikarstwo rosyjskie (I—II). [За статями мінхенської Allg. Ztg.]. ib., чч. 59 і 60.
Без п.
До сеї статі див. уваги М. Драгоманова під тим самим заг. — ib., ч. 148, ст. 2—3.
1997. Echo або Echa rusińskie [дрібні звістки]. Kr., чч. 2 (ст. 10), 6 (ст. 6), 14 (ст. 7), 15 (ст. 7), 16 (ст. 8), 17 (ст. 7), 20 (ст. 6), 22 (ст. 8), 23 (ст. 7), 29 (ст. 5—6), 35 (ст. 5), 38 (ст. 7—8), 39 (ст. 9), 41 (ст. 10), 49 (ст. 9).
Під останнім підп.: Taras.
1998. Jeszcze w sprawie rozruchów studenckich w Rosji. [Адрес рос. слухачів і слухачок женецького унів. до студентів замкннутих рос. унів.]. K. Lw., ч. 12.
Без п.
1999. Jeszcze o jubileuszu chrztu Rusi. [Спроба тов. ім. Качковського сполучити ювілей зі своїми заг. зборами і полеміка „Діла“ з „Черв. Русю“ з сього приводу]. ib., ч. 163, ст. 2.
Без п.
2000. Jeszcze słówko o panslawizmie. [З приводу статі в „Nowej Reformie“]. ib., ч. 83, ст. 1—2.
2001. Z autonomji gminnej. [„Слова правди“ колом. „Руської Ради“ про господарку міської громад. рад]. ib., ч. 327, ст. 2—3.
Без п.
2002. Z dziedziny fiskalizmu. [Про розпоряджене скарбових властей в справі домашнього промислу]. ib., ч. 63, вст.
Без п.
2003. Z polityki klubów. [З приводу справоздань послів Штайнвендера (в Каринтії) і Вашатого (в Чехії) перед своїми виборцями]. ib., ч. 188, вст. *Пер. В. Мисюк, XVII.*
Без п.
2004. Z Rusi halickiej:
— а) [Укр. справа в соймі, становище укр. в адміністрації]. Kr., ч. 42, ст. 10—11.
— б) [Укр. промова маршалка в соймі: віча; діяльність „Kółka słowiańskiego“] ib., ч. 43, ст. 9.
— в) Książd Stefan Kaczała. ib. ч. 47, ст. 4.
Taras.

2005. Z uniwersytetu kijowskiego. [„Льовальність“ студ. кївського ун.]. К. Лw., ч. 4, вст. Без п.
2006. Zaduszki we Lwowie przed laty 40. [40-літє бомбардованя Львова в 1848 р.]. *ib.*, чч. 304 і 305. *Райман, ХІ*
2007. Zagadkowa ustawa. [З приводу проєкту карної устави для управильнення цивільно - спірних відносин]. *ib.*, ч. 321. Без п. *Райман, ХІІІ*
2008. Zajmująca polemika. [Лайка „Діла“ з „Черв. Русю“]. *ib.*, ч. 322, ст. 1, kr. Без п.
2009. Zaszczytne świadectwo. [З приводу коресп. зі Львова в „Варш. Дневник-у“ про загальні збори тов. „Народна Рада“]. *ib.*, ч. 62, ст. 3—4. Без п.
2010. Zmiana statutu Banku krajowego. *ib.*, ч. 257, вст. Без п.
2011. Znaczenie sądów przysięgłych. [Відчит проф. др. Едм. Бенедикта в віденським правничім т-ві]. *ib.*, ч. 43, ст. 1—2. Без п.
2012. Znowu jeden „pierwszy krok“. [З приводу статі у від. „Allg. Zeitg.“ про креованє медичного виділу на лwв. унів.]. *ib.*, ч. 183, вст. Без п.
2013. Klasyczne świadectwo o stanie duchowieństwa prawosławnego na Bukowinie. [Курєнда черновецької прав. кон-систорії до духовенства]. *ib.*, ч. 152. Без п.
2014. Klub ruski contra pp. Bielińskiemu i Kaszewce. *ib.*, ч. 282, вст. Без п.
2015. Kodyfikacja ustaw krajowych. [З приводу несанкціонованя устави про поліпшенє становища нар. учителів через хибну її кодифікацію]. *ib.*, ч. 256, вст. Без п.
2016. Kradzież ryb w Dniestrze. [Надбережними селянами]. *ib.*, ч. 343. Без п.
2017. Krótka pamięć. [Полеміка з статєю „Черв. Руси“ „За мою гучочку“]. *ib.*, ч. 181, ст. 1—2. Без п.
2018. Literatura rusińska або małoruska:
— а) (W. Aleksandrow, Składka, alm. 1887, nr. 1; Ill. kalendar „Proświty“ na 1888; J. Lewickij, Hał. ruska bibliogr. XIX w. 1887, wyp. I i II; Narys istorii fłozofii prof. Fr. Schultze, cz. I; M. Pawlyk, Ruski narodni czytalni). Prw, ч. 1, ст. 7—8.
— б) (Kon. Łuczakowski — Antin Lubyecz Mohylnyckij). *ib.*, ч. 5, ст. 56—57.
— в) (Ruskij spiwannyk, ułożyw Kość Pańkowski). *ib.*, ч. 21, ст. 248.
— г) (Towarysz, pyśmo lit.-nauk.). *ib.*, ч. 36, ст. 428.
— д) (Zbiorek K. Tryłowskiego. [„Вперед!“]) *ib.*, ч. 39, ст. 463—464.
2019. Losy apostaty. [Ів. Наумовича]. К. Лw., ч. 38, вст. Без п.
2020. Manifestacja pokojowa. [З приводу промови Бісмарка]. *ib.*, ч. 41, вст. Без п.
2021. Miałoby to być prawdą? [Про лист Гладиловича до Антоновича]. *ib.*, ч. 157, ст. 2—3. Без п.
2022. Na 3 września. [Про наступачі вибори і самовільні панські кандидатури з сільської курії]. *ib.*, ч. 243, вст. — Без п.
2023. Наша публіка. (Замість фейлетона). Товариш, кн. І, ст. 53—65. Рец. А. Борковський. З., ч. 20, ст. 344.
2024. Nędza Galicyi w cyfrach“ (I—X). [Ст. Щепановського]. К. Лw., чч. 32, 33, 45—50, 53 і 54. Без п.

2025. Nieapetytna sprawa. [Про лист Гладилевича до Антоновича]. ib., ч. 170.
Без п.
2026. Niech gina, jak pędraki! [В справі проєкту неподільності селянських ґрунтів]. ib., ч. 311, вст. *р. на і. м. ХХІ.*
2027. Nowe towarzystwo naukowe. [Славянський студ. гурток ім. Миклошича на льв. унів.; проґрамова промова Рад. Кошутича]. ib., ч. 344, ст. 1.
Без п.
2028. Obecny stan prawny piśmiennictwa ukraińskiego w Rosyi. [Про циркуляр мін. внутр. спр. з 1881 р.]. ib., ч. 151.
Без п.
2029. Obywatelskie prawa akademików. [По проєкту закона Гауча]. ib., ч. 50, вст.
Без п.
2030. Odpowiedź wicherzycielom. [Відповідь Качали в „Ділі“ „Пролом“-ові і „Черв. Русс“ в справі сецесії укр. послів зі сойму]. ib., ч. 90, ст. 1.
Без п.
2031. Odpowiedź „Dila“ [„Червоний Русс“ на статтю в справі листа Гладилевича до Антоновича]. ib., ч. 158, ст. 1—2.
Без п.
2032. Organizacja stronnictwa demokratycznego. I—III. ib., чч. 269, 271, 317 і 318.
Без п. *в наслідку VIII.*
2033. P. Szczepanowski o propinacji. (I—IV). [За брошурою III-кого „Wódka i propinacja“]. ib., чч. 284—286, 289 і 295.
Без п.
2034. Panslawista o Czechach. [Статя Ламанского в „Изв. слав. благотв. общества“ і відповідь на неї чеської „Politik“]. ib., ч. 119, ст. 3.
Без п.
2035. Parcelacja większych dóbr ziemskich. [Справа банкрутства більшої посілости, піднесена Адамом Марасе на загальних збо-

- рах Тов. кредитового зем.]. ib., чч. 55 і 56.
Без п.
2036. „Pester Lloyd“ o dekadencji parlamentarizmu austrjackiego. ib., ч. 112, ст. 1—2.
Без п.
2037. Piekarnie lwowskie. [Обіж-ник львівського магістрату про стан пекарень Львова]. ib., ч. 172.
Без п.
2038. Polityka Rusinów. (Korespondencya „Kraju“). Lwów, 6 października n. s. (Abstynencya posłów rusińskich i wiec lwowski. — Wnioski Romańczuka. — Przyszła reforma stronnictw sejmowych. — Wiek brzeżański. — „Prawda“ rusińska). Kr., ч. 40, ст. 3.
2039. Polityczna audjencja [народовців у намістника; за справозданем „Діла“]. K. Lw., ч. 313, ст. 1—2.
Без п.
2040. Політичний огляд. [Пасивне значіне України яко чинника в міжнародній політиці]. Правда, Р. XIV, вип. I (Жовтень), ст. 49—55.
2041. „Polizei! Polizei!“ [Про заходи назадників заострити регулямін парляменту]. K. Lw., ч. 54, вст.
Без п.
2042. Posłowie i ich wyborcy. [Про взаємини між виборцями і послами; з приводу зложеня мандату др. К. Леваковским]. ib., ч. 165, вст.
Без п.
2043. Postępy panslawizmu. (I—VIII). [З приводу і за статями в рос. час. „Самоуправленіє“ і сербський „Радикал“]. ib., чч. 66—71, 74 і 76.
Див. про сю статтю вст. „Nowej Reformy“ „Narodowość a fikcje wszechsłowiańskie“, ч. 66.
2044. Praca Czechów na polu oświaty. [Книгарський рух; „Matica“]. ib., ч. 11, вст.
Без п.



PUBLIKATIONEN

der Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften in Lemberg

Supinsky-Gasse, 17.

(in ukrainischer Sprache).

Mitteilungen der Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften, redigirt von Prof. Michael Hruševskij, bis jetzt erschienen Bde I—XCVIII u. CI—CVII (Geschichte, Archäologie, Ethnographie, Sprache und Literaturgeschichte, besonders der Ukraine). Preis: Bde I—XX kosten 48 Kronen, jeder weitere Bd. (auch separat käuflich) 3 Kr., Bd. XXIII—XXIV (Doppelband) 5 Kr., Bd. XXXI—II u. XXXV—VI (Doppelbände) à 6 Kr.

Publikationen der Sektionen und Kommissionen der Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften:

A. Die historisch-philosophische Sektion publizierte bis jetzt:

1. Dreizehn Bände ihrer Beiträge (Zbirnyk istorično-filozofičnoi sekcyi) B. I—IV u. VI—XIII enth. Geschichte der Ukraine von Prof. M. Hruševskij (I. Teil bis Anfang des XI Jahrh., II — bis Mitte des XIII Jahrh., III—IV bis zum J. 1340, VI—VII bis zum J. 1569, VIII—IX Verfassung und soziale Verhältnisse in XIV—XVII Jahrh., X—XI Oekonomische, kulturelle und nationale Verhältnisse in XIV—XVII Jahrh., XII—XIII Ukrainische Kosaken bis zum J. 1625). Preis I, II B. à 750 III u. IV B. 750 VI u. VII B. 750, VIII u. IX B. 750, Bd. X—XI 750 Kr., Bd. XII—XIII 8 Kr., Bd. V. enthält Materialien zur Kulturgeschichte Galiziens im XVIII—XIX Jahrh. Pr. 4 Kr.

2. Historische Bibliothek, bis jetzt erschienen B. I—XXIV.

3. Ukrainisch-ruthenisches Archiv: I Band: Die Handschriften des Museums des Narodnyj Dom in Lemberg, I Teil, — 3 Kr. II Band: Materialien zur Geschichte des Bauerntums und der Oekonomie Galiziens im XVIII—XIX Jhd., — 4 Kr. III Band: Materialien zur Geschichte der nation. Wiedergeburt der Ruthenen in Galizien 1830—1840, — 5 Kr. IV Band: Materialien zur Geschichte des ruthenischen Schulwesens in Galizien, — 3 Kr. V Band: Philologische Schriften des Iv. Mohylnyckij. Pr. 5 Kr. VI u. VII B.: Die Handschriften des Museums des Narodnyj Dom in Lemberg, II u. III Teil, à 3 Kr.

B. Die philologische Sektion publizierte bis jetzt 13 Bde ihrer Beiträge (Zbirnyk filologičnoi sekcyi), enthaltend: Bd. I und IV Biographie des ukrainischen Dichters Taras Ševčenko,

von A. Konyšskij, Preis à 3 Kr. Bd. II u. III Abhandlungen aus dem Gebiete der ukrainischen Volkskunde und Literatur, von Michael Dragomanov (erster Teil). Preis à 4 Kr. Bd. V. Die Mundart der Lemken, von L. Verchratskij, 6 Kr. B. VI. Abhandlungen aus dem Gebiete der ukrainischen Volkskunde von M. Dykariv. Preis 4 Kr. Bd. VII u. X: Abhandlungen aus der ukrainischen Volkskunde und Literatur von Michael Dragomanov (Zweiter Teil). Preis 5 Kr. Bd. VIII—IX u. XI—XII. Die Korrespondenz d. J. Holowackij, Preis à 7 Kr. Bd. XIII: Die Korrespondenz d. M. Dragomanov mit M. Bučynskij, à 4 Kr. Ukrainische Bibliothek, Bd. I—III. Sämtliche Werke von J. v. Fed'kovyč, Bd. I. Gedichte, Preis 6 Kr., B. II. Erzählungen, Preis 4 Kr., Bd. III. Dramatische Werke I. A. Teil, Preis 3 Kr., 2. Teil, Preis 3 Kr. Bd. VI—VII: Gedichte von Taras Ševčenko, Preis à 3 Kr.; Bd. VIII: Biographie des bukow. Dichters J. Fed'kovyč von J. Makovej, à 5 Kr.

C. Die mathematisch-naturwissenschaftlich-medizinische Sektion publizierte bis

jetzt 15 Bände ihrer Beiträge (Zbirnyk). Die beiden ersten Bände kosten à 3 Kr., Bd. III—VIII erschienen jeder in zwei Abteilungen, jede unter einer besonderen Redaktion; die mathematisch-naturwissenschaftliche red. von Iv. Verchratskij und Vlad. Levickij, die medizinische red. von Dr. E. Ozarkevych. Preis jeder Abteilung 2 Kr. Bände IX—XIV à 5 Kr.; Bd. XV, I T. à 2 Kr.

D. Die Archaeographische Kommission publizierte bis jetzt folgende Werke: 1. Quellen

zur Geschichte der Ukraine, Bd. I (Lustrationen der königlichen Domänen in den Bezirken Halyč und Peremyšl vom J. 1565—66); Bd. II (Lustrationen der königl. Domänen in den Bezirken von Peremyšl und Sanok im J. 1565); Bd. III (Lustrationen der königl. Domänen in den Bezirken von Cholm, Belz und Lemberg im J. 1564—5); Bd. IV u. V (Galizische Akten aus den J. 1648—1659). Bd. VII (Lustration vom J. 1570); Bd. VIII (Akten zur Gesch. der ukr. Kosaken 1513—1630); Bd. XII (Akten zur Geschichte Chmelnyckij's Zeit). Jeder Bd. kostet 4 Kr., III Bd. 5 Kr.

2. Denkmäler der ukrainischen Sprache und Literatur. Bd. I. Alttestamentliche Apokryphen; Bd. II. Neutestamentliche Apokryphen A. Evangelienkreis. Bd. III. B. Apokryphe Apostelgeschichten. Bd. IV. Eschatologische Apokryphen. Bd. V. Denkmäler der religiösen Polemik aus dem XVI—XVII Jh. Bd. I u. V. Preis 4 Kr., Bd. II, III u. IV à 5 Kronen. Bd. VI. Heiligenlegenden, I Teil, — 3 Kr.

3. Kotljarevskij, Die travestierte Aeneis, Abdruck der ersten Ausgabe vom J. 1798, Preis 60 Heller.

4. Akten-Sammlung zur Geschichte der sozial-politischen und ökonomischen Verhältnisse der West-Ukraine, Preis 3 Kr.

E. Die Ethnographische Kommission publiziert:

1. Ethnographische Sammlungen (Etnografičnyj Zbirnyk); bis jetzt erschienen 30, Preis 3 u. 4 Kr. Bände. Bd. I, II u. V enthalten kleinere ethnographische Beiträge. Bd. III, IV, IX, XXV, XXIX u. XXX enth.: V. Hnatjuk, Ethnographische Materialien aus Ungarisch-Ruthenien (Legenden, Novellen, Märchen, Fabeln, Sagen, Anekdoten). Bd. VI enthält: V. Hnatjuk, Volksanekdoten der galizischen Ruthenen. Bd. VII u. VIII enth.: J. Rozdol'skyj, Galizisch-ruthenische Volksmärchen. Bd. X, XVI, XXIII, XXIV, XXVII u. XXVIII enthalten: Galizisch-ruthenische Volkssprüche, gesammelt, geordnet und erklärt von Ivan Franko. Bd. XI enthält: Ivan Kolessa, Galizisch-ruthenische Volkslieder aus dem Dorfe Chodovyč, Bez. Stryj, mit Noten 5 Kr. Bd. XII—XIII enthält: V. Hnatjuk, Galizisch-ruthenische Volkslegenden, 2 Bde. 6 Kr. Bd. XIV enthält: V. Lesevyč, Ukrainische Volkerzählungen 4 Kr. Bd. XV enthält: V. Hnatjuk, Materialien zur galizisch-ruthenischen Dämonologie 4 Kr. Bde XVII—XIX enthalten: V. Hnatjuk, Kolomejken (2 oder 4-zählige Volkslieder) à 4 Kr. Bd. XX erscheint später. Bde XXI—XXII enthalten: St. Ljudkevych, Galizisch-ruthenische Volksmelodien, T. I—II à 6 Kr. Bd. IV. 3 Kr. Bd. XXVI enthält: V. Hnatjuk, Volkssagen über die Opryšky. 4 Kr.
2. Materialien zur ukrainischen Ethnologie, Bd. I, Preis 8 Kr. (Enthält Abhandlungen über neueste archäologische Funde, über die Lebens- und Arbeitsweise der ukr. Fischer in der Dobruđa, der galizischen Kürschner usw., sowie auch eine Abhandlung über die farbigen Ostereier, ihre Herstellung und Ornamentik, mit 13 chromolithographischen Tafeln und zahlreichen Illustrationen im Text). Bd. II, 4 Kr. Die Huzulen, Land, Leute, Lebensweise, Industrie, Sitte und Brauch, religiöse Vorstellungen usw., mit über 300 Illustrationen. Bd. III, 4 Kr. Neue archäologische Funde, Volkskalender, aus der galiz. Volksindustrie, Hochzeitslieder und Gebräuche a. d. Gouv. Cernyhiv, Die Korporationen der Dorfjugend in der Ukraine. Bd. IV, 4 Kr. Die Huzulen (zweiter Teil). Bd. V, 6 Kr. Die Huzulen (dritter Teil). Bd. VII. Die Huzulen (vierter Teil) 6 Kr. Bd. VIII—IX Das Kind in der ukr. Volkskunde, 4 Kr. und 3 Kr. Bd. X (enthält Abhandlungen über anthropologische Messungen des ukrain. Volksstammes Huzulen, samt XII Taf. und 1 Karte, über die Kleidung der Bojken (samt XXXII Taf.) und 5 neue Aufzeichnungen von ukrain. Hochzeitsbräuchen und Liedern). Bd. XI (Enthält Abhandlungen über die Bauernbauten und Volkstrachten der Bojken (mit Illustrationen) und neue Beiträge zur Dämonologie der Huzulen), 2 Kr. — Bd. XII. Die Osterlieder mit Melodien, 5 Kr. — Bd. XIII. Phonographierte Melodien der ukrainischen rezeptierenden Gesänge (Dumy), 6 Kr.

F. Die juridisch-statistische Kommission publiziert:

1. Juridische Zeitschrift, bis jetzt X Bde, à 2 Kr.
2. Juridische und ökonomische Zeitschrift, bis jetzt IX Bde à 3 Kr.
3. Juridische Bibliothek, bis jetzt III B. à 2 u. 3 Kr.
4. Studien aus dem Gebiete der Sozialwissenschaften und der Statistik, I Bd. Pr. 3 Kr.; II u. III B. à 4 Kr.

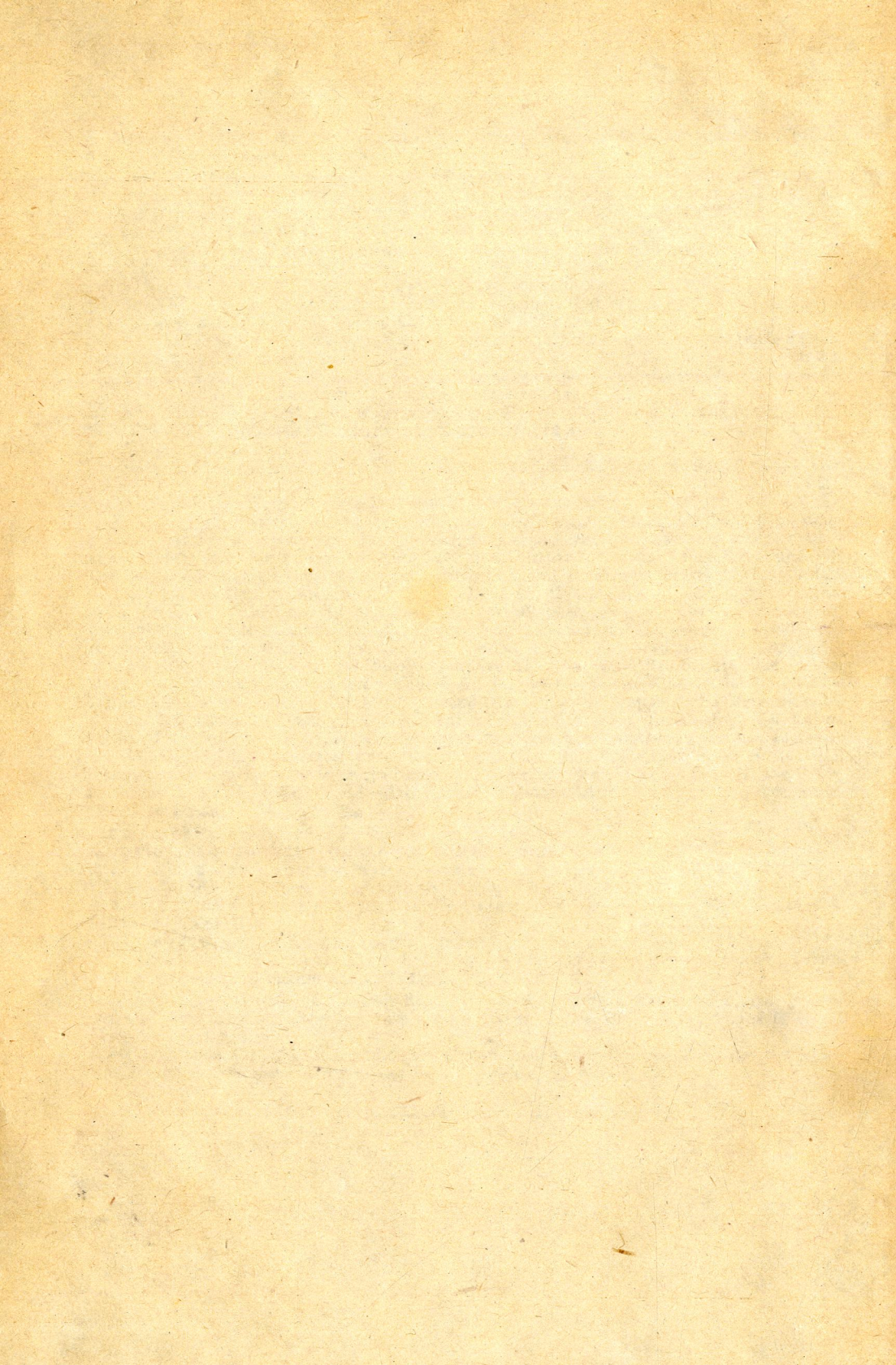
G. Die bibliographische Kommission publiziert:

8. Beiträge zur ukrainischen Bibliographie, bis jetzt 3 Bde (ukrainische Bibliographie Oesterreich-Ungarns aus d. J. 1887—93), Preis 6 Kr.

Chronik der Gesellschaft, enthält Berichte über die Tätigkeit der Gesellschaft, Sektionen und Kommissionen derselben, erscheint 4 Mal im Jahre. Bis jetzt erschienen N. 1—44 ukrainisch und deutsch,

Diese und andere Publikationen der Gesellschaft sind in der Buchhandlung der Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften in Lemberg, Ringplatz, 10 vorrätig.





2140
(1986) 1723 P
A

БІБЛІОТЕКА
~~35 393~~

(P)